

BEDRIJFSHANDLEIDING

voor de

Wielader

Type

L 6





Voorwoord.

Levensduur en bedrijfszekerheid van de laadschop zijn beide in hoge mate afhankelijk van een regelmatig en zorgvuldig onderhoud en bediening van de machine.

Naast een beschrijving van de laadschop, bevat deze bedrijfshandleiding alle instructies voor bediening en onderhoud.

Deze gegevens zijn echter alleen van nut, wanneer ze de met bediening en onderhoud van de laadschop belaste personen bekend zijn en deze behoren derhalve bij de inbedrijfneming en daarna regelmatig te worden geraadpleegd.

Onderhoud en reparatie dienen op tijd en alleen door geschoolde vakmensen te worden uitgevoerd.

Wanneer U meent recht te hebben op bepaalde garantie aanspraken, moet dit direct, na vaststelling van de storingen of mankementen telefonisch of schriftelijk aan onze servicedienst worden gemeld.

Reparaties, waarvan u meent, dat deze onder de garantiebepalingen vallen, dienen door O & K -vakmensen te worden uitgevoerd en de oude onderdelen dienen ons ter beschikking te worden gesteld.

Bij bestellingen van onderdelen dient u de volgende opgave te verstrekken:

1. Type van de machine, nummer van de machine, type motor, motornummer e.d.
2. Het juiste onderdeelnummer en de gewenste aantallen.
3. Wijze van verzending.

Adres: Orenstein & Koppel N.V.
Cruquiusweg 142
Postbus 82
Amsterdam.

Telefoon: 020-⁵⁶⁸⁹²²²~~928866~~

Telex : 11317

Motor.

Fabrikaat	: Viertakt luchtgekoelde Deutz-Diesel motor.
Type	: F3L 912 W.
Afgesteld vermogen	: 43 PK (Din) bij 2300 omw/min.
S.A.E. vermogen	: 53 BHP
Aantal cilinders	: 3 in lijn.
Slagvolume	: 2,83 Ltr.
Koelsysteem	: lucht.
Brandstoftank	: 70 Ltr.
Brandstof verbruik	: 5-6 Ltr/h.
Smeerolie verbruik	: max. 1% van het brandstof verbruik.

Aandrijving.

: Hydrostatische omkeerkast fabr. Guldner type HW 10.
 Wiel aandrijving via achtereenvolgens spiraalkegel tandwielen-Z.F.-koppeling en zichzelf blokkerende differentiëlen met wielnaafvertraging.

Rijsnelheden

: In terrein (4-wielaandrijving) in vóór en achteruit 0-7 km/h.
 Over de weg (4-wielaandrijving) in vóór en achteruit 0-17 km/h.

Max. schuifkracht 3100 kg.

Max. klimvermogen al naar gelang terrein omstandigheden ca. 75°.

Rijwerk

: Portaalassen, 4 wielenaandrijving, Achteras pendelend opgehangen, Aspendeling $\pm 12.5^\circ$, zelf blokkerende differentiëlen, hydrostatische omkeerkast als terreinrem, handrem op de achteras.

Banden : 4 stuks lage druk breedprofielbanden
 12,5 - 20 EM 8 PR of naar keuze
 14,5 - 20 EM 10 PR.

Besturing : Hydrostatische knikbesturing
 Knikhoek t.o.v. hartlijn machine naar
 beide zijden 40° .
 Binnenste draaicirkel 1600 mm.
 Buitenste draaicirkel 3840 mm.

Hydraulisch systeem: Max. opbrengst bij vol vermogen

Pomp : 55 Ltr/min.
 Werkdruk : Overdrukventiel afgesteld op 175 ato.
 Hydraulische tank : 50 Ltr.
 Cilinders : Dubbelwerkende hef- en kipcilinders.
 Regelschuif : Bosch regelschuif. 2 handels met ver-
 grendelingsmogelijkheid voor het rijden
 over de weg. Planeerstelling.

Elektrisch systeem:

Dynamo : Gelijkstroom 14 V/11 Amp.
 Accu : 2 x 12 V/55 Amp h.
 Installatie : 12 Volt.
 Startmotor : 3 PK/ 12 V.

Laaduitrusting.

O & K "Z"-KINEMATIK: Voordeel.
 Grote opbreekkracht aan bakmes
 Hoge lossnelheid van de bak.

Bak inhoud : 600 Ltr. SAE
 Nuttige last : 1200 kg.
 Hefkracht in zwaartepunt bak : 3100 kg.
 opbreekkracht aan bakmes
 (niet afgesteunt) : 2400 kg.

Loshoek van de laadbak bij max.hefhoogte	45°.
Terugkiphoek van de laadbak	50°.
Max. terugkiphoek van de laadbak	52°.

Totaal gewicht van de laadschop afhankelijk van de uitrusting ca. 4500- 5300 kg.

Afmetingen laadschop uitgerust met laadbak. (banden 12,5-20 EM 8 PR).

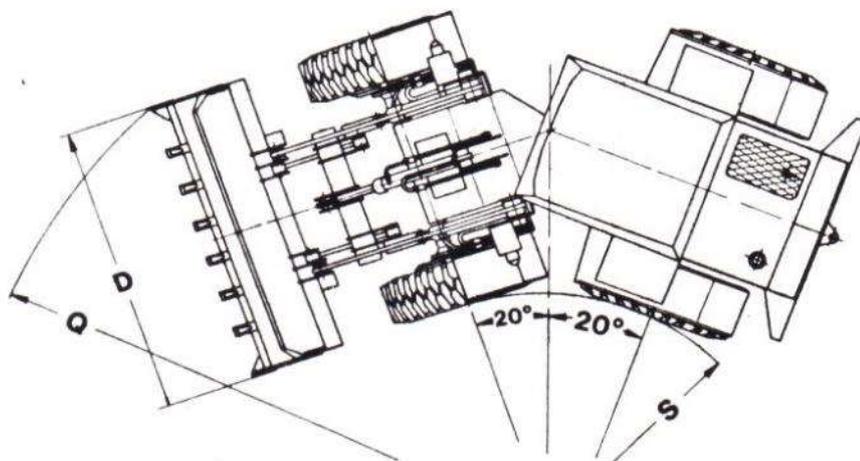
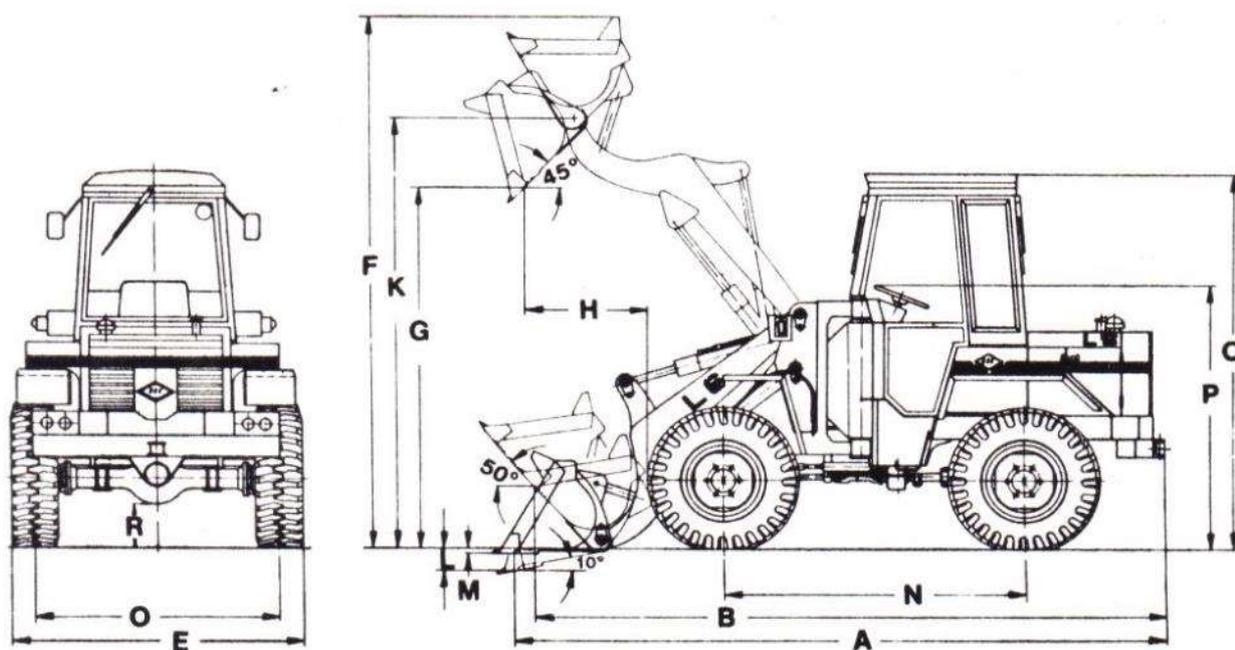
A = 4300 mm F= 3670 mm M= 30 mm R= 310 mm.

B = 4200 mm G= 2500 mm N= 2000mm S= 1600 m.

C = 2500 mm H= 870 mm $\gamma=1600$ mm Gewicht ca 4500 kg.

D = 1950 mm K= 2970 mm P=1880 mm

E = 1920 mm L= 160 mm Q=3840 mm



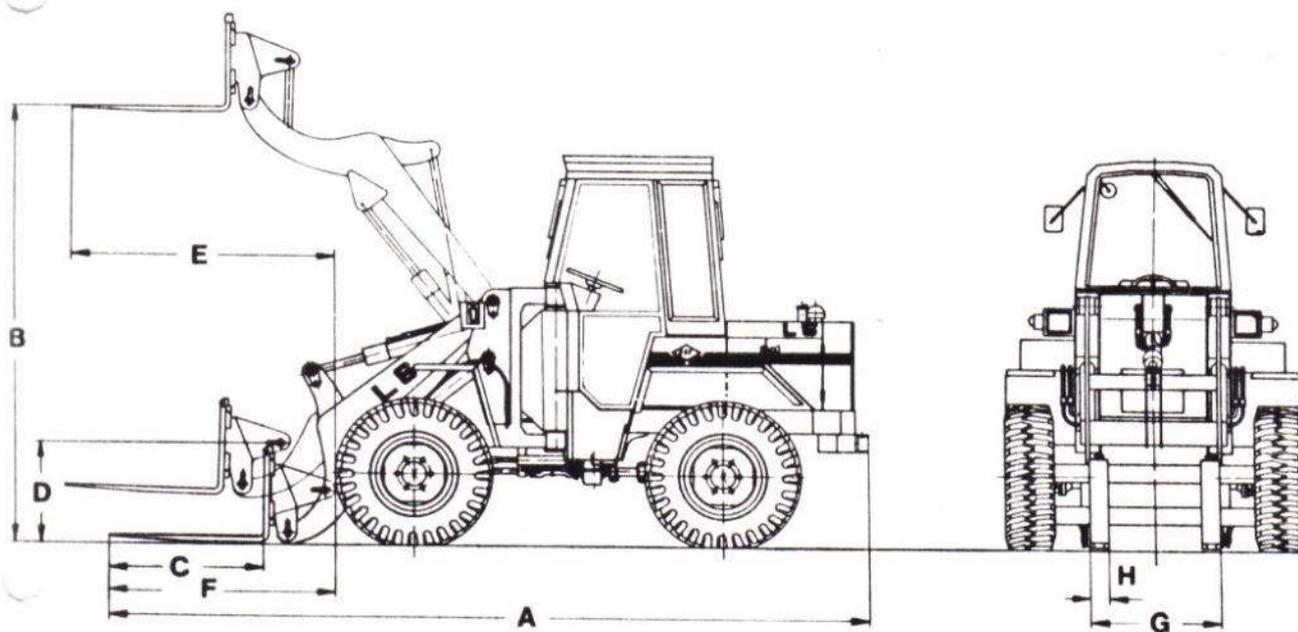
Afmetingen laadschop uitgerust met vorken
(banden 12,5 - 20 EM 8 PR).

A = 4900 mm E = 1690 mm Nuttige last

B = 2910 mm F = 1450 mm 1000 kg.

C = 1000 mm G = 840 mm Gewicht ca. 4450 kg.

D = 670 mm H = 120 mm



Vulling van de achterbanden

- Bij speciale uitrustingen kunnen de achterbanden als volgt met water gevuld worden:

fig. c.

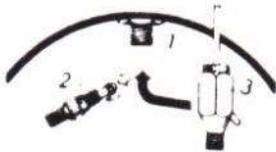


fig. d.

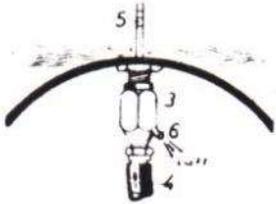
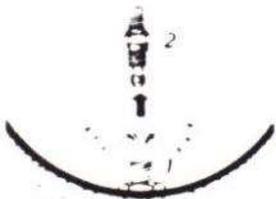


fig. e.



fig. f.



Vullen

De machine op bokken plaatsen en de achterwielen zo draaien, dat het ventiel van de band bovenaan staat. Sluitmoer van het ventiel 47 GW DIN 7773 (pos. 1) losdraaien en het ventielstuk (pos. 2) verwijderen. Het speciale watervulventiel (pos. 3) op het ventiel van de band schroeven.

De waterslang (pos. 4) aansluiten en water in de band laten lopen. De aanwezige lucht kan ontsnappen door het pijpje (pos. 5) en de zijdelingse opening (pos. 6). De vulling is voldoende wanneer uit de opening (pos. 6) een gesloten waterstraal komt.

Daarna het watervulventiel (pos. 3) verwijderen en het ventielstuk (pos. 2) weer in het ventiel van de band (pos. 1) schroeven. Daarna de banden met lucht oppompen tot aan de voorgeschreven luchtdruk.

Het latenleeglopen van de banden.

De machine op bokken plaatsen en het wiel zo draaien, dat ventiel (pos. 1) beneden staat. Het ventielstuk (pos. 2) verwijderen. De in de banden aanwezige luchtdruk drukt het aanwezige water tot aan de voet van het ventiel eruit.

fig. g.



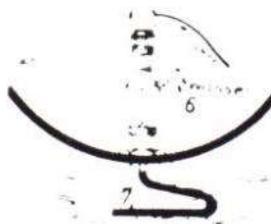
Het restant aan water onder het ventiel moet men verwijderen met behulp van een speciaal ventiel. Voor dat doel moet men een dun gummi slangetje (pos. 7) op het pijpje (pos. 5) schuiven. Dit door het ventiel van de band naar binnen steken en ventiel (pos. 3) op het bandventiel (pos. 1) vastschroeven.

fig. h.



Het ventielstuk (pos. 2) op het speciale ventielstuk (pos. 3) schroeven.

fig. i.



Luchtstang op ventiel (pos. 2) aansluiten. De luchtdruk drukt nu de waterresten door het gummi slangetje (pos. 7) en ontwijkt via de opening (pos. 6).

Vulhoeveelheden per band: 54 kg water en 27 kg calcium. Deze vulling is geschikt tot een temperatuur van -20°C . Voor een temperatuur tot -30°C neemt men 7 kg minder water en 34 kg calcium. Men dient erop te letten, dat bij de menging en vulling een totaalgewicht van 81 kg per band niet overschreden wordt.

Belangrijke instructie

- 1) Om bij de voorbereiding van het antivriesmiddel voor de banden een grote tank te vermijden, is het aan te bevelen water en calciumchloride in de gewichtsverhouding 1:1 te mengen, daarna de banden vullen en de nog benodigde waterhoeveelheid tot een 75% bandenvulling toevoegen (ventielstand volgens de wijzerstand van de klok op 12 uur).
- 2) Steeds het antivriesmiddel aan het water toevoegen, nooit omgekeerd.
De benodigde tijd nemen voor het afkoelen.
- 3) De watervulling dan uitvoeren wanneer ter plaatse een luchtcompressor ter beschikking is.
- 4) Niet vergeten om na het vullen of het laten leeglopen van de banden deze op 2,5 atm. op te pompen en daarna tot de voorgeschreven bedrijfsdruk te reduceren.

Technische beschrijving.

De wiellader L 6 is een op vier wielen aangedreven machine met knikbesturing en uitgerust met een 600 ltr. laadbak. De aandrijving bestaat uit een luchtgekoelde viertakt-Dieselmotor en een omkeerkast gaat de aandrijving via een cardanas naar een vertragingskast.

Vanuit de vertragingskast wordt de aandrijving via een elastische koppeling naar de achteras differentieel en door middel van een cardanas naar het vooras differentieel overgebracht. Beide assen worden tezamen aangedreven.

In de assen zijn zelf blokkerende differentieels ingebouwd, die het door draaien van de wielen in ongelijke bodem gesteldheid verhinderen.

De scharfkracht blijft derhalve konstant.

Frame.

De wiellader bestaat uit twee Frame-helften die door twee lagers met elkaar verbonden zijn.

In de voorste Frame-helft is de gehele hef- en kipmechanisme gemonteerd.

De achterste Frame-helft, als bestuursdeel geconstrueerd, bevat het aandrijfmechanisme en de versnellingsbak.

Laadinrichting.

Het gehele hef- en kipmechanisme is in het voorste Frame-helft gemonteerd.

Twee parallel gemonteerde dubbelwerkende hefcilinders bedienen het heffen en zakken van de inrichting, de dubbelwerkende kipcilinder bediend via een stangenstelsel het in- en uitkippen van de laadbak.

Voor- en achteras.

Ieder frame-helft bevat een aandrijfas, waarbij de starre vooras met behulp van bouten aan het frame bevestigd is.

De achteras is, vooral om in het terrein goed te kunnen rijden, pendelend gelagerd in glijlagers.

Besturing.

Het sturen met de machine door verdraaien van de beide Framehelften geschiedt hydraulisch als Servo-bediening. Deze installatie bestaat uit een handpomp met stuurwiel en draaiknop, de regelschuif, de stuurcilinders en de hydraulische stuurpomp aangedreven door de motor. De machine kan ook nog bestuurd worden, wanneer bijv. door motor pech de hydraulische stuurpomp uitvalt. De handpomp neemt dan de functie over.

Hydraulische installatie.

De hydraulische pomp met een max. druk van 175 ato wordt via een elastische koppeling door de motor aangedreven. De olie loopt van de hoger geplaatste hydraulische olietank, links naast de bestuurdersruimte, naar de pomp. Wanneer de regelschuif in de neutrale stand staat (nulstelling) wordt de olie vrijwel drukloos via een retourfilter in de hydraulische-tank terug gevoerd. Bij het bedienen van de regelschuif wordt de olie in de desbetreffende cilinder gepompt. Wanneer de regelschuif niet meer wordt bediend, komt deze vanzelf weer in de nulstelling terug.

Remmen.

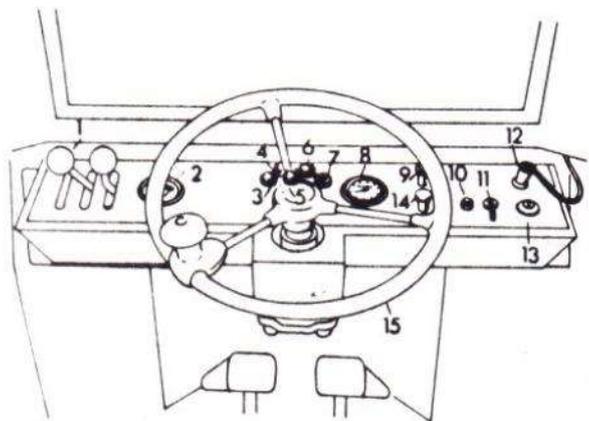
De hydrostatische omkeerkast wordt gelijktijdig voor de remwerking gebruikt. De remwerking wordt via de vertragingskast op de voor- en achteras overgebracht.

Handrem.

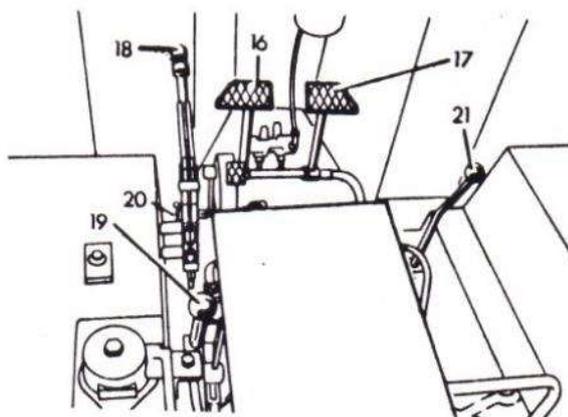
De handrem werkt via een stangenstelsel op de remtrommel, welke op de ingaande as van de achteras gemonteerd zit.

Elektrische installatie.

De elektrische installatie wordt door 2 12 volts accu's gevoed.



Afb. 1.



Afb. 2.

Bedieningspunten en controle-elementen.

1. Handgashandel.
2. Temperatuurmeter. (olietemperatuur-omkeerbak).
3. Laadstroomkontrole. (rood).
4. Handremkontrole. (rood).
5. Oliedrukkontrole, (groen).
6. Controle werkverlichting. (blauw).
7. Controle motorkop temperatuur. (geel).
8. Bedrijfsurenteller.
9. Waarschuwings-knipperlicht schakelaar.
10. Claxon.
11. Knipperlicht schakelaar.
12. Stekkerdoos.
13. Startslot.
14. Schakelaar schijnwerper.
15. Stuurwiel.
16. Linker rijpedaal. (achteruit).
17. Rechter rijpedaal. (vooruit).
18. Handrem.
19. Handgashandel.
20. Stophandel van de motor.
21. Handel voor vertragingbak.

- a. Laadstroomkontrolelampje rood 3 (afb. 1) gaat branden wanneer de dynamo de accu's niet oplaadt.
- b. Oliedrukkontrolelampje groen 5 (afb. 1) gaat branden, wanneer er bij draaiende motor geen oliedruk meer aanwezig is. Direkt stoppen.
- c. Controlelampje geel 7 (afb.1) gaat branden, wanneer de toelaatbare cilinderkop temperatuur overschreden wordt.
- d. Controlelampje rood 4 (afb.1) gaat branden, wanneer de handrem aangetrokken wordt.
- e. Controlelampje blauw 6 (afb.1.) gaat branden, wanneer de werkverlichting ingeschakeld wordt.
- f. Door de pedalen 16 en 17 (afb.2) wordt het voor- en achteruit rijden en tevens de remmen bedient.
- g. De handremhefboom is met een veerpakket uitgerust, waardoor een inschakeling in iedere stand gewaarborgd is.

Bij de dagelijkse aanvang van het werk met de machine moet op het volgende gelet worden:

- a. Brandstofvoorraad in de tank, daar bij een te lage brandstofstand lucht in het inspuut gedeelte kan komen, waardoor er diverse storingen ontstaan.
- b. Smeeroliepeil motor controleren.
- c. Hydraulischeoliepeil in de tank controleren.
- d. Bandenspanning controleren.
Voorbanden 2 Atm.
Achterbanden 1,6 Atm.
- e. Alle bouten en moeren vast zitten.
- f. Zie verder handleiding voor de Deutz-motor.

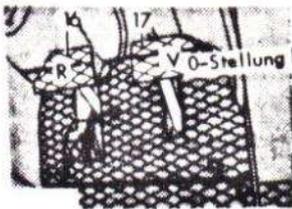
Starten.

Let op.

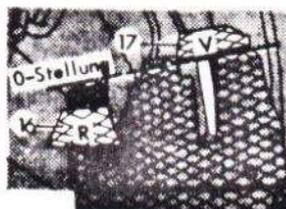
De handel voor de vertragingskast 21 (afb.2) mag niet in zijn vrijloop staan. De terrein of wegversnelling moet ingeschakeld zijn. De vrijloop mag alleen ingeschakeld zijn bij het slepen van de machine.

- a. Handgashandel op $\frac{3}{4}$ zetten 19 (afb.2).
- b. Start sleutel in het startslot steken en op stand I schakelen, laadkontrolelampje 3 en oliedrukkontrolelampje 5 moeten gaan branden.
- c. Start sleutel in stand II draaien om daarmee de startmotor in te schakelen.
Zodra de motor start, sleutel loslaten laad- en oliedrukkontrolelampjes moeten dan uitgaan.
- d. Om de accu's te sparen mag niet langer dan 10 sec. ononderbroken gestart worden.
Wanneer de motor niet start na ca. 30 sec. opnieuw starten.

Rijden in terrein. handel verdragingskast in stand I.



Afb. 3.



Afb. 4.



Afb. 5.

Let op.

Schakelen alleen bij stilstaande machine, handrem aantrekken, bak op de grond afsteunen om de machine tegen weggrollen te verzekeren. Wanneer de handel in zijn vrijloop staat is de werkrem uitgeschakeld.

Motor op zijn volle toerental laten draaien.

De rijbeweging wordt door de pedalen (afb.3.4 en 5) verzorgd.

Fig. 3. Pedaalstand 0.

Fig. 4. Pedaalstand vóóruit rijden.

Fig. 5. Pedaalstand achteruit rijden.

Pedaal pos. 16 voor het vóóruit rijden.

Pedaal pos. 17 voor het achteruit rijden.

Belangrijke instructie:

Zoals met alle hydrostatische aandrijvingen, wordt afhankelijk van het rendement een deel van het vermogen in warmte omgezet. Deze warmte, in de olie aanwezig, moet afgevoerd worden via de olienkoeler.

De koellucht voor deze olienkoeler komt vanaf de ventilator van de motor en hangt qua koelluchttoevoer weer af van het motor-toerental.

Daarom altijd:

Motor op z'n volle toerental laten draaien,

en tijdens werken:

Motor niet in toerental terugnemen.

Dit wordt bereikt, wanneer bij toenemende belasting het rijpedaal in de richting "nulstelling" wordt bewogen.

De machinesnelheid wordt lager, maar de schuifkracht van de machine wordt groter.

Het rijpedaal werkt a.h.w. als een versnellingschakeling, echter niet als gaspedaal.

De ingebouwde dieselmotor past zichzelf aan, afhankelijk van de belasting.

Bij een buitentemperatuur onder de 10° C is het noodzakelijk dat de hydrostatische omkeerbak gedurende een aanlooptijd van ca. 10 minuten slechts onder beperkte last werkt.

Motor en omkeerbak niet laten warmdraaien bij stilstaande machine, maar met de machine vóór- en achteruit rijden zonder belasting en bij lage rijsnelheid.

Rijden op de weg. handel verdragingskast in stand II.

Motor op zijn volle toerental laten draaien.

Rijpedaal bedienen. Bij geheel ingetrapt pedaal wordt de grootste rijsnelheid verkregen. De transportsnelheid moet alleen gebruikt worden om van het ene bouwwerk naar het andere bouwwerk of voor het rijden van lange trajecten.

Onderstaande instructie moet absoluut aangehouden worden:

- 1) Niemand mag op de laadbak of op een andere plaats op de machine meerijden;
- 2) De machine niet verlaten dan na eerst de bak op de grond te hebben laten zakken en de blokkeerrem vastgezet te hebben;

3) Bij het rijden over de weg moet de laadbak in z'n laagste stand gebracht worden en ingekipt.

De handles van de regelschuif van de hydraulische installatie moeten geblokkeerd zijn.

Het schakelhandle van de vertragingskast en het linker rijpedaal moeten eveneens geblokkeerd worden.

De opbreektanden en het mes van de laadbak moeten voorzien zijn van de beschermplaat. Bovendien moeten 2 veiligheidslampen en een waarschuwingsdriehoek bij de machine zijn.

Remmen met de machine.

De hydrostatische omkeerkast verzorgt tevens de remwerking. Neemt men de voet van het pedaal dat bedient wordt af, dan zorgt de veerdruk dat het pedaal en daarmee de hydrostatische omkeerkast in zijn middenstand (0 stelling) terug komt.

De laadschop wordt hierdoor geremd en komt tot stilstand.

Wil men sneller remmen, dan kan men dit bereiken door met het andere pedaal tegenstroom te geven.

De machine komt dan met een schok tot stilstand.

Daarom altijd de voeten op de rijpedalen houden.

Afzetten van de motor.

In verband met de temperatuuruitloop van de motor mag men deze niet vanuit zijn volle toerental worden afgezet, maar moet men de motor \pm 3 minuten op stationaire toerental laten lopen.

Vervolgens wordt de handgashandle in de nulstand gebracht en de afzethandle naar achter gedrukt.

Wanneer de motor afgeslagen is, afzethandle weer in de nulstand plaatsen.

Opmerking.

Handle vertragingskast niet in zijn vrijloop plaatsen.

Bij het verlaten van de machine de bak laten zakken en de handrem aantrekken.

Is het noodzakelijk de machine op een berg of helling stil te zetten, dan plaatst men de machine met de rijrichting bergafwaarts en dan drukt men de laadbak met z'n tanden in de bodem.

Daarom is de machine met het voorgaand genoemde extra gezekerd tegen afrollen van de berg of helling.

Belangrijke instructies.

- 1) Bij het rijden met de machine moet de bak in de laagste stand staan en geheel worden ingekipt.
- 2) De bak moet altijd over de gehele breedte in het te laden materiaal geschoven worden.
Dit bereikt men door de bak parallel aan het te laden materiaal te plaatsen. Een puntvormige belasting van de uitrusting wordt hiermee vermeden.
- 3) Ervaringen hebben aangetoond, dat grotere werkprestaties worden bereikt, wanneer de machine met gevoel en zonder geweld bediend wordt. Beschadigingen en snellere slijtage worden hiermee vermeden.
- 4) Bij het overschrijden van de toelaatbare motortemperatuur, of het weg vallen van de oliedruk machine stilzetten en motor afzetten.
- 5) Bij het overschreiden van de toelaatbare hydrostatische transmissie temperatuur machine stilzetten.

De handle van de verdragingskast in zijn vrijloop plaatsen, motor laten lopen, zodat de koeling terugloopt.

Bediening van de hef- en kipinstallatie.

Links naast het stuurwiel is de regelschuif gemonteerd. Met de schakelhefbomen kunnen de volgende functies ingeleid worden:



Hefbeweging met handle 1.
Kipbeweging met handle 2.
Aanbouwwerktuig met handle 3.

Afb. 6.

Handle naar achter- laadbak heffen.
Handle naar voren - laadbak zakken.

Kipbeweging.

Handle naar achter- laadbak inkippen.
Handle naar voren - laadbak leegkippen.

De regelschuif maakt een fijnregelen van de bewegingen mogelijk.

De handles van de regelschuif gaan vanzelf weer terug in de middenstand (nulstelling), zodra deze losgelaten worden.

Met handle 1 kan men ook de planeerstand schakelen. Hierbij wordt de handle geheel naar voren gedrukt, totdat de handle in de pal valt. Deze stand mag alleen gebruikt worden wanneer de machine als rolveger is uitgevoerd.

Let op.

De hydraulische pomp mag alleen bij z'n volle toerental belast worden.

In koude jaargetijden moet men de hydraulische installatie door het onbelast op- en neer bewegen van de hefinstallatie op temperatuur laten komen.

Controle en onderhoud.

De levensduur en de geschiktheid om de machine ten volle in te zetten zijn afhankelijk van een regelmatig en verzorgd onderhoud.

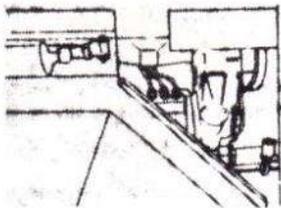
Het personeel van de onderhoudsdienst moet een goede instructie bezitten om bij optredende storingen deze te onderkennen en zo mogelijk op korte termijn op te lossen. Het is belangrijk, dat de in de smeertabellen genoemde oliën en vetten worden gebruikt, daar anders het goed werken met de machine niet gegarandeerd kan worden.

Bij onderhoud aan de machine moet de uitrusting op de grond steunen. Alleen niet bij het olieverversen van de hydraulische installatie.

Op de volgende punten dient men afzonderlijk te letten:

Motor en toebehoren, zie motorinstructie.

Motoroliepeil.



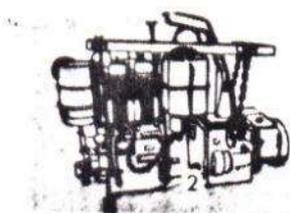
Afb. 15.

Alle 10 bedrijfsuren het oliepeil van de motor controleren. Hiervoor de machine horizontaal plaatsen en de motor stopzetten.

De oliepeilstok er uittrekken en met een goede vezelvrije lap schoonmaken. Dan weer instellen tot aan de aanslag en weer uittrekken. Als 't

goed is moet de peilstok tot aan de bovenste merkstreep in de olie zitten. Komt de olie slechts tot aan de onderste merkstreep dan moet direct olie bijgevuld worden via de vulstop. Dit om zware schade aan de motor (vreten van zuigers en lagers) te voorkomen.

Na ongeveer 1 minuut draaitijd de motor weer stopzetten en nogmaals het oliepeil controleren en eventueel olie bijvullen.

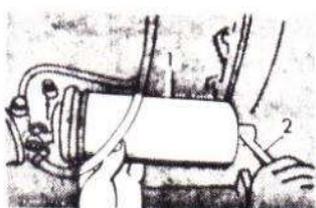
Motorolie verversen.

Afb. 16.

Eerste verversing na 10 bedrijfsuren.
Tweede verversing na 50 bedrijfsuren.
Vervolgens alle 100 bedrijfsuren.

Hiertoe dient aftapplug 2 verwijderd te worden. Nadat de oude olie volledig afgetapt is plug weer monteren en via vulopening 1 afb. 15 olie tot de bovenste merkstreep van de peilstok vullen.

Na ongeveer 1 minuut draaitijd de motor weer stopzetten en nogmaals het oliepeil controleren en eventueel olie bijvullen.

Smeeroliefilter.

Afb. 17.

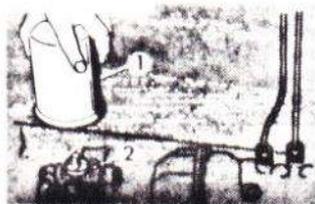
Het smeeroliefilter dient alle 200 bedrijfsuren vernieuwd te worden.

Hiertoe moet het filterelement 1 eerst met een schroevendraaier 2 en vervolgens met de hand verwijderd worden.

Bij het monteren van het nieuwe filterelement moet eerst de rubber afdichting-ring licht geoliëd worden.

Filter met de hand vastdraaien en met de schroevendraaier een halve slag doordraaien.

Vervolgens dient de oliedruk en een goede afdichting van het filterelement gecontroleerd te worden.

Brandstoffilter.

Afb. 18.

Alle 1000 bedrijfsuren en bij teruglopend motorvermogen dient het brandstoffilterelement vernieuwd te worden.

Eerst moet de brandstofkraan welke aan de brandstoftank gemonteerd zit gesloten worden.

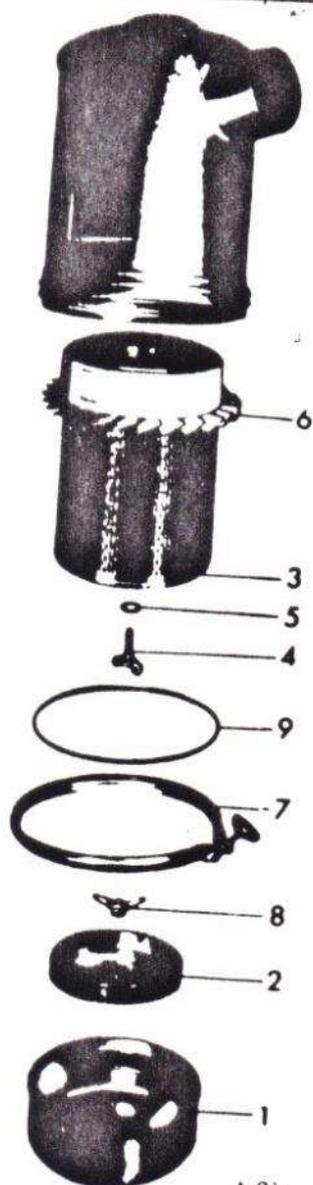
Vervolgens filterelement 1 voorzichtig losnemen, daar de brandstofleiding eventueel leeg kan lopen.

Voor de montage van het nieuwe filter moet eerst het afdichtingsvlak 2 gereinigd en de afdichtingsring licht ingeoliëd worden. Filterelement met de hand vastdraaien en daarna nog een halve slag doordraaien.

Brandstofkraan open draaien en filterelement op lekkage controleren.

Na iedere filter vernieuwing dient het brandstofsysteem ontvlucht te worden (zie hiervoor de motorhandleiding).

Motor-Luchtfilter.



Afb. 19.

1. Onderhoud van het filter.

- a) Het stof in de stofverzamelkamer 1 zou slechts tot 1 cm onder de afdekkplaat 2 mogen komen.

De stof-verzamelkamer moet daarom regelmatig (zodanig dagelijks) geleegd worden.

- Daartoe wordt de spanring 7 losgemaakt en vleugelmoer 8 wordt verwijderd. Let op de toestand van pakking 9. Het filterelement 3 wordt in dit geval niet gedemonteerd.

De vleugelbout 4, voor de bevestiging van het element controleren en zodanig vastzetten.

- b) Het filterelement 3 behoeft slechts dan gereinigd te worden wanneer de vakuummeter in de kabine aangeeft dat de maximaal toelaatbare uitlaatweerstand bereikt is.

Dan moet eerst weer het stofverzamelreservoir 1 verwijderd worden.

Daarna draait men de vleugelbout 4 los en verwijdert ook de pakking 5, waarna het filterelement uit het huis

genomen kan worden.

De kunststof geleidingsvleugels 6 aan de bovenzijde van het filterelement 3, mogen niet verwijderd worden.

2. Reiniging van het filterelement.

c) Droge reiniging.

Het element wordt in omgekeerde richting, n.l. van binnen naar buiten, met perslucht doorgeblazen.

De druk bij de uitstroomopening mag niet meer dan 6 ato bedragen. De luchtsproeier moet in het element op en neer bewogen worden en moet op een bepaalde afstand van het element gehouden worden.

Ongerechtigheden, zoals b.v. resten van bladen, die zich buiten op het element hebben vastgezet, moeten verwijderd worden.

De reiniging is voltooid, als er geen zichtbare stofontwikkeling meer uit het element te voorschijn komt.

Bij elke filterreiniging moet men de volgende onderdelen op beschadigingen en scheuren controleren:

- * Beschadigingen aan de stofafdekplaat.
- * Stofverzamelreservoir (Beschadiging aan de afdichtingsrand).
- * Afdichting van het filterelement.
- * Filterafdichting (deel van filterelement).
- * Scheuren in het filter, beschadigde plaatsen.
- * Verbindingsleidingen tussen luchtfilter en motor.

Attentie!

Filterlekkages zijn te onderkennen door:

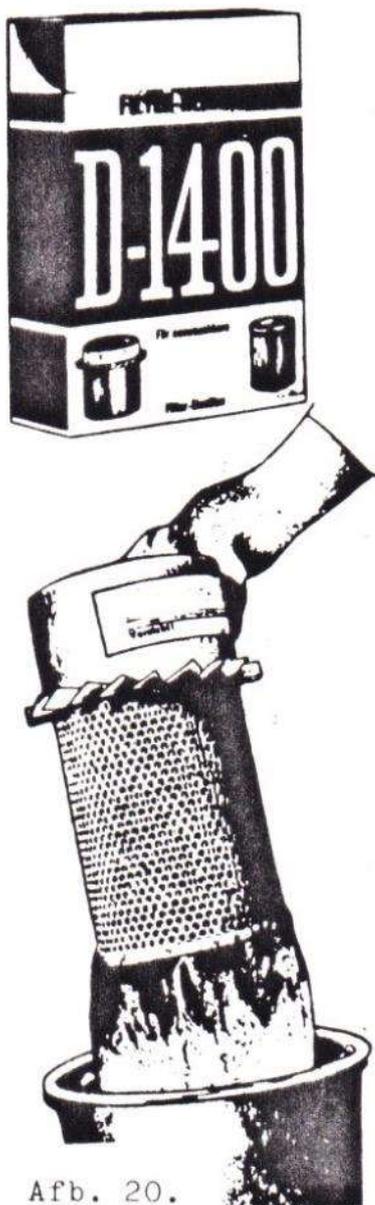
1. Strepen geconcentreerd vuil op de schone kant van het filterelement.
2. Lichtdoorlatende plaatsen in het filterpapier.

3. Uitwassen.

Als er door het filter, b.v. door een defecte uitlaatleiding, roet of oliehoudende lucht wordt aangezogen, dan is het niet mogelijk, het element met druklucht volkomen schoon te krijgen.

In dat geval verdient het aanbeveling om het element uit te wassen onder gebruikmaking van het meegeleverde "D-1400" filterreinigingsmiddel.

Dit reinigingsmiddel wordt met warm water gemengd in een verhouding die op de verpakking staat aangegeven.



Afb. 20.

Al naar vervuiling moet het element minstens 15 min. in de oplossing weken en daarna moet door heen en weer bewegen het vuil uitgewassen worden. De beste resultaten worden bereikt, wanneer de temperatuur van de oplossing ca. 50° C bedraagt. Zoals in afb. 20 staat aangegeven, moet het element dan in schoon water worden uitgespoeld en wel zo lang tot het spelwater schoon blijft.

Door het filter eerst met lucht uit te blazen, spaart men aan reinigingsmiddel omdat het losse vuil dan reeds is weggeblazen en het wasproces dus bekort wordt.

4. Vóór het opnieuw monteren.

is het aan te bevelen om het element nauwkeurig op gaten en scheuren te onderzoeken.

Wanneer het element beschadigd is, moet het vernieuwd worden.

- a) Controle van het element door er een gloeilamp in te hangen (zie Afb. 21).
- b) Filterpakking en de pakkingring onder de vleugelbouten op beschadigingen en scheuren kontroleren.
- c) Schone luchtleiding tussen filter en motor kontroleren.

Attentie!

Gebruik geen olie in het stofverzamelreservoir.

Om te voorkomen dat de machine gedurende het reinigen van het filter zou moeten stilstaan verdient het aanbeveling om er voor te zorgen, dat steeds een nieuw of gereinigd filter ter beschikking is.

Het filterelement moet na 6x reinigen of na een jaar vernieuwd worden.

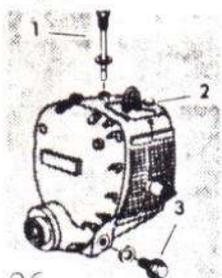


Afb. 21.

Oliekoeler.

Alle 10 tot 50 bedrijfsuren (al naar gelang de werkomstandigheden) dienen de koelribben van motor, motoroliekoeler, deoliekoeler van de hydrostatische omkeertransmissie gereinigd te worden. Hiervoor moet de desbetreffende beplating verwijderd worden en de koelribben met perslucht of kwast reinigen. Vastzittend vuil met een soda oplossing .

Hydrostatische omkeertransmissie.



Afb. 26.

Alle 100 bedrijfsuren dient het oliepeil gecontroleerd te worden.

Hiervoor de machine horizontaal plaatsen en de motor stopzetten.

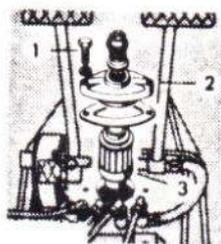
Oliepeilstok 1 er uit schroeven en met een goede vezel vrije lap schoonmaken. Dan weer de oliepeilstok tot de aanslag erin schroeven en nogmaals er uit halen.

De olie moet nu tot aan de bovenste merkstreep op de peilstok staan. Indien dit niet het geval is, dan moet men via het filter 2 olie bijvullen.

Eerste olieerversing na 1000 bedrijfsuren, vervolgens alle 2000 bedrijfsuren.

Hiertoe dient aftapplug 3 verwijderd te worden. Nadat de oude olie volledig afgetapt is, aftapplug monteren en olie via het filter vullen tot de bovenste merkstreep.

Oliefilter voor de hydrostatische omkeertransmissie.



Afb. 27.

Alle 100 bedrijfsuren het filterzeef reinigen en indien nodig vernieuwen.

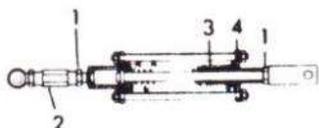
De bouten 1 losdraaien, deksel 2 verwijderen en filterzeef 3 eruit nemen. De filterzeef wordt boven-en onder dicht gehouden, of met stoppen voorzien en in benzine uitgespoeld of met een zachte borstel gereinigd.

Hierbij moet men er voor zorgen dan geen verontreinigde reinigings-vloeistof in het inwendige van het filter achter blijft.

Wanneer er perslucht aanwezig is stop aan een zijde verwijderen en filter van binnenuit door blazen, zodat het filter 3 van binnen naar buiten gereinigd wordt.

Voor montage van het filter afdichtingsring 4 reinigen en indien nodig vernieuwen.

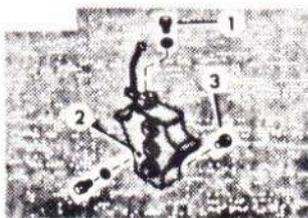
Nastellen van de middenstand (nulstelling).



Afb. 28.

Wanneer de laadschop in de middenstand niet stil blijft staan, dan moet deze onmiddellijk nagesteld worden. Eerst contramoeren 1 losdraaien en vervolgens spanslot 2 zo lang draaien, dat de afstand tussen de aanlegkant van bus 3 en flens 4 0,2 tot 0,5 mm bedraagt. Deze nastelinrichting is door het verwijderen van de voetplaat in de cabine bereikbaar.

Vertragingskast.



Afb. 29.

Alle 1000 bedrijfsuren oliepeil controleren.

Kontroleplug 2 verwijderen. De olie moet tot aan de opening van de controleplug staan.

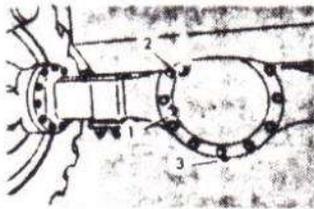
Is dit niet het geval, vulplug 1 verwijderen en bijvullen tot de olie uit de controle opening loopt.

De vulplug 1 is door een opening in de voetplaat in de cabine bereikbaar.

Eerste olieerversing na 200 bedrijfsuren.

Vervolgens alle 2000 bedrijfsuren.

Aftapplug 3 losnemen en oude olie geheel weg laten lopen. Aftapplug monteren en de vertragingskast vis vulopening 1 met olie vullen tot aan de controleplug. Pluggen weer monteren.

Voor-en achteras-differentieel.

Afb. 30.

Alle 1000 bedrijfsuren oliepeil controleren.

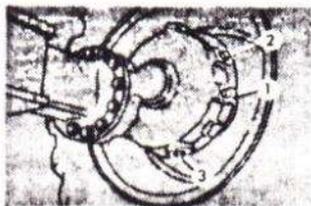
Kontroleplug 1 losnemen. De olie moet tot aan de opening van de controleplug staan. Is dit niet het geval vulplug 2 verwijderen en bijvullen, tot dat de olie uit de controle opening loopt.

Vervolgens beide pluggen monteren.

Eerste olieverversing na 200 bedrijfsuren.

Vervolgens alle 2000 bedrijfsuren.

Aftapplug 3 verwijderen en oude olie geheel weg laten lopen. Aftapplug monteren en differentieels via vulopening 2 vullen totdat de olie uit controle opening loopt. Vervolgens de beide pluggen weer monteren.

Wielnaaf verdragingskasten.

Afb. 31.

Alle 1000 bedrijfsuren oliepeil controleren van de wielnaaf verdragingskasten voor- en achteras.

(Beide assen hebben 2 verdragingskasten).

Kontroleplug 1 verwijderen. De olie moet tot aan de opening van de controleplug staan. Is dit niet het geval, vulplug 2 losnemen en bijvullen, totdat de olie uit de controle opening loopt. Vervolgens beide pluggen weer monteren.

Eerste olieverversing na 200 bedrijfsuren.

Vervolgens alle 2000 bedrijfsuren.

Aftapplug 3 verwijderen en oude olie geheel weg laten lopen. Aftapplug monteren en de vertragingskasten via vulopening 2 met olie vullen, totdat de olie uit controle opening 1 loopt. Vervolgens beide pluggen weer monteren.

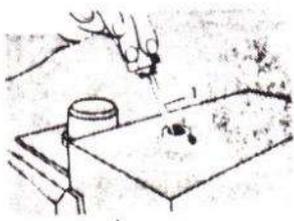
Hydraulisch systeem.

Zich in de hydraulische olie bevindende vuil-en of lucht veroorzaakt schade aan het hydraulisch systeem.

Gebruik daarom altijd schone olie en wanneer zich een schrapend geluid voor doet, onmiddellijk de aanzuigkant op z'n dichtheid controleren. (ondichtheid hoeft er niet op te duiden, dat er zich een olie lekkage voor doet).

Schuimende olie wijst er op, dat er lucht aangezogen wordt. Dit bevordert slijtage van de pompen.

Hydraulisch oliepeil.



Afb. 33.

Alle 100 bedrijfsuren het hydraulische oliepeil controleren.

Het oliepeil moet met een ingetrokken laadbak en een hoog geheven installatie gecontroleerd worden.

D.w.z. de zuigerstangen worden uitgeschoven.

Luchtfilter 1 met peilstok er uit schroeven. De stand van de olie moet zich in het bereik van de peilstok markering bevinden. Is dit niet het geval, dan het deksel van het hydraulisch filter verwijderen en olie door het filter bijvullen.

Hydraulisch filter.



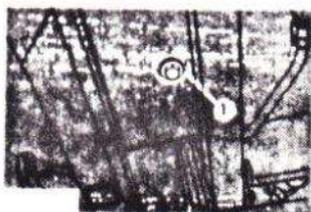
Afb. 34.

Eerste vernieuwing na 50 bedrijfsuren. Vervolgens alle 200 bedrijfsuren.

Deksel 1 met magneetstaaf 2 eruit schroeven en het filterelement 3 verwijderen.

Nieuw filterelement plaatsen. Alvorens de magneetstaaf te monteren, moet deze eerst met een vezelvrije lap schoon gemaakt worden. Dit om, zich aan de magneetstaaf eventueel bevindende metaal slijpsel te verwijderen. Indien de rubber afdichtingsring beschadigd is, moet deze vernieuwd worden.

Verversing hydraulische olie.



Afb. 35.

Eerste verversing na 50 bedrijfsuren.
Vervolgens alle 1000 bedrijfsuren.

Hiervoor moet de bak worden ingekipt en de installatie geheven worden. Vervolgens moet men deze afsteunen. Motor stopzetten.

Aftapplug 1 losnemen en de oude olie geheel weg te laten lopen. Bij stopgezette motor de zuigerstangen van de cilinders met de hand bewegen, zodat het restant van de olie weglopen kan.

Aftapplug weer monteren. Filterdeksel verwijderen en de tank via het filterelement met hydraulische olie vullen, tot de bovenste makeringsstreep van de peilstok. Filterdeksel monteren, motor starten en deze stationair laten lopen. Door het bedienen van de hef- en kip bewegingen wordt hydraulisch olie in het systeem gebracht.

Oliepeil opnieuw controleren en eventueel bijvullen. Door meerdere malen de installatie te heffen en kippen wordt het systeem ontluicht.

Let op.

Geen oliesoorten met elkaar vermengen, omdat verschillende oliesoorten onder bepaalde omstandigheden chemisch reacties teweeg brengen, waardoor de eigenschappen van de afzonderlijke oliesoorten, verloren kunnen gaan.

Het gemengde product, is daardoor dan ongeschikt geworden voor top-prestaties.

Wanneer om technische redenen of door bedrijfsomstandigheden toch een andere oliesoort moet worden gebruikt, dan mag deze alleen gekozen worden uit de bij het smeerschema vermelde lijst.

Bij lage temperaturen moet de hydraulische olie op 50°C voorverwarmd worden om het doorstromen via het hydraulisch-filter te vergemakkelijken.

Hydraulisch stuursysteem.

Alle 50 bedrijfsuren dient het stuursysteem gecontroleerd te worden op olie lekkages. De zuigerstang van de stuurcilinder zal een lichte olielam vertonen. Dit is niet erg, zolang er geen druppelvorming ontstaat.

De hydraulische hef- en kipinstallatie en het hydraulische stuursysteem worden beiden uit de hydraulische tank gevoed. Hierdoor is het nodig, dat bij elke olieverversing het stuursysteem ontvlucht moet worden. Dit doet men om bij lopende motor het stuurwiel zowel naar links als naar rechts tot de aanslag te verdraaien. Dit moet zoalng gebeuren, totdat de besturing gemakkelijk en zonder geruis bedient kan worden.

Wielen.

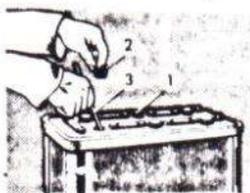
De wielen moeten van tijd tot tijd gecontroleerd worden. Indien nodig wielmoeren natrekken.

Wielen verwisselen.

Is het nodig dat er een voorwiel verwisseld moet worden, dan moet de handrem aangetrokken worden en de achterwielen tegen weggrollen borgen. Wielmoeren 1 slag losdraaien. Vervolgens met de hefinrichting de vooras opdrukken en na het vrijkomen van de wielen as ondersteunen. Wielmoeren verder losdraaien en wiel verwisselen.

Is het nodig, dat er een achterwiel verwisseld moet worden, dan moet de handrem aangetrokken worden en de voorwielen tegen weggrollen borgen. Wielmoeren 1 slag losdraaien en de achteras opkrikken. Na het vrijkomen van de wielen as ondersteunen, wielmoeren verder losdraaien en wiel verwisselen. Montage gebeurt in omgekeerde volgorde. Wielmoeren na enige tijd opnieuw natrekken.

Elektrische installatie.



Afb. 36.

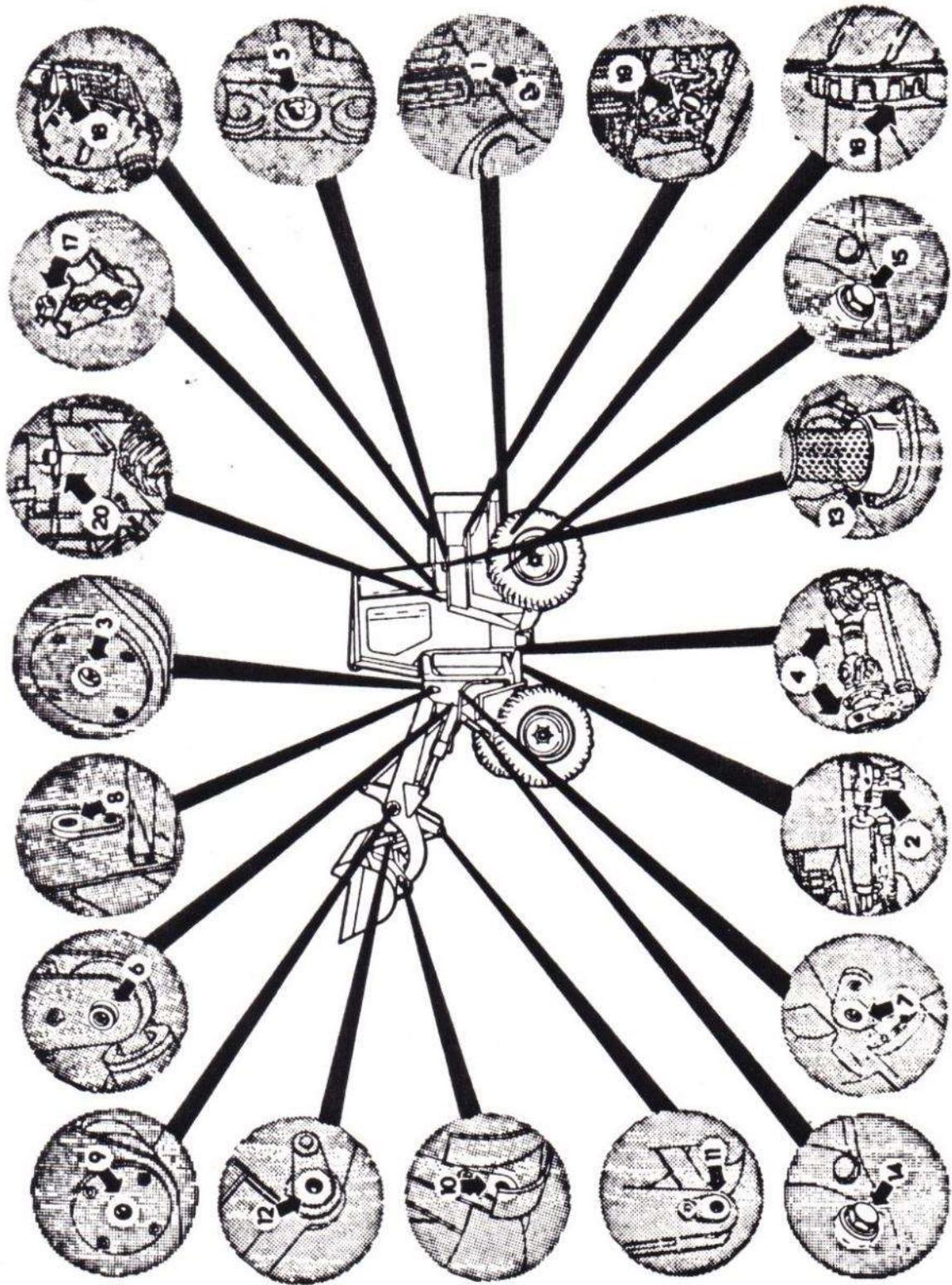
Alle 200 bedrijfsuren het vloeistofpeil in beide accu's controleren.

Hiervoor moet één van de celdop 1 verwijderd worden. De vloeistof moet dan ca. 1 cm boven de platen staan.

Bij een te laag vloeistofpeil bijvullen met gedistilleerd water. In geen geval

accu zuur bijvullen.

Bij werkzaamheden aan de elektrische installatie accuklemmen losnemen om kortsluiting te voorkomen.



SMEERSHEMA L 6.

Nr. Smeerpunt.	Aantal.	Eigenschap v/h smeermiddel.	Smeerwijze	Controle na uur.	Ltr.
1	Achteras ophanging	2x1	B	vetpers,	50
2	Stuurcil.	2x2	B	"	"
3	Pennen knikbesturing	2	B	"	"
4	Cardanas	2	B	"	"
5	Cardanas hydrostatische transmissie	2	B	"	"
6	Hefcilinders	2x2	B	"	"
7	Kipcilinders	2x1	B	"	"
8	Hefarmen bovendeel	2x1	B	"	"
9	Draaipunten hefarmen schommelstuk	2x1	B	"	"
10	Draaipunten schommelstuk-bak	2x1	B	"	"
11	Draaipunten schommelstuk-drukarmen	2x1	B	"	"
12	Draaipunten drukarmen bak	2x1	B	"	"
13	Hydraulisch systeem	1	I	oliekan	1e. verver- sing na 50 uur, vervol- gens alle 1000 uur.

Nr. Smeerpunt.	Aantal. Eigenschap v/h smeermiddel.	Smeerwijze	Controle na uur.	Ltr.
14	Vooras diff. 1	VI	oliekan	1e. verver- ca. 7
15	Achteras diff. 1	VI	"	sing na 200 ca. 7
16	Eindaandrijvingen 2x2	VI	"	uur, verv. 4x 0,75
17	Vertragingkast 1	V	"	alle 2000 ca. 2
18	Hydrostatische transmissie 1	I	oliekan	1e. verv.na ca. 20 1000, vervol- gens alle 2000
19	Deutz Diesel Motor 1	III	oliekan	zie motor- handleiding ca. 8
20	Brandstoftank 1	II	----	naar behoefte ca. 70

Voor eigenschappen van het smeermiddel zie duitse bedrijfshandleiding.

TYPE

16



INHALTSVERZEICHNIS - CONTENTS

01.010	Rahmen	Frame	69.013	Grabschaufel 0,65 m ³	Shovel
02.010	Achse (vorn)	Axle (front)	69.030	Gabelträger	Fork carriage
02.011	Vorgelege	Layshaft	69.031	Gabel	Fork
02.020	Getriebe	Transmission gear	69.070	Fahrerhaus	Operator's cab
02.021	Differential	Differential	69.071	Waschanlage	Washing system
03.010	Anbauteile (Achse)	Mounting parts (Axle)	69.100	Hydraulikanlage	Hydraulic system
03.011	Achse (hinten)	Axle, rear	69.101	Klappschaufel	Hinged shovel
03.020	Getriebe	Transmission gear	69.102	Zylinder	Cylinder
04.010	Vorderteil	Front part	69.103	Steuergerät	Control unit
05.010	Hydraulikanlage (Lenkung)	Hydraulic system (Steering)	69.104	Klappschaufel	Hinged shovel
05.011	Zylinder (Lenkung)	Cylinder (Steering)	69.106	Klappschaufel mit Zähne	Hinged shovel with teeth
05.012	Anbauteile Zylinder	Mounting parts (Cylinder)	69.110	Hydraulikanlage	Hydraulic system
05.020	Handpumpe	Hand pump	69.200	Fußbremse	Foot brake
09.010	Gelenkwelle	Con rod	70.010	Wechselvorrichtung	Change equipment
10.010	Motor	Engine	70.011	Hydraulikanlage	Hydraulic system
11.010	Kraftstoffanlage	Fuel system	70.012	Zylinder (Kipp)	Cylinder (Dump)
13.010	Ansauganlage	Suction system	70.020	Zylinder (Hub)	Cylinder (Lift)
20.010	Wendegetriebe	Reversing gear	80.010	Steuergerät	Control unit
20.020	Umkehrgetriebe	Transmission gear	80.011	Elektrische Anlage	Electrical system
20.030	Nullstellung	Sero inijusting	80.011	Armaturenbrett	Instrument panel
20.040	Kühlung (Tropen)	Cooling	80.020	Batterie	Battery
24.010	Verteilergetriebe	Distributor gear	80.030	Elektrische Anlage	Electrical system
33.010	Fahrersitz	Operator's seat	80.050	Kasten	Box
35.010	Motorverkleidung	Engine lining	91.010	Schilder	Plates
39.010	Kotflügel	Fender	92.010	Räder 12.5 - 20 TL	Wheels
41.010	Handbremse	Handbrake	92.011	Räder 14.5 - 20 EM	Wheels
50.010	Bettätigung	Accutation	92.012	Räder 12.5 - 20 Gürtel	Wheels
67.010	Hubgerüst	Mast	92.013	Räder 10.00 - 20	Wheels
69.010	Ladeschaufel	Shovel	92.014	Räder 14.5 - 20 Gürtel	Wheels
69.011	Grabschaufel	Shovel	94.010	Werkzeug	Tools
69.012	Ladeschaufel 0,65 m ³	loading shovel	98.010	Ballast	Ballast

Wichtige Hinweise!

Bei Ersatzteilbestellungen benötigen wir folgende Angaben:

1. Geräte-Typ
2. Geräte-Nummer (bzw. Fahrgestell-Nummer, gegebenenfalls auch die Nummern der Einbau-Aggregate)
3. Menge (bzw. Länge)
4. Sach-Nummer
Im Zweifelsfall bitte Muster oder Skizze einsenden.
5. Versandart (Post, Frachtgut, Express)
6. Versandadresse (Bahn, Post, Flughafen)
7. Rechnungsadresse (nur bei Abweichung von 6.)

Ersatzteilbestellungen sind an eine O&K - Vertretung oder an den O&K - Ersatzteildienst zu richten (siehe Anschriftenverzeichnis).

Telefonische oder telegrafische Bestellungen bitten wir schriftlich zu bestätigen.

Für sämtliche Lieferungen gelten unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen.

Die Ortszahlen auf den Bildseiten sind keine Bestell-Nummern. Sie dienen nur zum schnelleren Erkennen der Ersatzteile auf den Bild- und Textseiten.

Für Bestellungen ist die Sach-Nummer maßgebend.

Die Bildseiten zeigen Baugruppen und Einzelteile.

Die auf den Bildseiten mit einem Kreis versehenen Ortszahlen stellen Baugruppen dar, die komplett lieferbar sind. Weitere Ortszahlen im Kreis geben die Einzelteile dieser Baugruppe an.

In einem Rechteck stehende Gruppen-Nummern auf den Bildseiten weisen darauf hin, daß das Teil auf einer anderen Bildseite mit dieser Gruppen-Nummer dargestellt ist.

Ortszahlen in einer Schleife kennzeichnen Liefergruppen. Bei Bestellung der ersten Ortszahl werden die folgende mitgeliefert.

Liefergruppen sind teilweise auch durch Einrücken der zugehörigen Teile gekennzeichnet.

In den Ersatzteilblättern ist die Mengenangabe auf Stück und eine Gruppe bezogen. Andere Mengenangaben werden im einzelnen angeschrieben (m, Satz u.ä.). Die Anzahl der im Gerät vorhandenen gleichen Gruppen ist nicht angegeben.

Die Mengenangabe ist mit 0 angegeben, wenn Menge und/oder Länge variabel sind. Vom Besteller ist die benötigte Menge und/oder Länge anzugeben.

Die bildliche Darstellung in der Ersatzteilliste ist für die Ausführung im einzelnen nicht verbindlich. Änderungen im Zuge der technischen Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

1
2-23

03.020

10-14

0

IMPORTANT REMARKS I

When ordering spares, please, let us have the following information :

1. Type of machine
2. Serial No. (or chassis No., if necessary, No. of assembly as well)
3. Quantity or length
4. Part No.
If in doubt, please send sketch or sample
5. Mode of dispatch (mail freight, express)
6. Destination (station, post office, airport)
7. Address for invoices (if different from No. 6.)

Send spare part orders to an O&K representative or
O&K - Ersatzteildienst (O&K Parts Service) (see list of addresses).

Orders by phone or cable should be confirmed in writing.

For all deliveries our terms and conditions
of sale shall apply.

Items Nos on the picture pages are no order Nos, They only serve quickly to recognize the spare on text and picture pages.

Part Nos are decisive for orders.

Picture pages show assemblies and single parts. Part Nos provided with a circle represent assemblies which can be delivered complete. Further Part Nos, in the circle show the single parts of the assembly.

Group Nos in a square on the picture pages mean that the part is shown with this group No. on another picture page.

Part Nos. in an oval mean delivery groups. When the first part No. is ordered, the others are delivered as well.

Delivery groups are in part also characterized by indenting the relative parts.

Quantities in the spare parts list are referred to No. of pieces and a group. Other quantities are specially mentioned (metre, set and the like). The number of the same groups installed in the machine is not specified.

The quantity is specified with 0 when quantity or length can vary. The customer should specify quantity or length required.

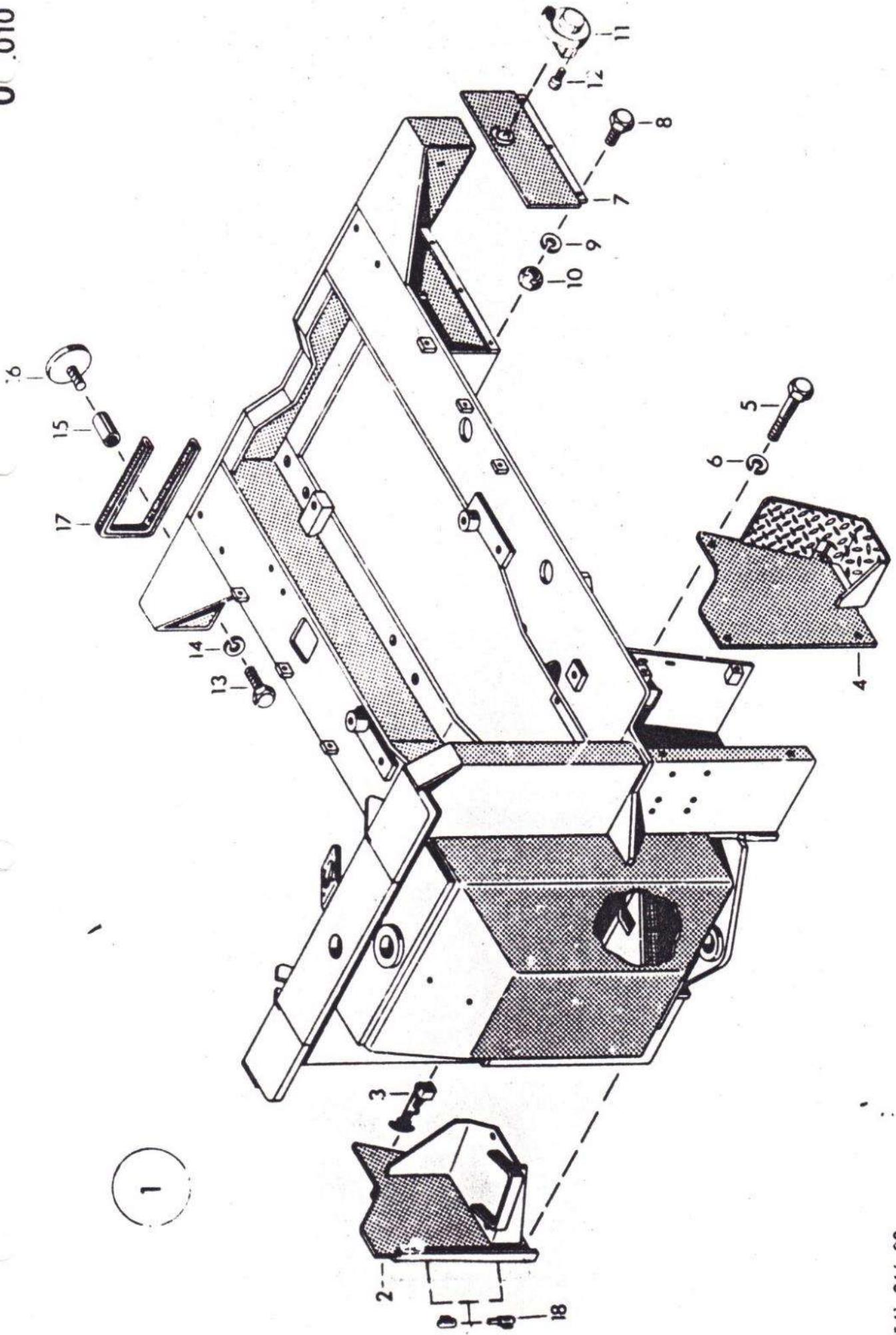
The illustration in the spare parts list is no binding for the execution. We reserve the right to make modifications in the course of technical development.

1
2-23

03.020

10-14

0



541 367 7T1-1
541 367 00 B 01.010

FAHRZEUGRAHMEN

Orts- Zahl Item No. No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Specifica	Sach- Nr Part No No de cde Pedido No No ord ne	Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Specifica	Sach- Nr Part No No de cde Pedido No No ord ne
1	1	Fahrzeugrahmen	550060				
2	1	Tür	550000				
3	2	Halter	028863				
4	1	Platte	550009				
5	4	Sechskantschraube M 10x55 DIN 93	012931				
6	4	Federring A 10 DIN 127	010754				
7	1	Klappe	550323				
8	3	Sechskantschraube M 6x16 DIN 933-8.8	054377				
9	3	Federring A 6 DIN 127	010761				
10	3	Sechskantmutter M 6 DIN 934-8	011549				
11	1	Schloß	145023				
12	3	Zylinderschraube AM 5x16 DIN P4-4.8	013408				
13	2	Sechskantschraube M 8x25 DIN 933-8.8	040332				
14	2	Federring A 8 DIN 127	010762				
15	2	Zwischenstück	286597				
16	2	Rückstrahler	145126				
17	1 m	Kantenschutz	153957				
18	2	Scharnier	102626				

When entering spare parts please quote : quantity and part No.
A la commande donner : nombres de pièces et No. de commande

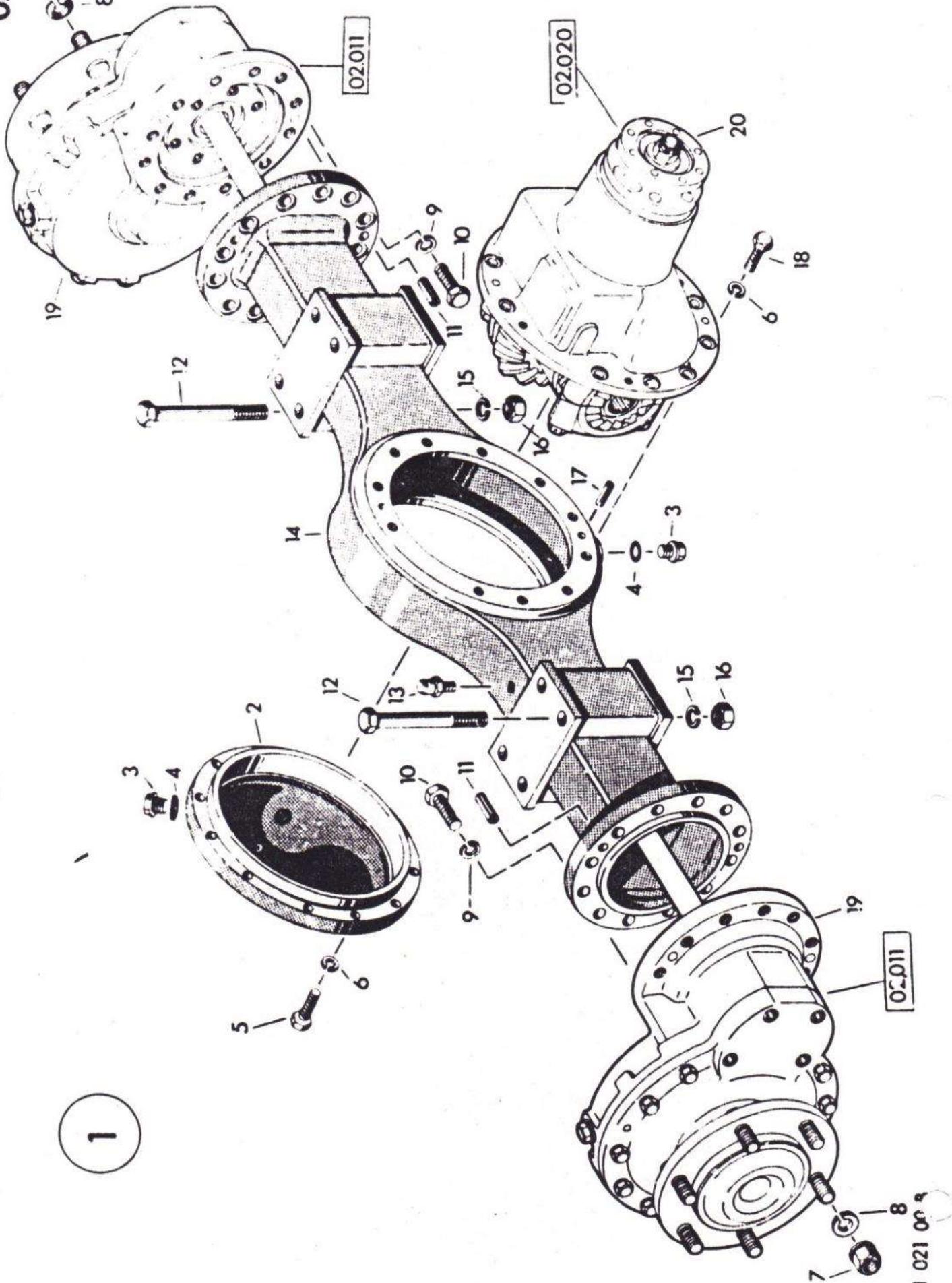
Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

En sus pedidos sirvase indicar cantidad y No de pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari: pezzi ed No ord. ne

01.010

02.010

1



541 021 00 9

541 02 00 B 02.010
541 C 00 B 02.010

VORDERACHSE

1

Orts- Zahl Item No. No. pce. Pieze No. No progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde. Pedido No. No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. pce. Pieze No. No progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde. Pedido No. No. ord. ne
1	1	Vorderachse	287865	20	1	Getriebe	287842
2	1	Verschlußdeckel	287863				
3	3	Verschlußschraube M 24x1,5 DIN 910	013500				
4	3	Dichtring A 24x29	054841				
5	12	Sechskantschraube M 12x40 DIN 933-8.8	012974				
6	24	Federring A 12	010766				
7	12	Flachbundmutter B 18	011765				
8	12	Federring C 18,5	010771				
9	24	Federring A 16	010769				
10	24	Sechskantschraube M 16x50 DIN 933-8.8	054450				
11	4	Spannhülse 13x40	037536				
12	8	Sechskantschraube M 20x220 DIN 931-8.8	013142				
13	1	Entlüftungsventil M 10x1	145946				
14	1	Achsbrücke	287861				
15	8	Federring A 20	010772				
16	8	Sechskantmutter M 20	011597				
17	2	Spannhülse 10x20	054177				
18	12	Sechskantschraube M 12x30 DIN 933-8.8	012962				
19	2	Endstufe	287820				

When ordering spare parts please quote quantity and part No.
A la commande donner: nombre de pièces et No. de commande

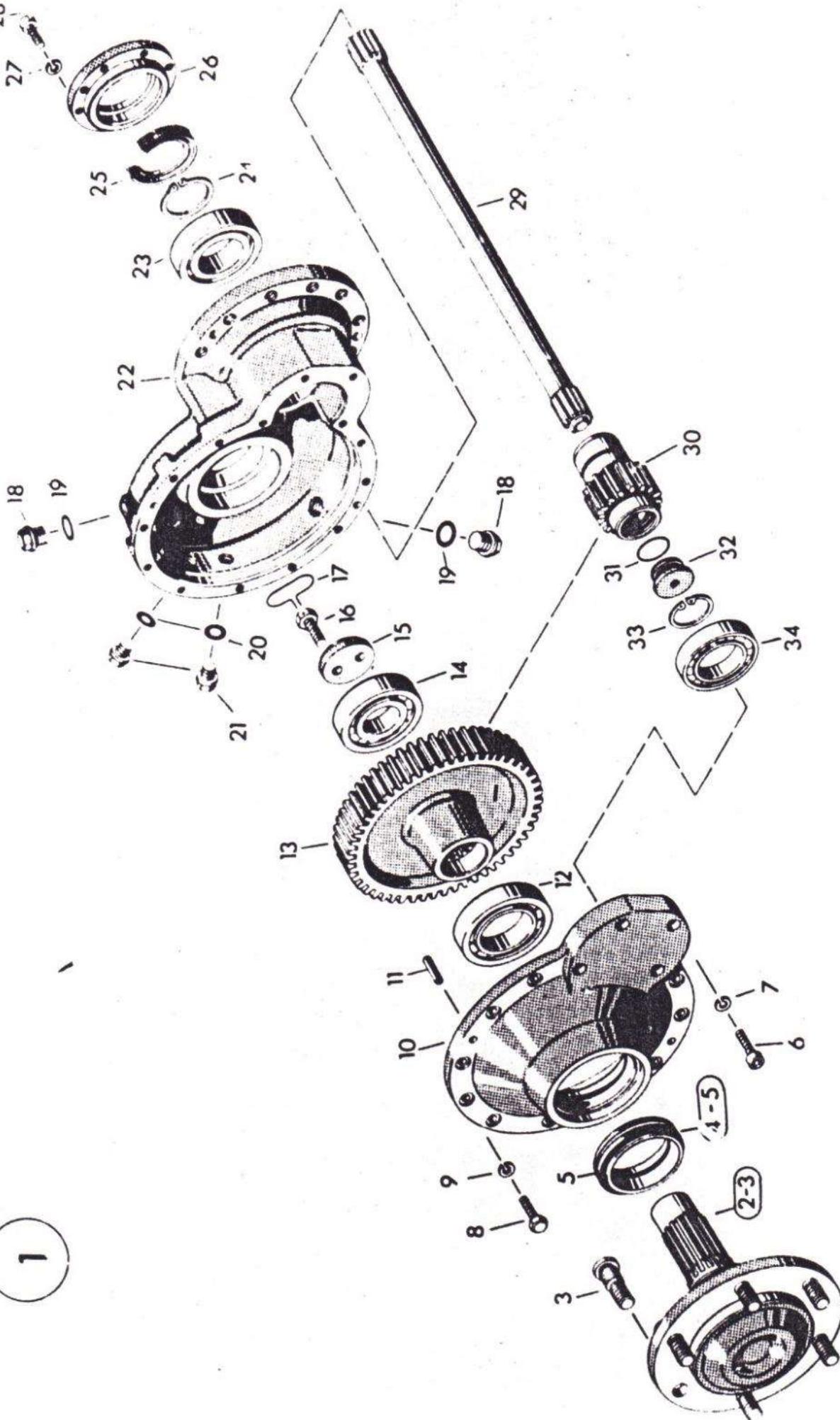
Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

En sus pedidos sírvase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord. ne

02.010

02 111

1



541 024.01 T 1-1
541 023 B 02.011

ENDSTUFE
LAYSHAFT

Orts- Zahl Item No. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne
1	1	Endstufe	287820	18	2	Verschlußschraube	013500
2	1	Flansch	287821			M 24x1,5 DIN 910	
3	6	Radbolzen	285104	19	2	Dichtring	054841
4	1	Dichtung	118556			A 24x29 DIN 7603-Cu	
5	2	O-Ring	215260	20	2	Dichtring	043454
6	4	Zylinderschraube	030607			A 18x22 DIN 7603-Cu	
7	4	M 10x30 DIN 912-8.8	010765	21	2	Verschlußschraube	080716
		Lock washer				M 18x1,5 DIN 910	
8	10	10 DIN 7980	016156	22	1	Gehäuse	287819
		Sechskantschraube		23	1	Rollenlager	218108
9	10	M 10x25 DIN 933-8.8	010764	24	1	Sicherungsring	012502
		Lock washer				60x2 DIN 471	
10	1	A 10 DIN 127	287822	25	1	Dichtring	552965
		Cover		26	1	Deckel	286091
11	2	Spannhülse	054177	27	6	Federring	010763
		10x20 DIN 1481				8 DIN 7980	
12	1	Rollenlager	218107	28	6	Zylinderschraube	013420
13	1	Stirnrad	285097			M 8x20 DIN 6912-8.8	
14	1	Kugellager	011363	29	1	Welle	287824
15	1	Scheibe	287825	30	1	Welle	287823
16	2	Sechskantschraube	012960	31	1	O-Ring	118557
		M 12x30 SK DIN 933-8.8		32	1	Scheibe	285101
17	0,20m	Draht	033588	33	1	Sicherungsring	012845
		1,6 DIN 177		34	1	Kugellager	011312

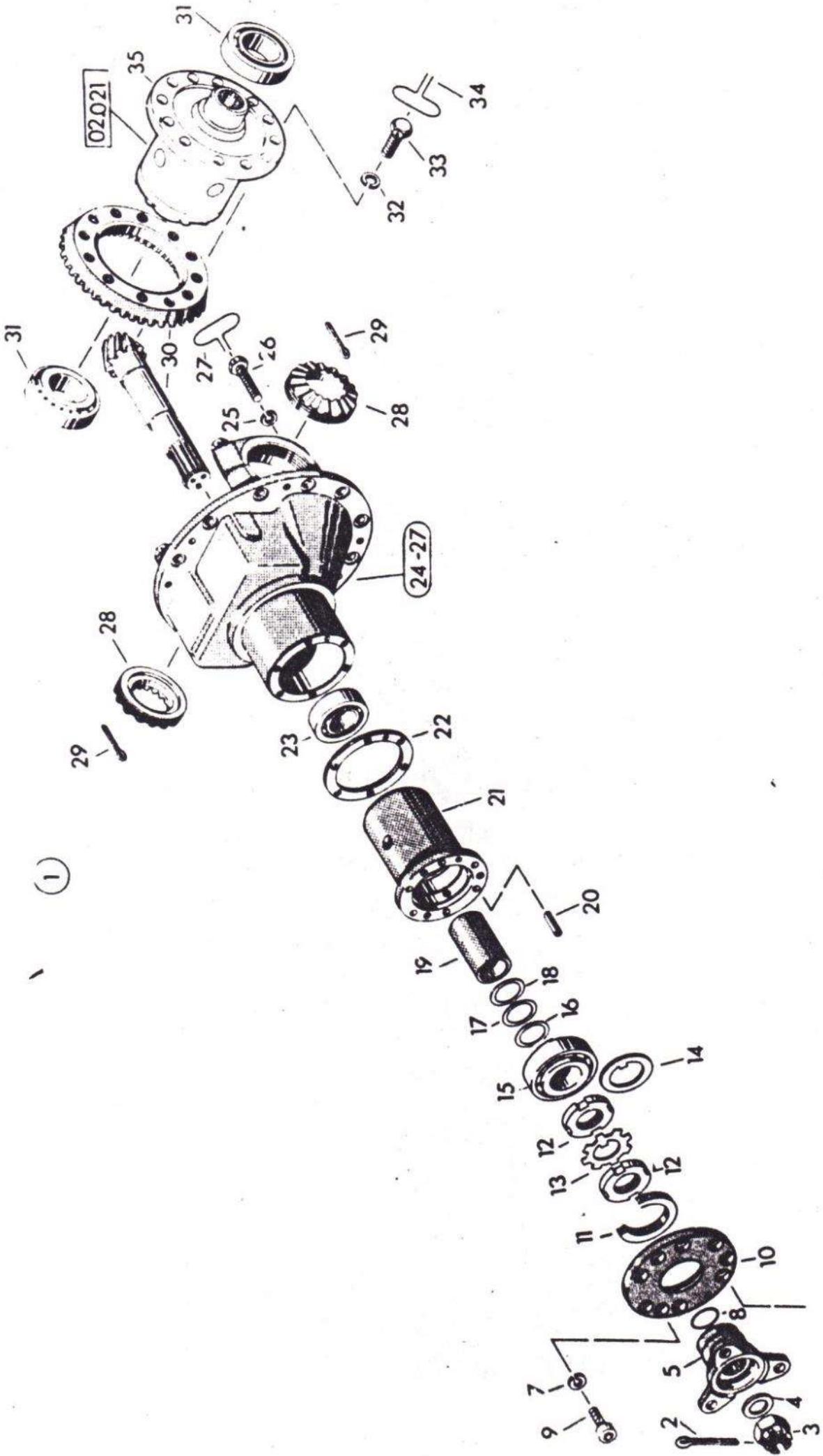
When ordering spare parts please quote : quantity and part No.
A la commande donner : nombre de pièces et No. de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

En sus pedidos sirvase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari: pezzi ed No ord. ne

02.011

02.026



(1)

7
6

541 025 α

541025.01 T1-1
541025 R.02 020

GETRIEBE
TRANSMISSION GEAR

Orts- Zahl Item No. No. pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne
1	1	Getriebe	287842	23	1	Rollenlager	118544
2	1	Splint 4x40 DIN 194	012724	24	1	Gehäuse	287843
3	1	Kronenmutter M 20x1,5 DIN 935-6	011673	25	4	Federring A 12 DIN 127	010766
4	1	Scheibe 21 DIN 125	012816	26	4	Sechskantschraube Hex. hd. screw M 12x80 SK DIN 933-8.8	218154
5	1	Flansch	286073	27	0,5m	Draht 1,6 DIN 177	033588
6	6	Zylinderschraube M 8x30 DIN 912-8.8	013512	28	2	Mutter	286079
7	9	Federring 8 DIN 7980	010763	29	2	Cotter pin	012726
8	1	O - Ring	012125	30	1	Ritzel - Kegelrod Pinion - Bevel pinion	287844
9	3	Zylinderschraube	013442	31	2	Rollenlager	118546
10	1	Deckel	286077	32	12	Scheibe Disk	118612
11	1	Dichtring	118547	33	12	Sechskantschraube Hex. hd. screw M 12x80 SK DIN 933-8.8	118551
12	2	Mutter	286955	34	1m	Draht 1,6 DIN 177	033588
13	1	Sicherungsblech 35 DIN 462	118548	35	1	Getriebe zu 02.021 Transmission gear too 02.021	033588
14	1	Scheibe	286953				
15	1	Rollenlager	118545				
16	1	Ring	287836				
17	1	Ring	287837				
18	1	Ring	287838				
19	1	Hülse	287845				
20	1	Spannhülse 5x20 DIN 1481	054160				
21	1	Buchse	286075				
22	1	Distanzstück	286075				

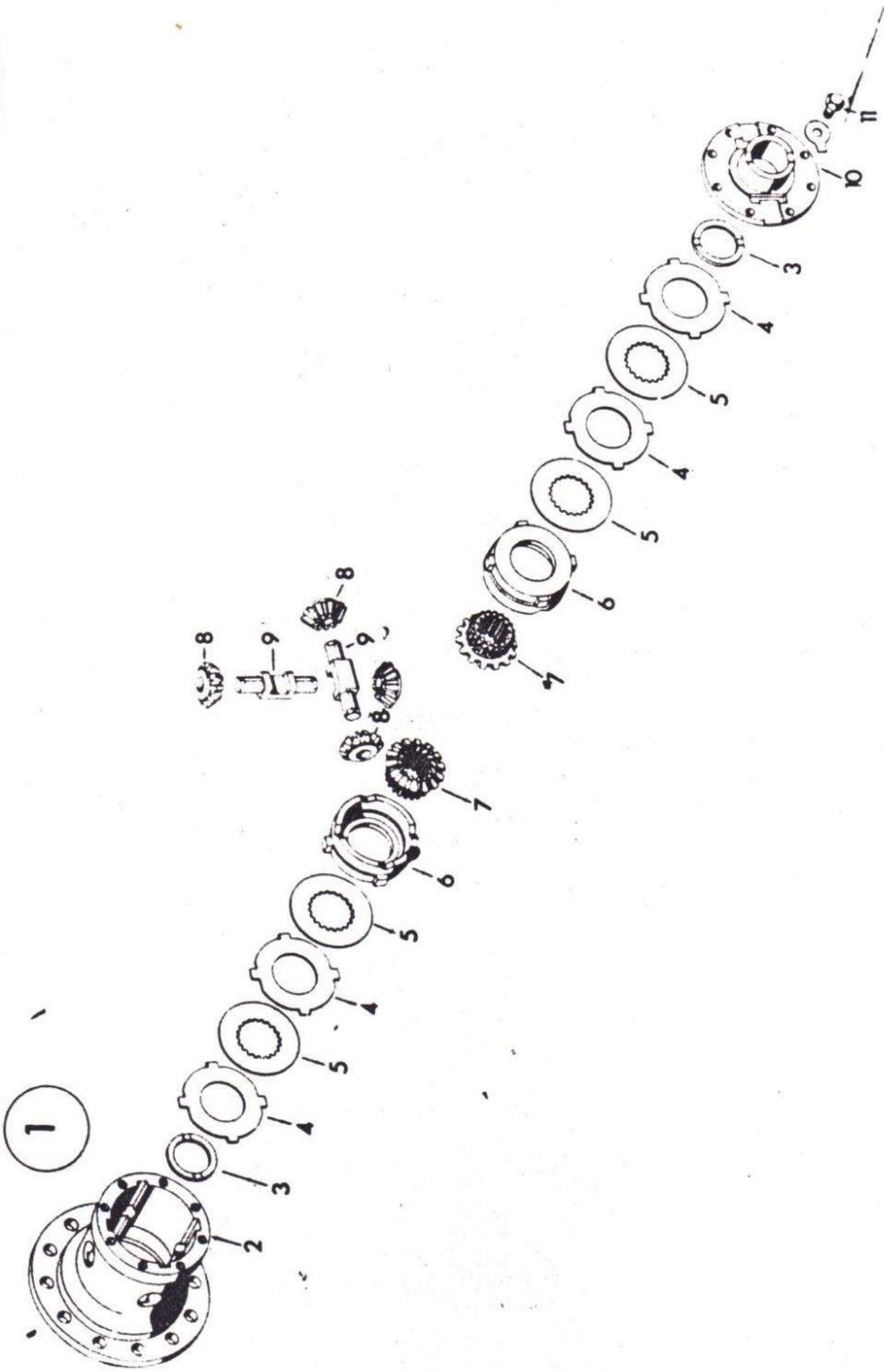
When ordering spare parts please quote : quantity and part No.

A la commande donner : nombre de pièces et No. de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

En sus pedidos sin.ase indicar cantidad y No. del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari : pezzetti ed No. ord. ne

02020



541 095 00 T1-1
541 095 00 B 02.021

ZF - LAMELLEN SELBSTSPERRDIFFERENTIAL

1

Orts- Zahl Item No No. pce Pieza No. No progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No No. de cde Pedido No. No ord. ne	Orts- Zahl Item No No. pce Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No No. de cde Pedido No. No ord. ne
1	1	ZF-Lamellen-Selbstsperrdifferential	286820				
2	1	Differentialgehäuse	146113				
3	2	Anlaufscheibe	146114				
4	4	Außenlamelle	146115				
5	4	Innenlamelle	146116				
6	2	Druckring	146117				
7	2	Kegelrod	146118				
8	4	Kegelritzel	146119				
9	2	Differentialachse	146120				
10	1	Gehäusedeckel	146121				
11	12	Zylinderschraube M 8x1x25 DIN 912	146112				

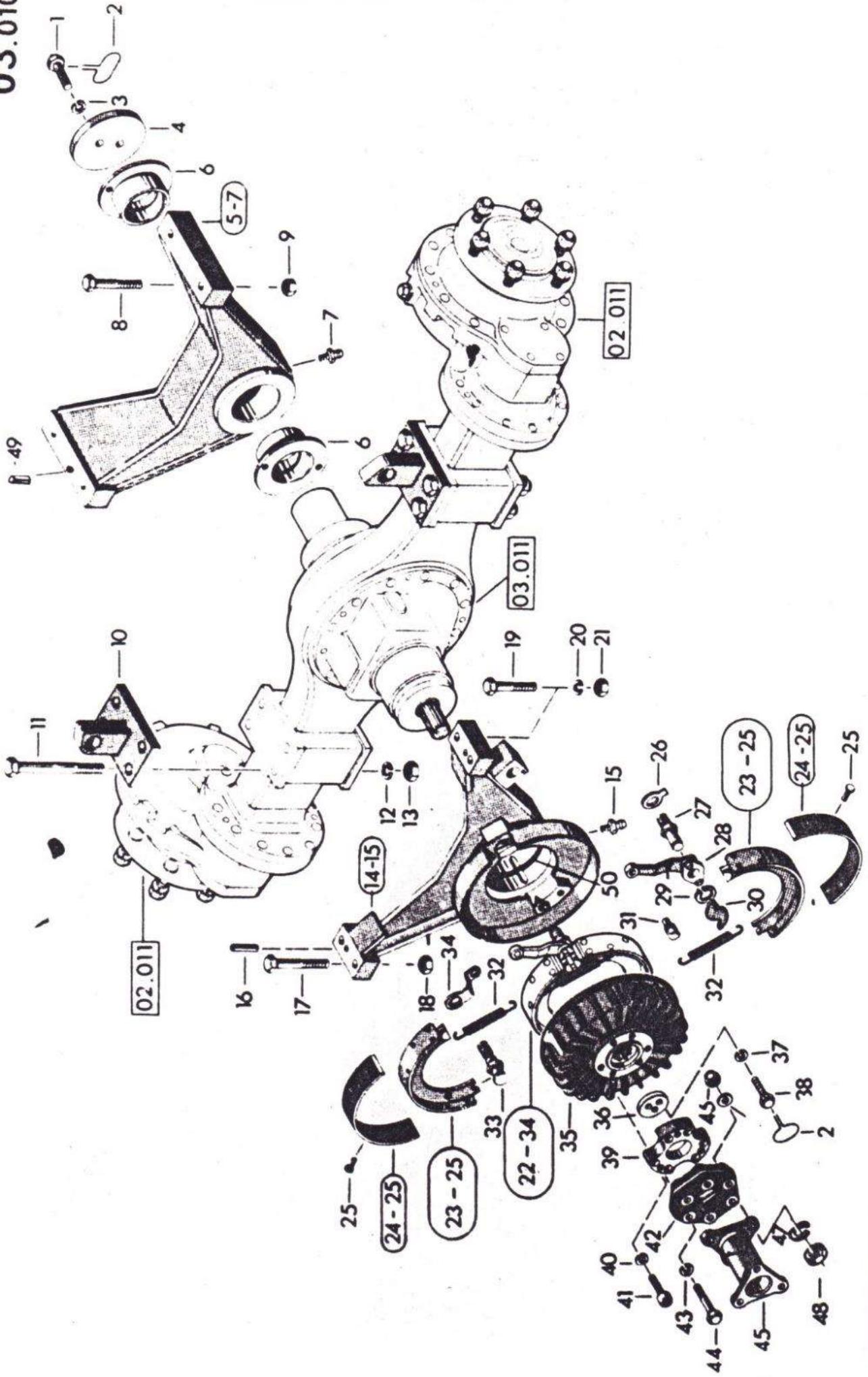
When ordering spare parts please quote : quantity and part No.
A la commande donner : nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben
Nel caso di ordinazione sono necessari : pezzi ed No ord. ne

En sus pedidos sirvase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari : pezzi ed No ord. ne

02.021

03.010



541 377.01 T 1-2
541 376 B 03.010

HINTERACHSE MIT AUFHÄNGUNG
REAR AXLE

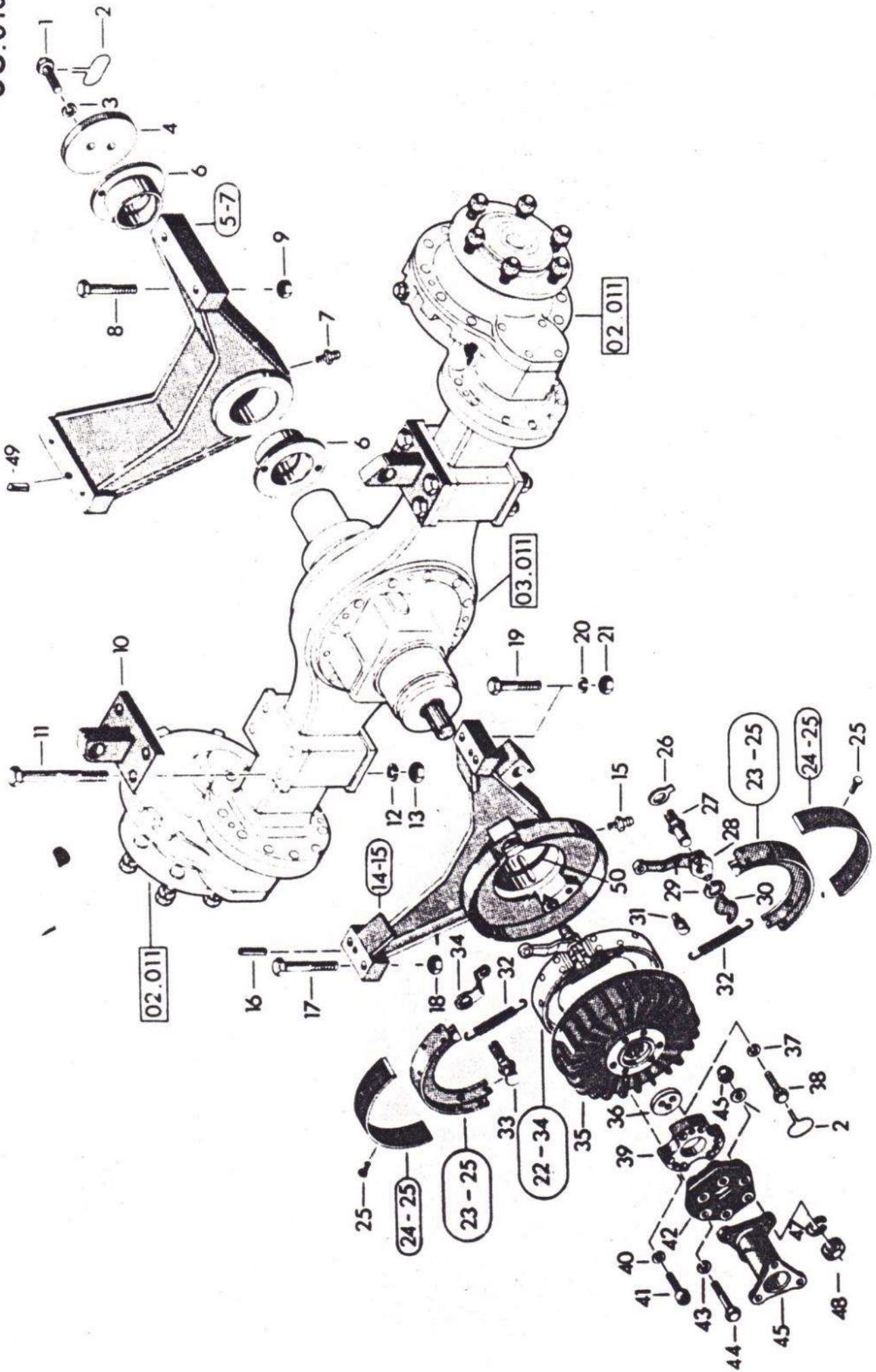
Orts- -ahl Item No. No. pce Pieza No. No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne	Ors- Zahl Item No. No. pce Pieza No. No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne
1	2	Sechskantschraube M 16x45 SK DIN 933-8.8	040912	14	1	Stützbock	550297
2	0,8 m	Draht 1,6 DIN 177	033588	15	1	Schmiernippel AM 10x1 DIN 71 412	010528
3	2	Federring A 16 DIN 127 ₃	010769	16	3	Spannhülse 8x55 DIN 1481	013830
4	1	Scheibe	287867	17	3	Sechskantschraube M 16x80 DIN 931-8.8	013071
5	1	Stützbock	202312	18	3	Sechskanmutter M 16 DIN 982-8	099571
6	2	Buchse	287872	19	1	Sechskantschraube M 16x70 DIN 931-8.8	013065
7	1	Schmiernippel AM 10x1 DIN 71 412	010528	20	1	Federring A 16 DIN 127	010769
8	4	Sechskantschraube DIN 931 M 16x80-8.8	013071	21	1	Sechskanmutter M 16 DIN 936-6	057117
9	4	Sechskanmutter M 16 DIN 982-8	099571	22	1	Bremse	081669
10	2	Bock	550374	23	2	Bremsbacke	200250
11	8	Sechskantschraube M 20x220 DIN 931-8.8	013142	24	1	Belag	200251
12	8	Federring A 20 DIN 127	010772	25	20	Niet DIN 7338 B 4x8	011786
13	8	Sechskanmutter M 20 DIN 934-8	011597	26	1	Sicherungsblech	200254

When ordering spare parts please quote quantity and part No.
A la commande donner : nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben
En sus pedidos sírvase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord. ne

03010

03.010



541377.01 T 2-2
54. B

HINTERACHSE MIT AUFHÄNGUNG
REAR AXLE

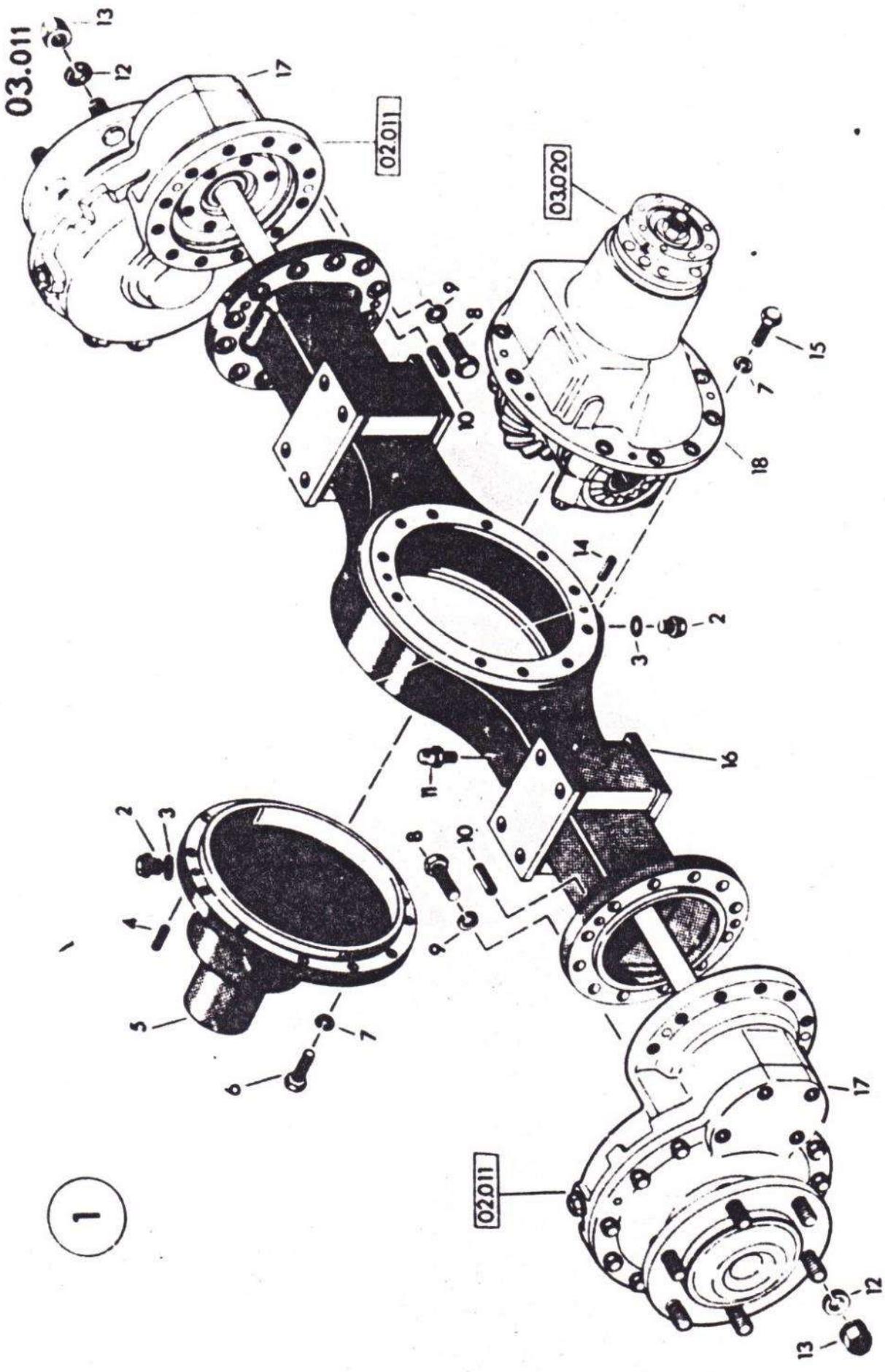
Orts- Zahl Item No No. pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr Part No No. de cde Pedido No No ord ne	Orts- Zahl Item No No. pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr Part No No. de cde Pedido No No ord ne
27	1	Bolzen	200252	43	3	Federring A 12 DIN 127	010766
28	1	Mitnehmer	200257	44	3	Sechskantschraube M 12x65 DIN 931-8.8	012994
29	1	Sicherungsring	200256	45	1	Zwischenstück	550289
30	1	Nocken	200258	46	3	Sechskantschraube M 12x75 DIN 931-8.8	012997
31	1	Gleitstück	200259	47	3	Scheibe 13 DIN1441	053756
32	2	Feder	200260	49	3	Sechskantmutter M 12 DIN 982-8	069145
33	1	Bolzen	200253	49	2	Spannhülse 13x60 DIN 1481	013847
34	1	Sicherungsblech	200255				
35	1	Bremstrommel	550091				
36	1	Scheibe	287835				
37	3	Federring A 8 DIN 127	010762				
38	3	Sechskantschraube M 8x25 Sk DIN 933-8.8	012875				
39	1	Flansch	550085				
40	6	Federring 10 DIN 7980	010765				
41	6	Zylinderschraube M 10x30 DIN 912-8.8	030607				
42	1	Kupplungsring	118801				

When ordering spare parts please quote : quantity and part No
A la commande donner : nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

En sus pedidos sírvase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord ne

03.010



541 027 00

541 028 .00 T 1-1
541 027 B 03.011

HINTERACHSE
REAR AXLE

1

Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No No de cde Pedido No No ord ne	Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No No de cde Pedido No No ord ne
1	1	Hinterachse	287866	13	12	Flachbundmutter B 18 DIN 74 361	0011765
2	3	Verschlußschraube M 24x1,5 DIN 910	013500	14	2	Spannhülse 10x20 DIN 933-8.8	054177
3	3	Dichttring A 24x29 DIN 7603	054841	15	12	Sechskantschraube M 12x30 DIN 933-8.8	012962
4	2	Spannhülse 10x28 DIN 2481	013835	16	1	Achsbrücke	287861
5	1	Deckel	287864	17	2	Endstufe	287820
6	12	Sechskantschraube DIN 933 M 12x40-8.8	012974	18	1	Getriebe	287830
7	24	Federring A 12 DIN 127	010766				
8	24	Sechskantschraube M 16x50 DIN 933 -8.8	054450				
9	24	Federring A 16 DIN 127	010769				
10	4	Spannhülse 13x40 DIN 1481	037536				
11	2	Ventil	145946				
12	12	Federring C 18,5 DIN 74 361	010771				

When ordering spare parts please quote quantity and part No
A la commande donner nombre de pièces et No de commande

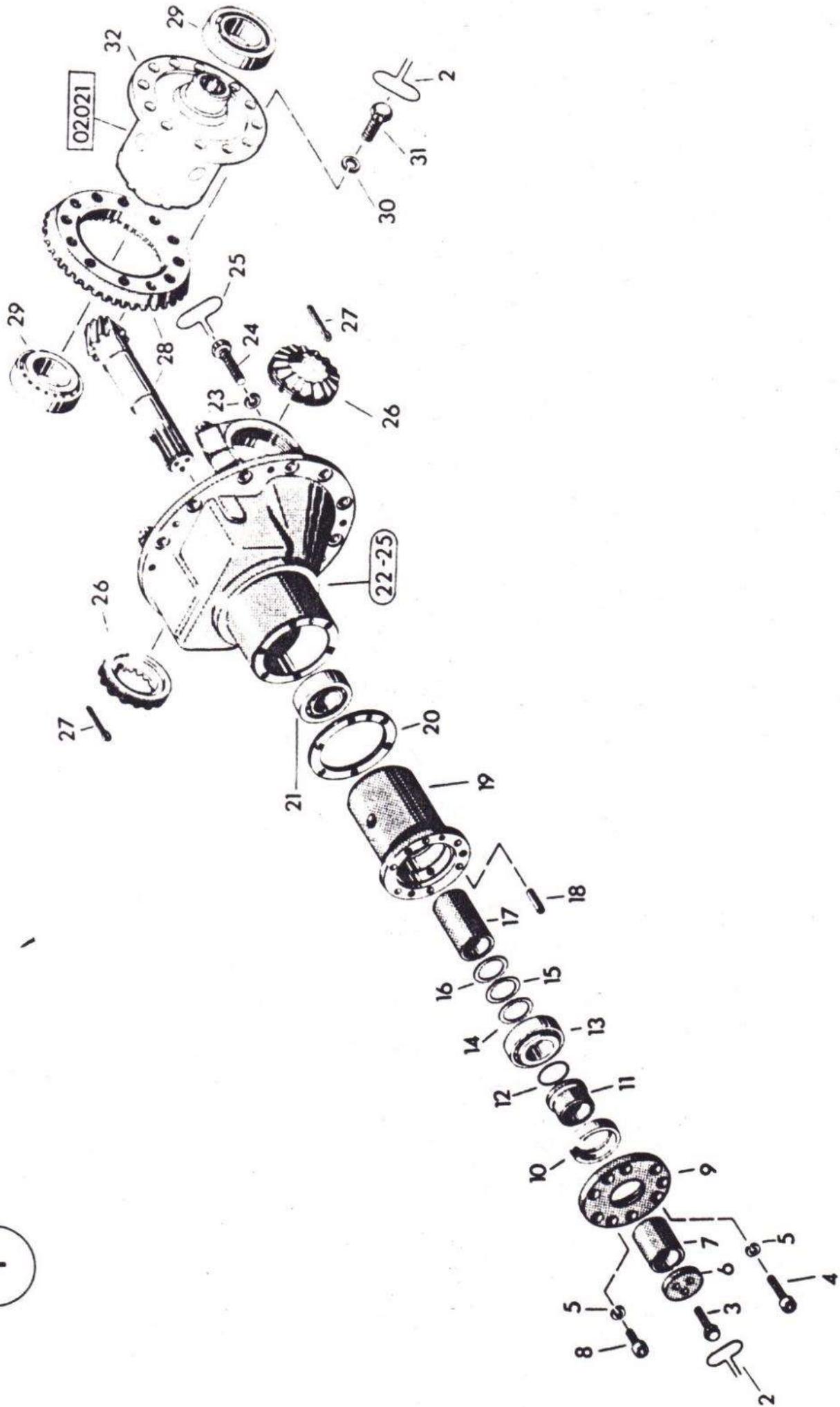
Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben

Li sus ped dos si vase indicar cantidad y No de pedido
Nei caso d. ord.nazione sono necessarie: dati ed No ord ne

03011

03.020

1



541029 B 03.020

GETRIEBE
TRANSMISSION GEAR

1

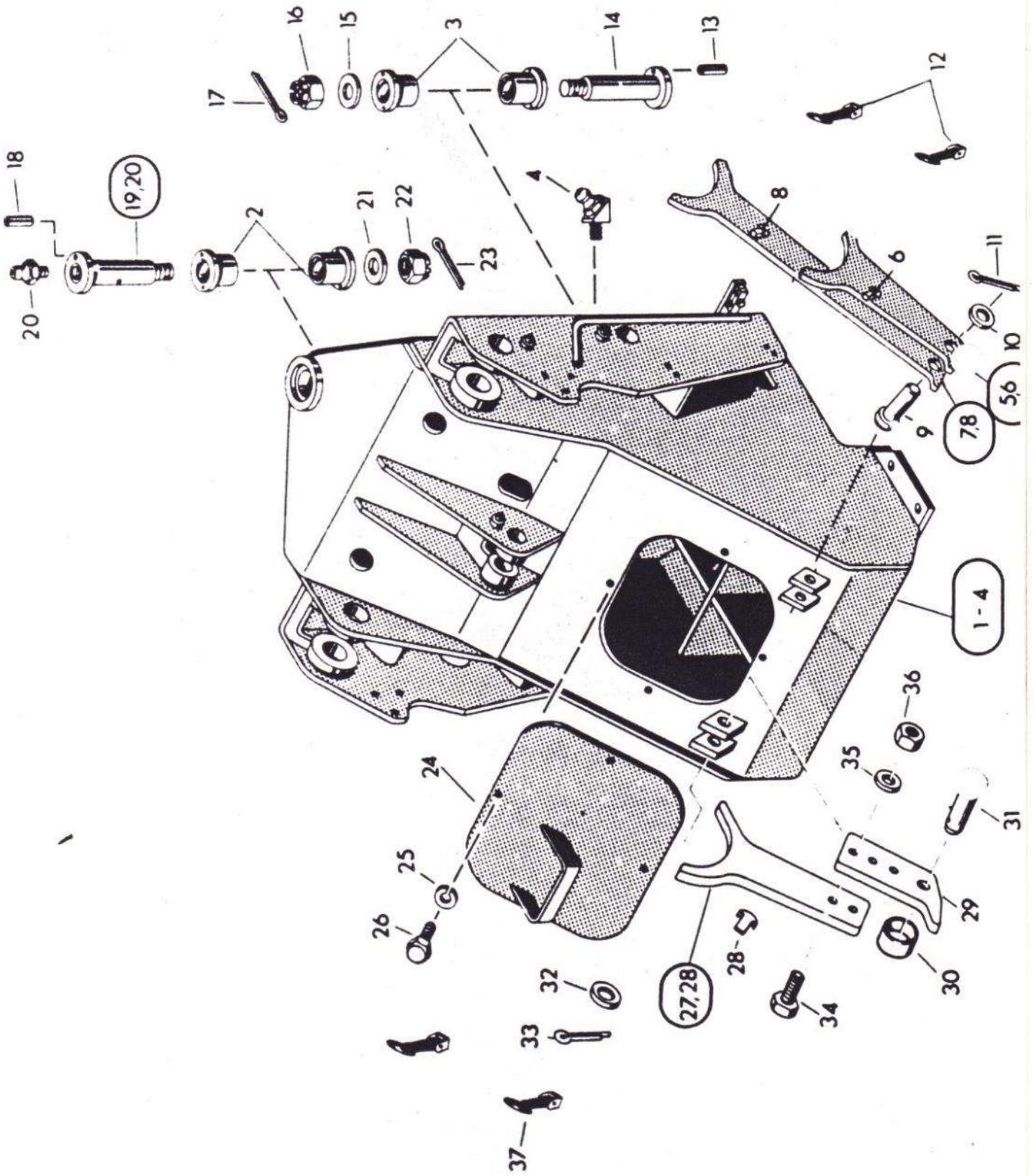
Orts- Zahl Item No. No. de Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de Pedido No. No. ord. no.	Orts- Zahl Item No. No. de Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de Pedido No. No. ord. no.
1	1	Getriebe	287830	23	4	Federring	010766
2	1m	Draht	033588	24	4	A 12 DIN 127 Sechskantschraube	218514
3	3	1, 6 DIN 177 Sechskantschraube	012875	25	0,5m	M 12x80 Sk DIN 933-8.8 Wire	033558
4	6	M 8x25 DIN 933-8.8 Zylinderschraube	053668	26	2	1, 6 DIN 127 Mutter	286079
5	9	M 8x30 DIN 6912-8.8 Lock washer	010763	27	2	Splint Cotter pin	012726
6	1	8 DIN 7980 Scheibe	287835	28	1	5x30 DIN 94 Ritzel - Kegelrad	287829
7	1	Disk	287841	29	2	Rollenlager	118546
8	3	Sleeve	013442	30	12	Scheibe	118612
9	1	Cylinder head screw	246077	31	12	Sechskantschraube	118551
10	1	M 8x16 DIN 6912-8.8	118545	32	1	M 14x30 Sk DIN 933-8.8 Getriebe	
11	1	Cover	118547			zu 02.021	
12	1	Sealing ring	287833			too 02.021	
13	1	Bushing	032214				
14	1	O - ring	118545				
15	1	Roller bearing	287836				
16	1	Ring	287837				
17	1	Ring	287838				
18	1	Ring	287834				
19	1	Sleeve	054160				
20	1	Locking sleeve	287832				
21	1	Bushing	286083				
22	1	Spacer piece	118544				
	1	Roller bearing	287829				
	1	Housing					

When ordering spare parts please quote quantity and part No.
A la commande donner: nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

En sus pedidos sírvase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari: quantità ed No ord. ne

03.020



541375.03 T1-1

541374.03 B 04.010

VORDERTEIL
FRONT PART

1

Orts- Zahl Item No. No. de pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. de pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne
1	1	Vorderteil	202305	21	1	Scheibe	012830
2	2	Buchse	286158			B 37 DIN 125	
3	2	Buchse	219289	22	1	Kronenmutter	011698
4	1	Schmiernippel	010528	23	1	M 36x1,5 DIN 937-8	012739
5	1	Hebel	551431			Cotter pin	
6	1	Haken	036705	24	1	6x65 DIN 94	
7	1	Hebel	551430	25	4	Platte	287941
8	1	Haken	036705	25	4	Federring	010761
9	1	Bolzen	044123	26	4	A 6 DIN 127	
10	1	Scheibe	012820	26	4	Sechskantschraube	054377
11	1	Splint	012734	27	1	M 6x16 DIN 933-8.8	
12	2	Halter	028683	28	2	Hebel	596770
13	1	Spannhülse	054177	29	1	Haken	036705
14	1	Bolzen	286159	30	1	Hebel	596769
15	1	Scheibe	012830	31	1	Washer	596771
16	1	Kronenmutter	011698	32	1	Pin	044123
17	1	Splint	012739	32	1	Disk	012820
18	1	Spannhülse	054177	32	1	26 DIN 1441	
19	1	Bolzen	286157	32	1	Splint	012734
20	1	Schmiernippel	118570	32	1	Cotter pin	
				33	2	6,3x40 DIN 127	
				34	2	Sechskantschraube	034266
				35	2	M 16x55 DIN 933-8.3	
				36	1	Lock washer	010769
						A 16 DIN 127	
						Sechskantmutter	011586
						M 16 DIN 934 - 8	
						Clamp	028263

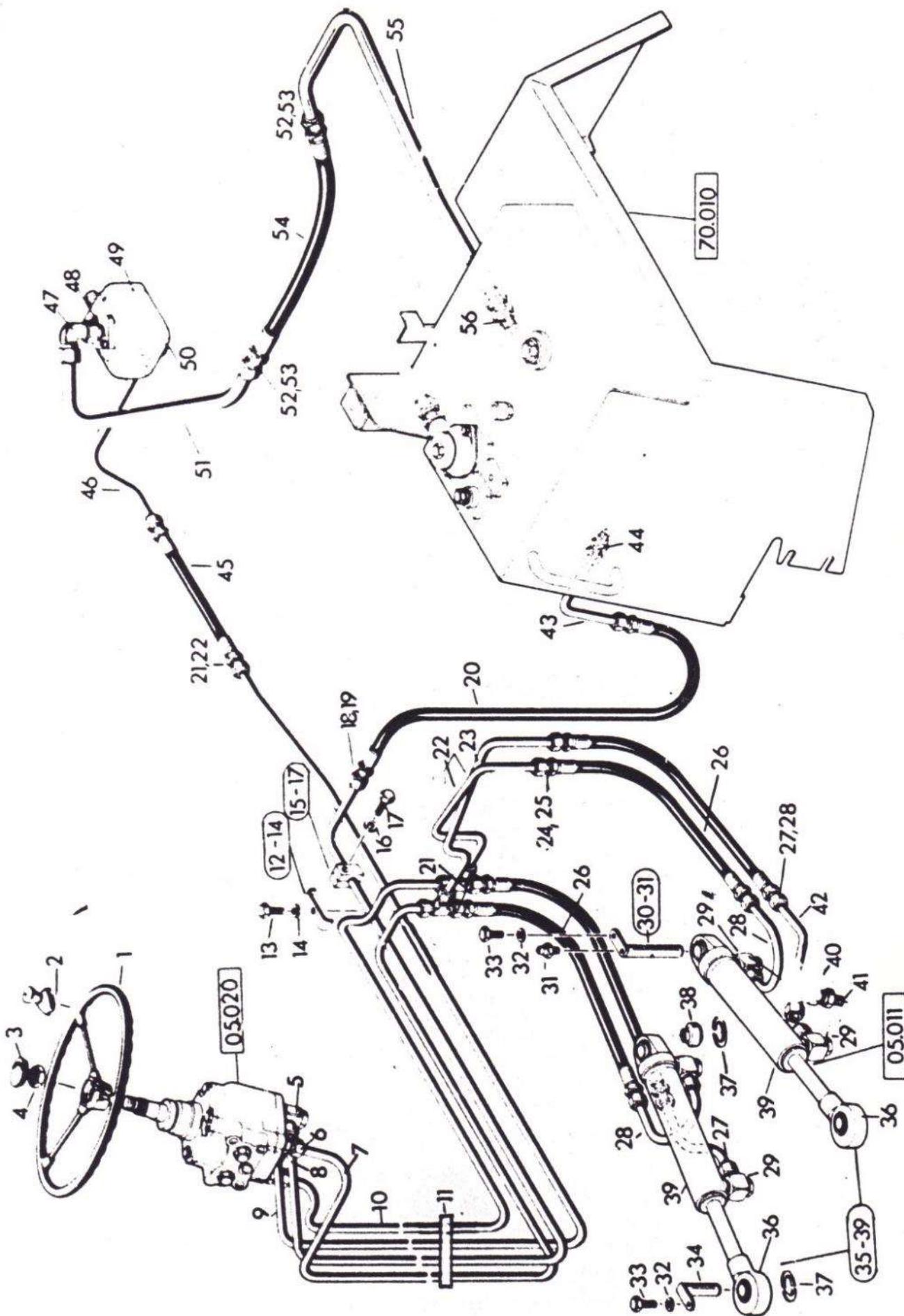
When ordering spare parts please quote: quantity and part No.

A la commande donner: nombre de pièces et No. de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

En sus pedidos siempre indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari: pezzi ed No. ord. ne

04.010



541 25' T1-1
541 256. w B 05.010

LENKHYDRAULIK

1

Orts- Zahl Item No No. pce Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No No de cde Pedido No No ord ne	Orts- Zahl Item No No. pce Pieza No No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No No de cde Pedido No No ord ne
1	1	Lenkrad	124966	30	2	Bolzen	288975
2	1	Drehknopf	036595	31	2	Nippel	010528
3	1	Abdeckkappe	033914	32	4	Scheibe	029310
4	1	Sechskantmutter	011595	33	4	Sechskantschraube	012900
5	2	Verschraubung	010658	34	2	Bolzen	288976
6	2	Verschraubung	010625	35	2	Zylinder	550135
7	1	Leitung	513870	36	1	Gelenkkopf	511358
8	1	Leitung	513876	37	4	Sprengring	066211
9	1	Leitung	513872	38	1	Gelenklager	511357
10	1	Leitung	513871	39	1	Zylinder	518452
11	1	Klemme	550450	40	1	Verschraubung	030206
12	1	Klemme	073294	41	1	Stopfen	552600
13	1	Federring	010762	42	1	Leitung	557040
14	1	Sechskantschraube	012881	43	1	Leitung	513866
15	1	Klemme	139108	44	1	Verschraubung	010654
16	1	Federring	010762	45	1	Schlauch	518369
17	1	Sechskantschraube	012881	46	1	Leitung	513864
18	4	Schneidring	010650	47	1	Verschraubung	035199
19	4	Überwurfmutter	010657	48	1	Verschraubung	033081
20	1	Schlauch	518372	49	1	Pumpe	511362
21	2	Stützen	069451	50	1	Verschraubung	014974
22	1	Leitung	513869	51	1	Leitung	513863
23	1	Leitung	513868	52	2	Schneidring	010695
24	6	Überwurfmutter	010615	53	2	Überwurfmutter	010699
25	6	Schlauch	010629	54	1	Schlauch	536810
26	4	Leitung	063767	55	1	Leitung	513865
27	1	Leitung	513873	56	1	Verschraubung	010696
28	2	Leitung	577039				
29	4	Verschraubung	010616				

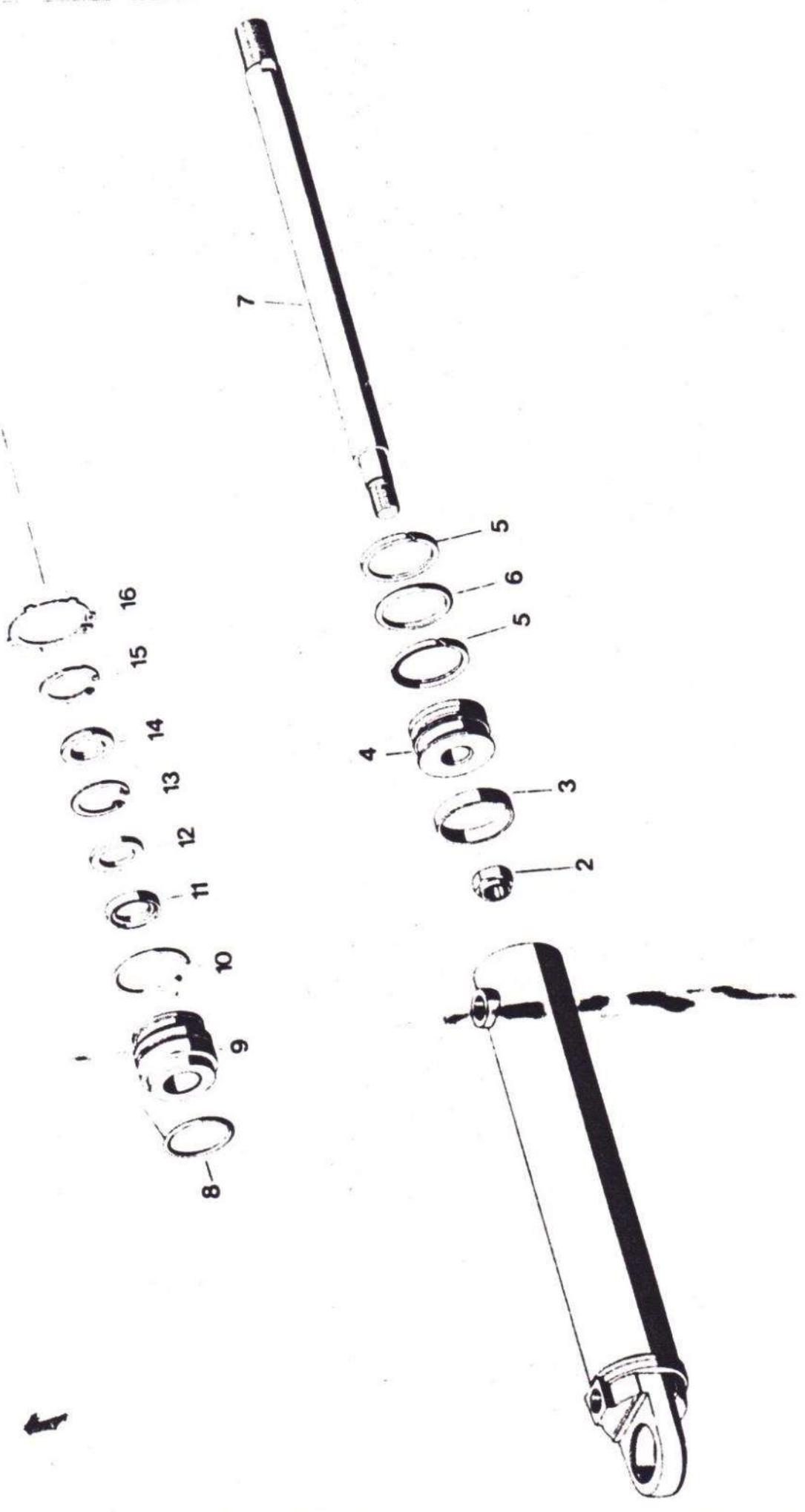
When ordering spare parts please quote quantity and part No
A la commande donner : nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben
Nei caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord ne

En sus pedidos sírvase indicar cantidad y No del pedido
Nei caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord ne

05.010

1



5413pc 4 T 1-1
54137, 0 05.011

LENKZYLINDER
CYLINDER

1

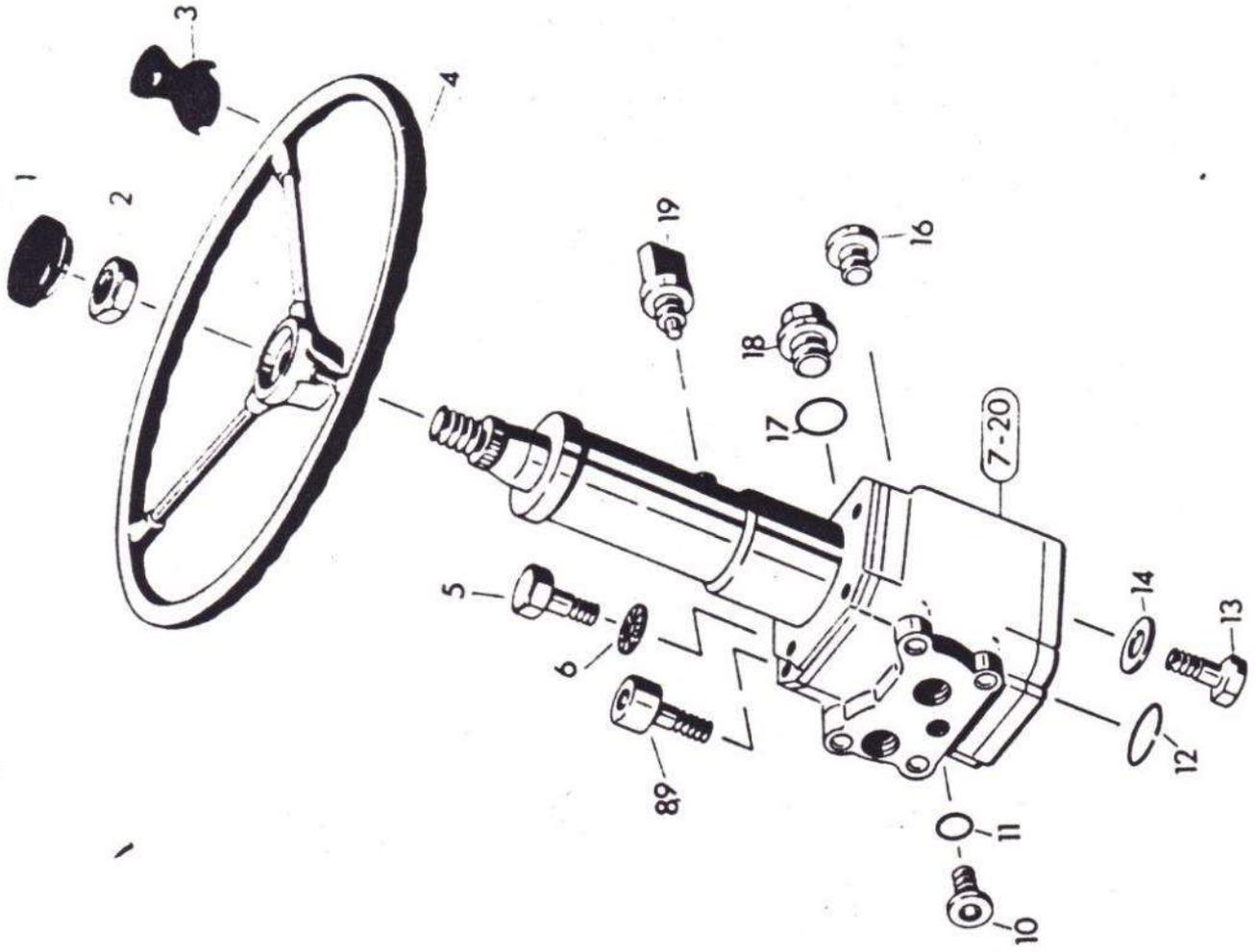
Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr Part No No de cde Pedido No No ord ne	Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr Part No No de cde Pedido No No ord ne
1	1	Lenkzylinder	718734				
2	1	Sechskornermutter	583822				
3	1	Kolbenring	583824				
4	1	Kolben	583749				
5	2	Abstreifer	583823				
6	1	Dichtring	583825				
7	1	Kolbenstange	583748				
8	1	O-Ring	583820				
9	1	Führung	583826				
10	1	Sicherungsring	583827				
11	1	Nutring	583629				
12	1	Scheibe	583830				
13	1	Sicherungsring	583831				
14	1	Abstreifer	583833				
15	1	L-Ring	146092				
16	1	V-Ring	102728				

When ordering spare parts please quote quantity and part No.
A la commande donner nombre des pieces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben
En sus pedidos si vase indicar cantidad y Nu del pedido

Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord ne
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord ne

05011



54118c T1-1
541188 b 05.020

HANDPUMPE
HAND PUMP

1

Orts- Zahl Item No No. pce Pieze No. No progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominacion Specifica	Sach- Nr. Part No No. de cde Pedido No No. ord. ne	Orts- Zahl Item No No. pce Pieze No. No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominacion Specifica	Sach- Nr. Part No No. de cde Pedido No No. ord. ne
1	1	Kappe	033914	16	1	Verschlußschraube	043144
2	1	Sechskantmutter M 18x1,5 DIN 936-6.6	011595	17	2	O-Ring	302546
3	1	Drehgriff	036595	18	2	Stopfen	302551
4	1	Lenkrad	124966	19	1	Stift	145560
5	4	Sechskantschraube M 8x30 DIN 933-8.8	012881	20	1	Dichtungssatz	559910
6	4	Federling A 8 DIN 127	010762				
7	1	Handpumpe	518451				
8	4	Sechskantschraube M 8x20 DIN 933-8.8	012870				
9	4	Scheibe	146841				
10	2	Stopfen	302547				
11	2	O-Ring	032548				
12	1	Sicherungsring 24 DIN 9045	025402				
13	6	Sechskantschraube M 8x38 DIN 931-10.9	552064				
14	6	Scheibe	146841				
15	1	Dichtring	010410				
		A 16x20 DIN 7603					

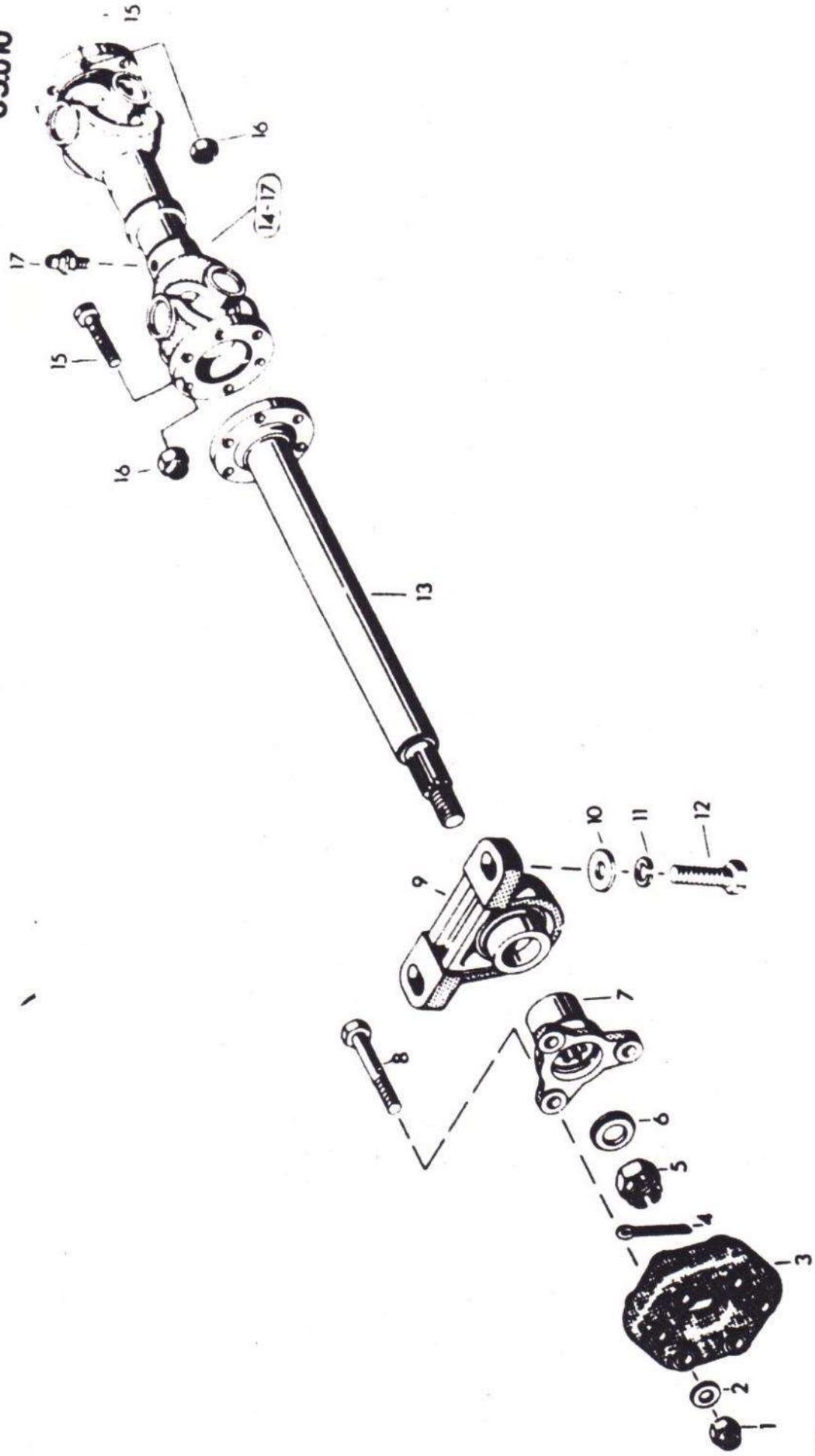
When ordering spare parts please quote quantity and part No
A la commande donner : nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben

En sus pedidos siempre indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezz. ed No. ord. ne

05.020

09.010



541 225.00 B

541226.00 T1-1
541225 b 09.010

VERBINDUNG - ANTRIEB

1

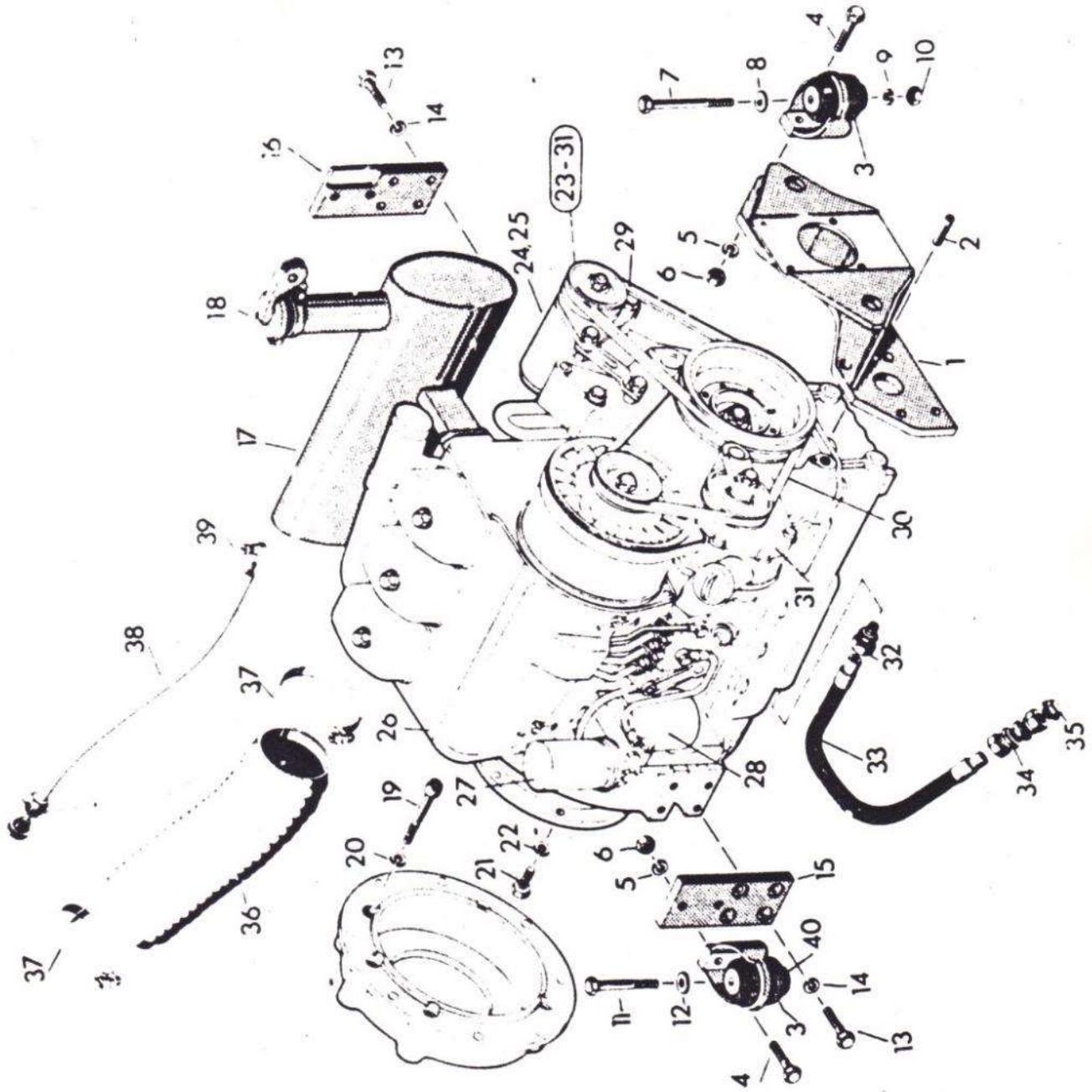
Orts- Zahl Item No No. pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No No de cde Pedido No No ord ne	Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No No de cde Pedido No No ord ne
1	6	Sechskantmutter	011573				
2	6	Rohe Scheibe	053756				
3	1	Ring	118801				
4	1	Splint	012724				
5	1	Kronenmutter	011673				
6	1	Scheibe	012816				
7	1	Flansch	286575				
8	6	Sechskantschraube	012997				
9	1	Lager	145081				
10	2	Rohe Scheibe	053757				
11	2	Federring	010767				
12	2	Sechskantschraube	013024				
13	1	Welle	288988				
14	1	Gelenkwelle	550331				
15	12	Sechskantschraube	019088				
16	12	Sechskantmutter	011551				
17	2	Schmiernippel	010521				

When ordering spare parts please quote quantity and part No
A la commande donner nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben

En sus pedidos sinase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari: pezzo, ed No ord ne

09.010



541 371.05 T1-1
541370 B 10.010

MOTOR
ENGINE

1

Orts- Zahl Item No No pcs Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr Part No No de Lde Pedido No No ord ne	Orts- Zahl Item No No pcs Pieza No No progr	Mengu Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr Part No No de Lde Pedido No No ord ne
1	1	Träger	550314	18	1	Klappe	118811
2	2	Spannhülse 10x28 DIN 1481	013835	19	5	Zylinderschraube M 12x75 DIN 912-8.8	013460
3	4	Fuß	530299	20	5	Federring	010765
4	8	Sechskantschraube M 12x45 DIN 931-8.8	012980	21	6	Hex. hd. screw M 8x20 DIN 933-8.8	012870
5	8	Federring A 12 DIN 127	010766	22	6	Lock washer	010762
6	8	Sechskantmutter M 12 DIN 934-8	011569	23	1	Motor	599867
7	2	Sechskantschraube M 12x120 DIN 933-8.8	013006	24	1	Generator	217671
8	2	Scheibe B 13 DIN 9021	119517	25	1	Regler	576120
9	2	Federring A 12 DIN 127	010766	26	1	Anlasser	576121
10	2	Sechskantmutter M 12 DIN 934-8	011569	27	1	Filter	047737
11	2	Sechskantschraube M 12x100 DIN 933-8.8	013004	28	1	Filter	044667
12	2	Scheibe B 13 DIN 9021	119517	29	1	"V" Belt	069420
13	8	Sechskantschraube M 12x50 DIN 931-8.8	055110	30	1	"V" Belt	069418
14	8	Federring A 12 DIN 127	010766	31	1	Schalter	536815
15	1	Bock	550316	32	1	Verschraubung CL 18 DIN 2353	010675
16	1	Bock	550317	33	1	Schlauch	591058
17	1	Schalldämpfer	550298	34	1	Verschraubung RL 18 DIN 2353	070279
				35	1	Stopfen	591059
				36	0,45m	Schlauch	103664
				37	2	Schelle	032913
				38	1	Betätigungszug	511906
				39	1	Nippel	046379
				40	1	Scheibe	551470

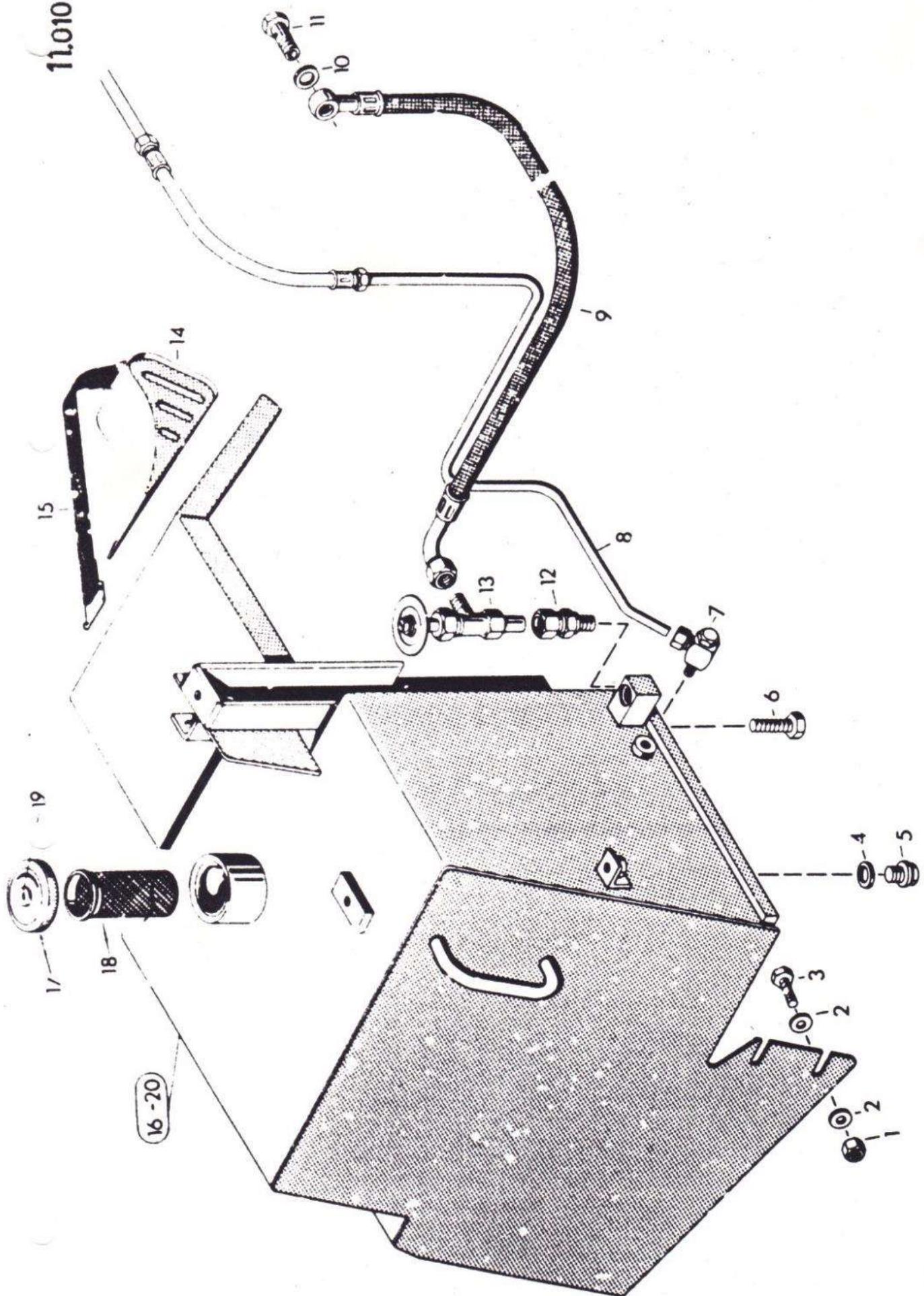
When ordering spare parts please quote quantity and part No
A la commande donner nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach Nr angeben

En sus pedidos sírvase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord ne

10.010

11.010



541 249.01

541250.02 T1-1

541249 B 11.010

KRAFTSTOFFANLAGE
FUEL SYSTEM

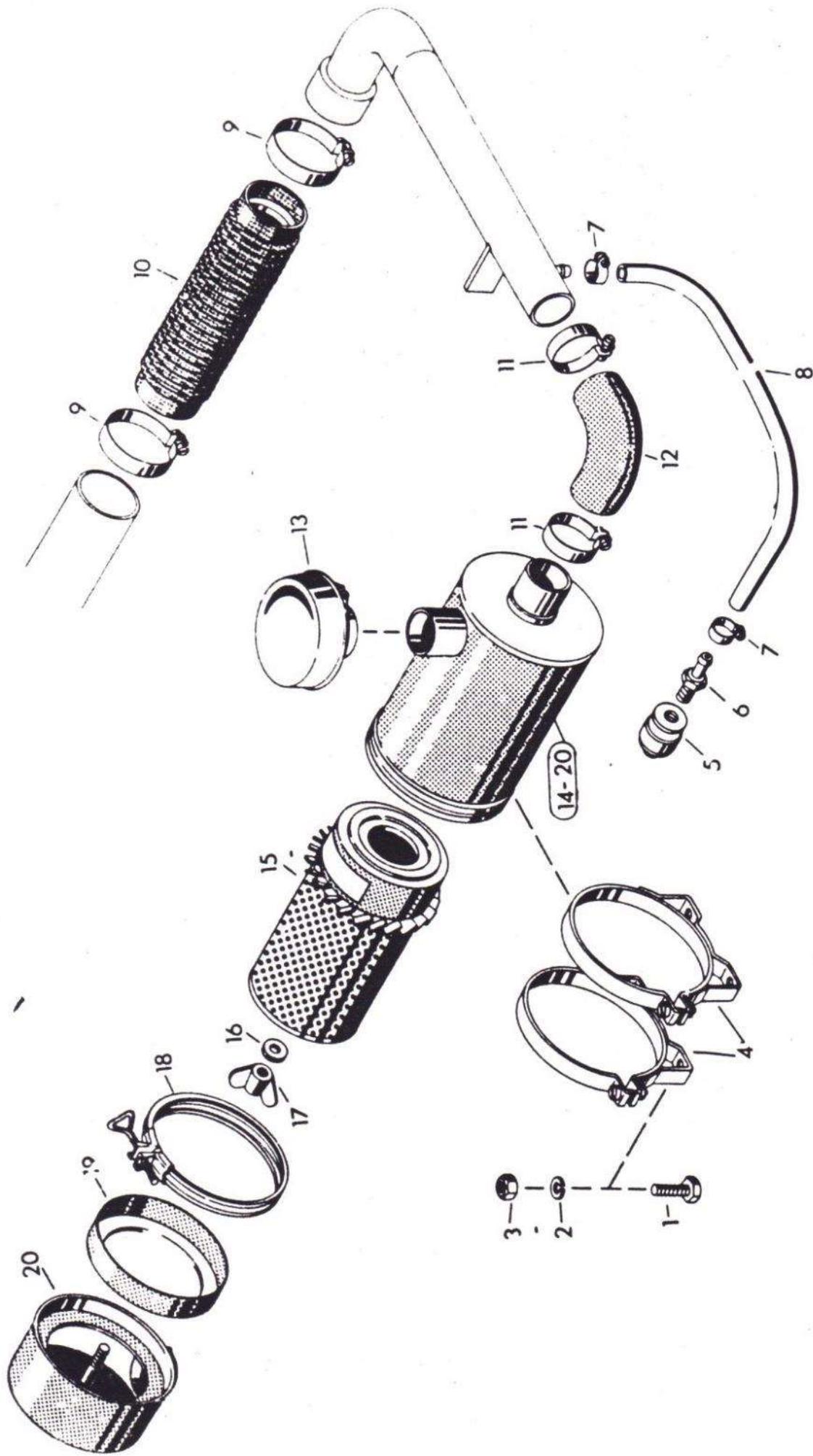
Orts- Zahl Item No. No. pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne
1	2	Sechskantmutter M 10 DIN 934-8	011559	17	1	Deckel	001503
2	4	Scheibe B 10,5 DIN 125	012796	18	1	Sieb	552290
3	2	Sechskantschraube M 10x25 DIN 933-8.8	515500	19	1	Schlüssel	597048
4	1	Dichtring A 30x36 DIN 7603	010445	20	1	Unterteil	119771
5	1	Verschlußschraube M 30x1,5 DIN 910	013502				
6	2	Sechskantschraube M 16,30 DIN 933-8.8	515554				
7	1	Verschraubung Tube fitting	080577				
8	1	Leitung Line	517993				
9	1	Leitung Line	286569				
10	1	Dichtring A 14x18 DIN 7623	054337				
11	1	Hohlschraube A 8 DIN 7603	013598				
12	1	Verschraubung Tube fitting	010654				
13	1	Ventil Valve	536161				
14	1	Keil Wedge	035178				
15	1	Band Strap	146429				
16	1	Behälter Container	288708				

When ordering spare parts please quote quantity and part No.
A la commande donner : nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben

En sus pedidos siempre indicar cantidad y No. del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord. ne

11.010



541 2 3 TI-1
541227 B 13.010

LUFFTFILTER
AIR FILTER

1

Orts- Zahl Item No No pce Pieza No. No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No No de cde Pedido No No ord ne	Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No No de cde Pedido No No ord ne
1	4	Sechskantschraube M 10x20 DIN 933-8.8	012901	18	1	Ring	536587
2	4	Federring A 10 DIN 127	010764	19	1	Blech	200363
3	4	Sechskantmutter M 10 DIN 934-8	011559	20	1	Kappe	218939
4	2	Schelle	046592				
5	1	Vacuummeter	045926				
6	1	Nippel	046388				
7	2	Schelle	026206				
8	1,35m	Schlauch	046593				
9	2	Schelle	033602				
10	1	Schlauch	071917				
11	2	Schelle	026228				
12	1	Krümmmer	530028				
13	1	Kappe	108110				
14	1	Luftfilter	550421				
15	1	Filtereinsatz	046594				
16	1	Dichtung	091785				
17	1	Flügelmutter	091786				

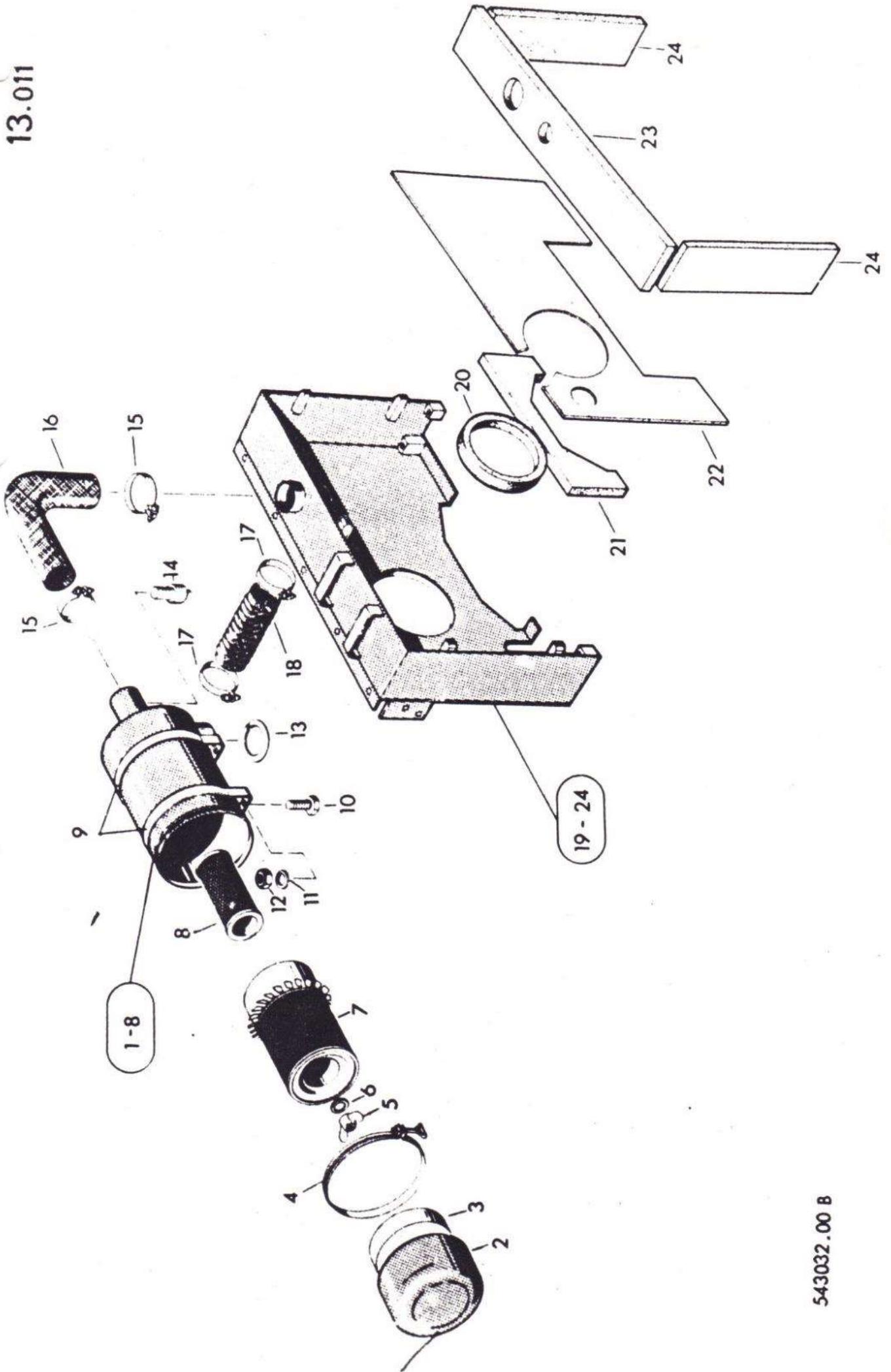
When ordering spare parts please quote quantity and part No.
A la commande donner : nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben

Er sus pedidos si vase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord ne

13010

13.011



543032.00 B

543034.00 T1-1
543032 3 13.011

TROCKENLUFTFILTER - TR
AIR FILTRATION

1

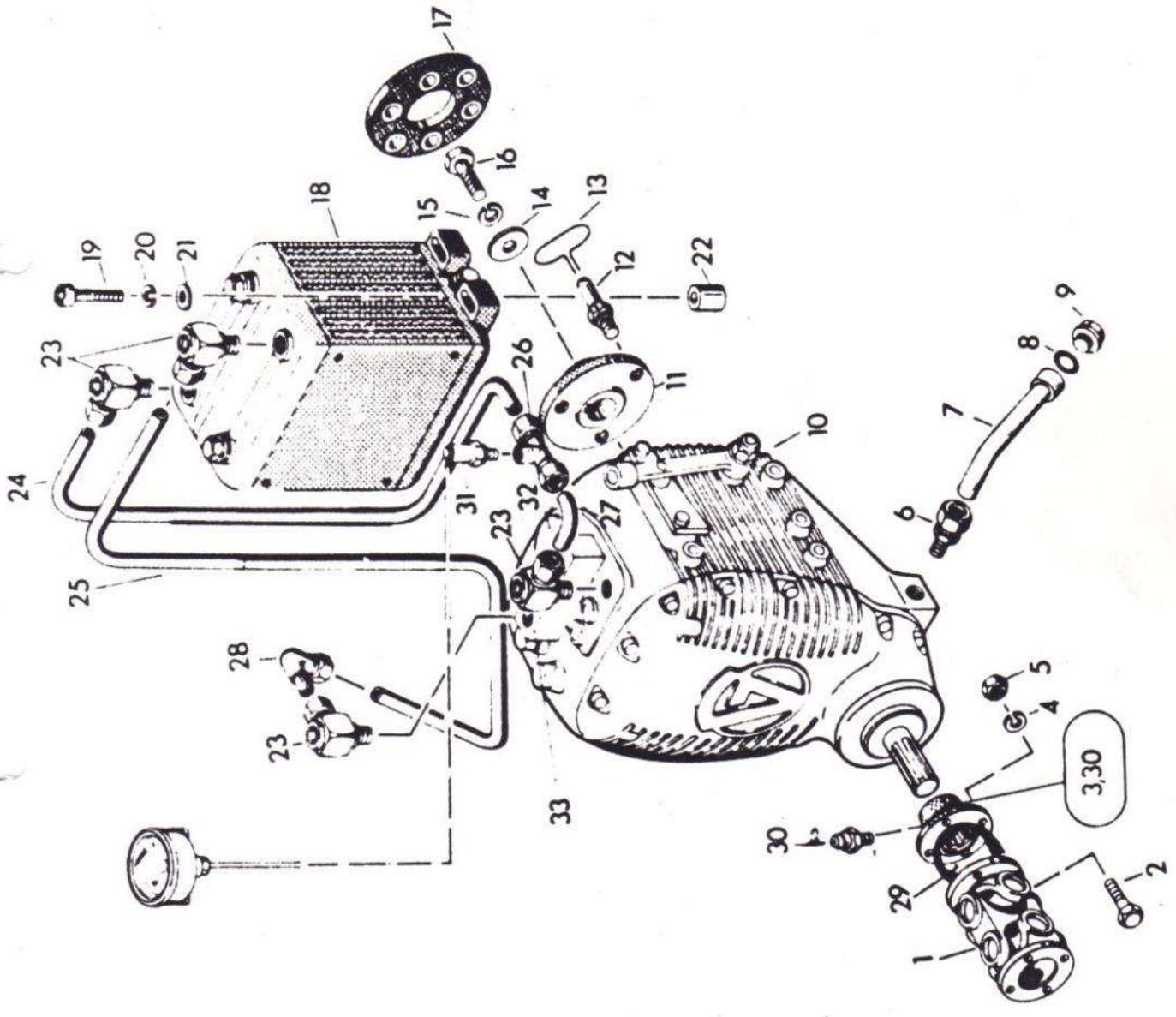
Orts Zahl Item No No. pce Pieza No No. progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr Part No No. de cde Pedido No No. ord ne	Orts Zahl Item No No. pce Pieza No No. progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Case No Part No No. de cde Pedido No No. ord ne
1	1	Luftfilter	524956	20	0,016m	Isolierung	215272
2	1	Topf	091789	21	1	Isolierung	550305
3	1	Kappe	091788	22	1	Isolierung	550279
4	1	Schelle	091787	23	1	Isolierung	595090
5	2	Flügelmutter	091786	24	1	Isolierung	550285
6	2	Dichtung	091785				
7	1	Filtereinsatz	718058				
8	1	Sicherheitseinsatz	718057				
9	2	Schelle	032299				
10	4	Sechskantschraube M 10x20 DIN 933-8,8	012901				
11	4	Federring A 10 DIN 127	010764				
12	4	Sechskantmutter M 10 DIN 934-8	011559				
13	0,33m	Kantenschutz Edge protection	045926				
14	1	Vacuometer	045926				
15	2	Schelle	039291				
16	1	Krümmen	599357				
17	2	Schelle	576917				
18	2	Schlauch	071917				
19	1	Stütze	595088				

When ordering spare parts please quote quantity and part No
A la commande d'ordre nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben

En sus pedidos si-vase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzati ed No ord ne

13.011



541042.03 T1-1
541041 B 20.010

WENDEGETRIEBE
REVERSING GEAR

1

Orts- Zahl Item No. No. pce Pieza No. No progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No ord ne	Orts- Zahl Item No. No. pce Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No ord ne
1	1	Gelenkwelle	217895	20	4	Federring	010765
2	8	Sechskantschraube M 8x35 DIN 931-10.9	033886	21	4	Scheibe	012796
3	1	Flansch	286814	22	4	Buchse	550146
4	8	Federring A 8 DIN 127	010762	23	4	Verschraubung	010651
5	8	Sechskentmutter M 8 DIN 934-10	011552	24	1	Leitung	537956
6	1	Verschraubung CL 15 DIN 2353	010654	25	1	Leitung	537955
7	1	Leitung	551403	26	1	T - Stück	286281
8	1	Dichtring A 18x24 DIN 7603	042283	27	1	Leitung	537957
9	1	Verschlußschraube M 18x1,5 DIN 910	080716	28	1	Anschluß	042827
10	1	Wendegetriebe	118897	29	1	Ring	286811
11	1	Flansch	286274	30	1	Schmiernippel	038918
12	3	Bolzen	550247	31	1	Geber	146179
13	0,35m	Draht 1,6 DIN 133	033588	32	1	Filter	217275
14	1	Scheibe R 14 DIN 1441	012805	33	1	Ventil	286272
15	1	Sechskantschraube	012980				
16	1	M 12x45 DIN 933-8.8					
17	1	Kuppungsscheibe	118898				
18	1	Kühler	550112				
19	4	Zylinderschraube	062733				

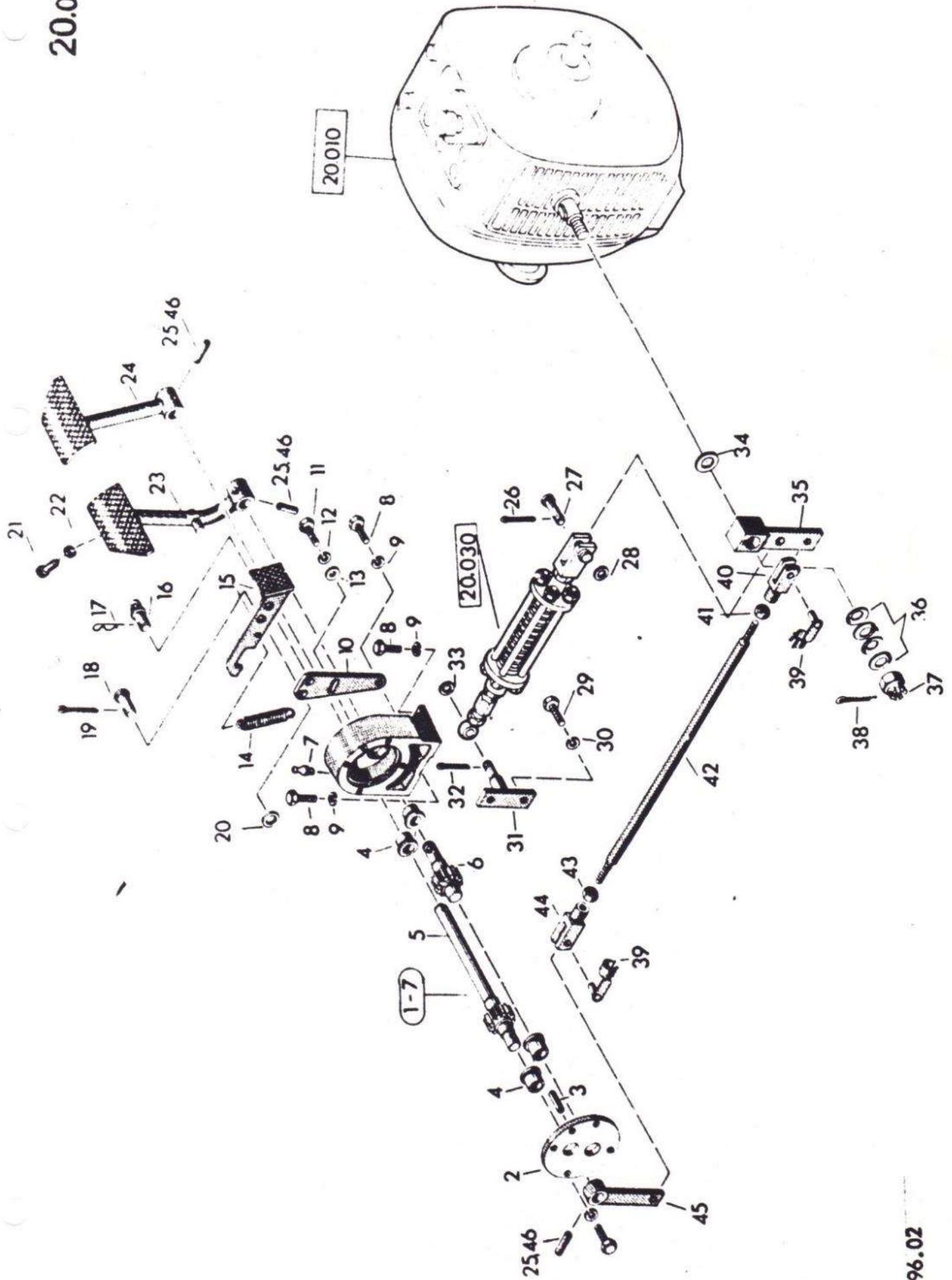
When ordering spare parts please quote : quantity and part No.
A la commande donner : nombre de pièces et No. de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben
En sus pedidos s'have indicar cantidad y No del pedido

Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord. ne

20.010

20.020



541096.02

TRANSMISSION GEAR

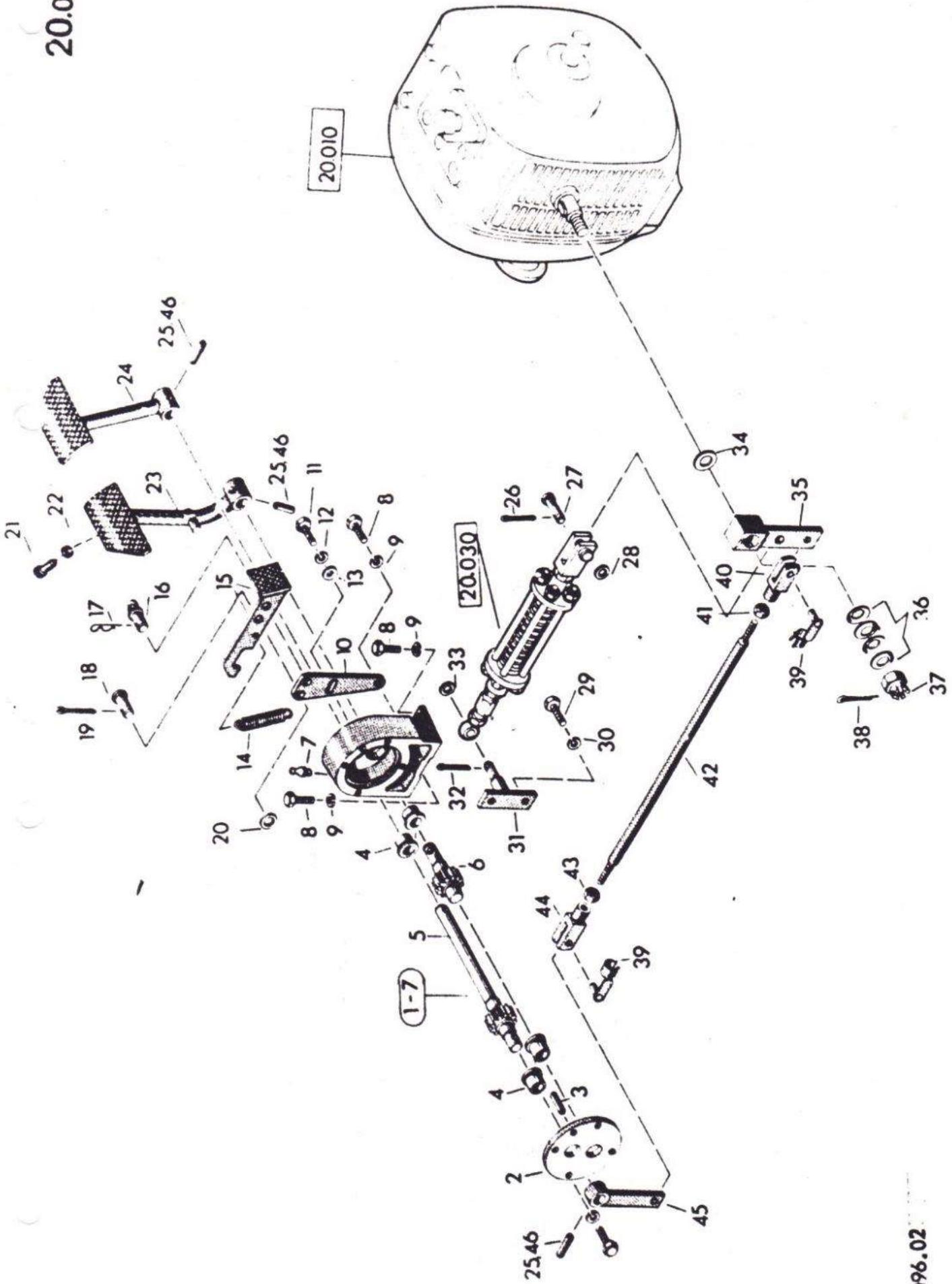
Orts- Zahl Item No. No. de pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. de pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne
1	1	Getriebe	286295	15	1	Raste	286335
2	1	Gehäuse	286824	16	1	Bolzen	286338
3	1	Spannhülse 6x24 DIN 1481	054166	17	1	Feder	285245
4	4	Buchse	551465	18	1	Bolzen	118895
5	1	Welle	286346	19	1	Splint	012722
6	1	Welle	286344	20	1	Scheibe	012810
7	1	Schmiernippel AM 10x1 DIN 71412	010528	21	1	Sechskantschraube Hex. hd. screw M 12x60 DIN 931-8.8	012990
8	4	Sechskantschraube Hex. hd. screw M 12x20 DIN 933-8.8	012950	22	1	Sechskantmutter Hexagonal nut M 12 DIN 934-8	011569
9	4	Federring A 12 DIN 127	010766	23	1	Hebel	550327
10	1	Aufnahme	286336	24	1	Hebel	550328
11	1	Sechskantschraube Hex. hd. screw M 12x25 DIN 933-8.8	012954	25	3	Spannhülse 8x45 DIN 1481	013828
12	1	Federring A 12 DIN 127	010766	26	1	Splint	054524
13	1	Scheibe B 13 DIN 125	012804	27	1	Bolzen	029108
14	1	Feder	286340	28	1	Scheibe Disk B 10,5 DIN 125	012796

When ordering spare parts please quote : quantity and part No.
A la commande donner : nombre de pièces et No. de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben
En sus pedidos sirvase indicar cantidad y No del pedido

Nel caso di ordinazione sono necessari : pezzi ed No. ord. ne
Nel caso di ordinazione sono necessari : pezzi ed No. ord. ne

20.020



541096.02

541097.02 T2-2
541096 B 20.020

UNKEHRGETRIEBE
TRANSMISSION GEAR

1

Orts- Zahl Item No. No. pos. Pezzi No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. pos. Pezzi No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne
29	2	Sechskantschraube M 10x25 DIN 933-8.8	016156	42	1	Stange Rod	551381
30	2	Federring A 10 DIN 127	010764	43	1	Sechskantmutter M 10 D,N 934-8	011559
31	1	Zapfen Pivot	286333	44	1	Gabelkopf Fork head G 10x40 DIN 71452	145013
32	1	Splint 4x25 DIN 94	012721	45	1	Hebel Lever	286297
33	1	Scheibe B 13 DIN 125	012804	46	3	Spannhülse Locking sleeve 5x40 DIN 1481	013811
34	1	Scheibe Disk	146499				
35	1	Hebel Lever	286337				
36	4	Tellerfeder B 45 DIN 2093	145520				
37	1	Kronenmutter M 22x1,5 DIN 937-0,4	017932				
38	1	Splint 5x40 DIN 94	012728				
39	2	Bolzen Pin	036713				
40	1	Gabelkopf Fork head G 10x40 DIN 71752	249971				
41	1	Sechskantmutter M 10 DIN 934-8	011562				

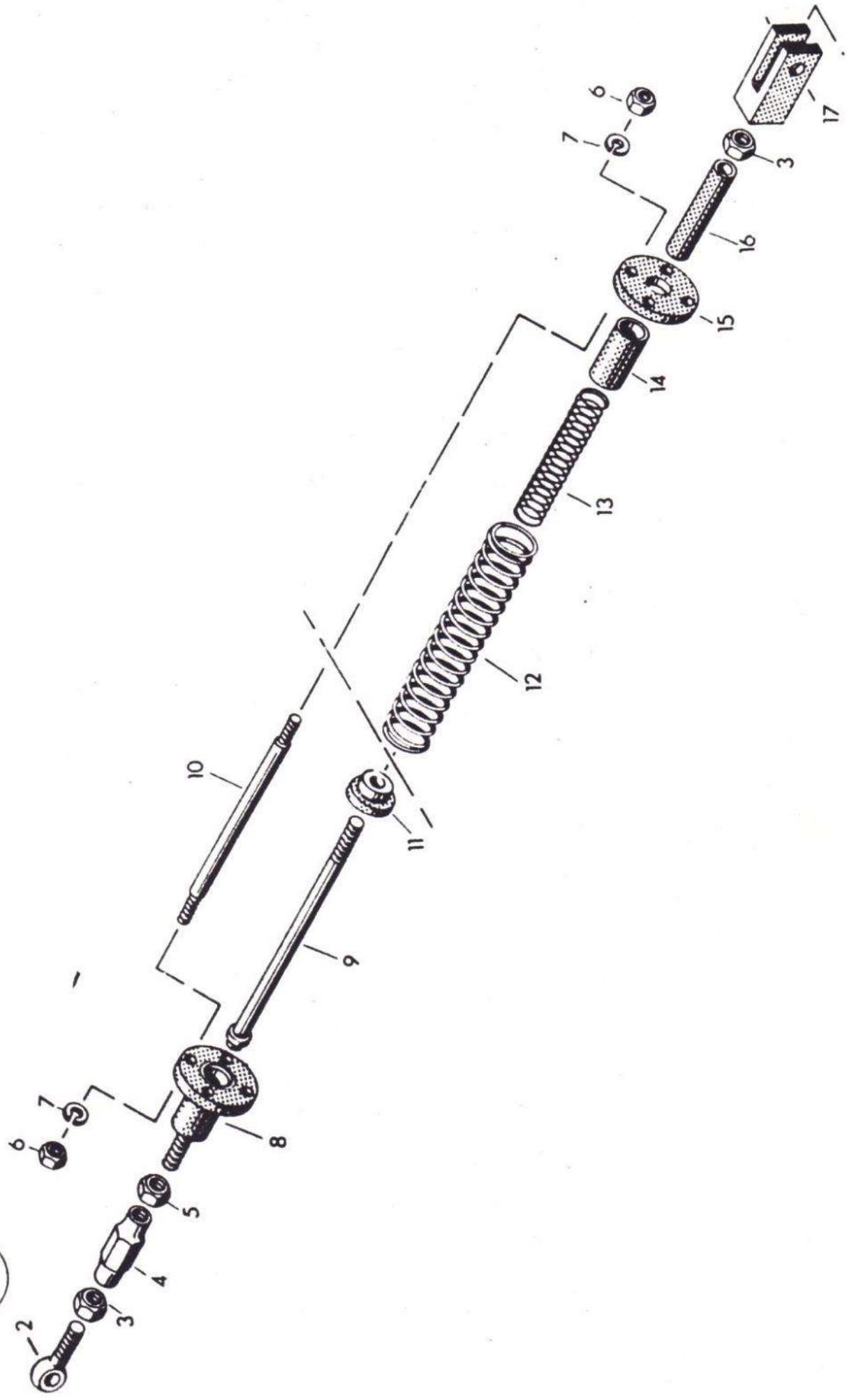
When ordering spare parts please quote : quantity and part No.
A la commande donner : nombre de pièces et No. de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

En sus pedidos siempre indicar : cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazioni sono necessari : pezzi ed No. d. ne

20.020

1



541 08 9 T1-1

541 084 00 B 20.030

VORRICHTUNG NULLEINSTELLUNG

1

Orts- Zahl Item No. No. pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr Part No No. de cde Pedido No No. ord. nr	Orts- Zahl Item No No. pce Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr Part No No. de cde Pedido No No. ord. nr
1	1	Vorrichtung für Nulleinstellung	286296				
2	1	Augenschraube BM 12x40 DIN 444-5.6	218416				
3	2	Sechskantmutter M 12 DIN 936-6	057112				
4	1	Spannschloßmutter	288935				
5	1	Sechskantmutter M 12 li DIN 934-8	011571				
6	8	Sechskantmutter M 8 DIN 934-8	011551				
7	8	Federring A 8 DIN 127	010762				
8	1	Aufnahmestück	286347				
9	1	Zugstange	286348				
10	1	Distanzstange	286504				
11	1	Federteller	286349				
12	1	Druckfeder	286506				
13	1	Druckfeder	286505				
14	1	Führungsbuchse	286500				
15	1	Aufnahmeplatte	286501				
16	1	Distanzbuchse	286502				
17	1	Gabelstück	286503				

When ordering spare parts please quote quantity and part No.
A la commande donner nombre de pièces et No de commande

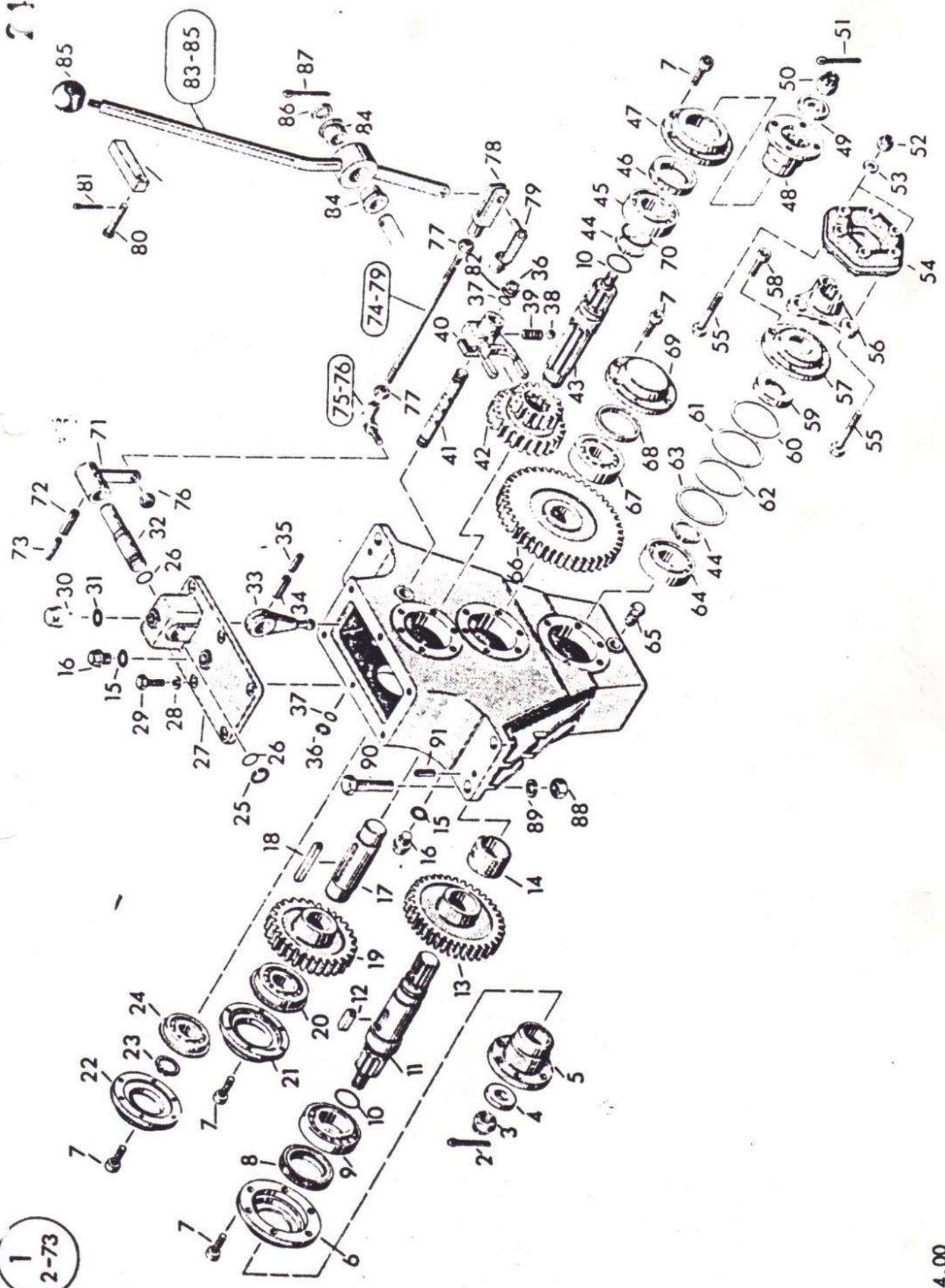
Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

En sus pedidos sirvase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord. nr

20.030

1.010

1
2-73



541 195.00 T1-3

541 194.00 B 24.010

VERTEILERGETRIEBE

1

Orts- Zahl Item No No. de pce Pieza No No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No No. de cde Pedido No No. ord. ne	Orts- Zahl Item No No. de pce Pieza No No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No No. de cde Pedido No No. ord. ne
1	1	Getriebe	202264	30	1	Entlüfter	286099
2	1	Splint	012724	31	1	Dichtring	084782
3	1	Kronenmutter	011674	32	1	Bolzen	286560
4	1	Scheibe	288781	33	1	Hebel	286555
5	1	Flansch	288782	34	1	Spannhülse	013818
6	1	Flansch	286357	35	1	Spannhülse	215797
7	30	Zylinderschraube	013507	36	2	Sicherungsring	012450
8	1	Dichtring	530174	37	2	O - Ring	015522
9	1	Rollenlager		38	1	Kugel	055014
10	2	O - Ring	032918	39	1	Feder	286563
11	1	Welle	288779	40	1	Gabel	288705
12	1	Paßfeder	094886	41	1	Welle	286561
13	1	Stirnrad	288761	42	1	Stirnrad	288760
14	1	Buchse	286558	43	1	Welle	288783
15	2	Dichtring	042283	44	2	Sicherungsring	053514
16	2	Verschlußschraube	080716	45	1	Kugellager	011332
17	1	Welle	286559	46	1	Dichtring	249787
18	1	Paßfeder	010814	47	1	Flansch	288706
19	1	Stirnrad	288759	48	1	Flansch	288784
20	1	Kugellager	145037	49	1	Scheibe	288785
21	1	Deckel	286535	50	1	Kronenmutter	011669
22	1	Deckel	286531	51	1	Splint	012722
23	1	Sicherungsring	012468	52	6	Sechskantmutter	069145
24	1	Kugellager	145036	53	6	Scheibe	053756
25	1	Sicherungsring	012459	54	1	Ring	118801
26	2	O - Ring	015523	55	6	Sechskantschraube	012997
27	1	Deckel	286538	56	1	Kupplungshälfte	285454
28	6	Federring	010764	57	1	Flansch	286536
29	6	Sechskantschraube	012991	58	5	Zylinderschraube	013438

When ordering spare parts please quote quantity and part No.

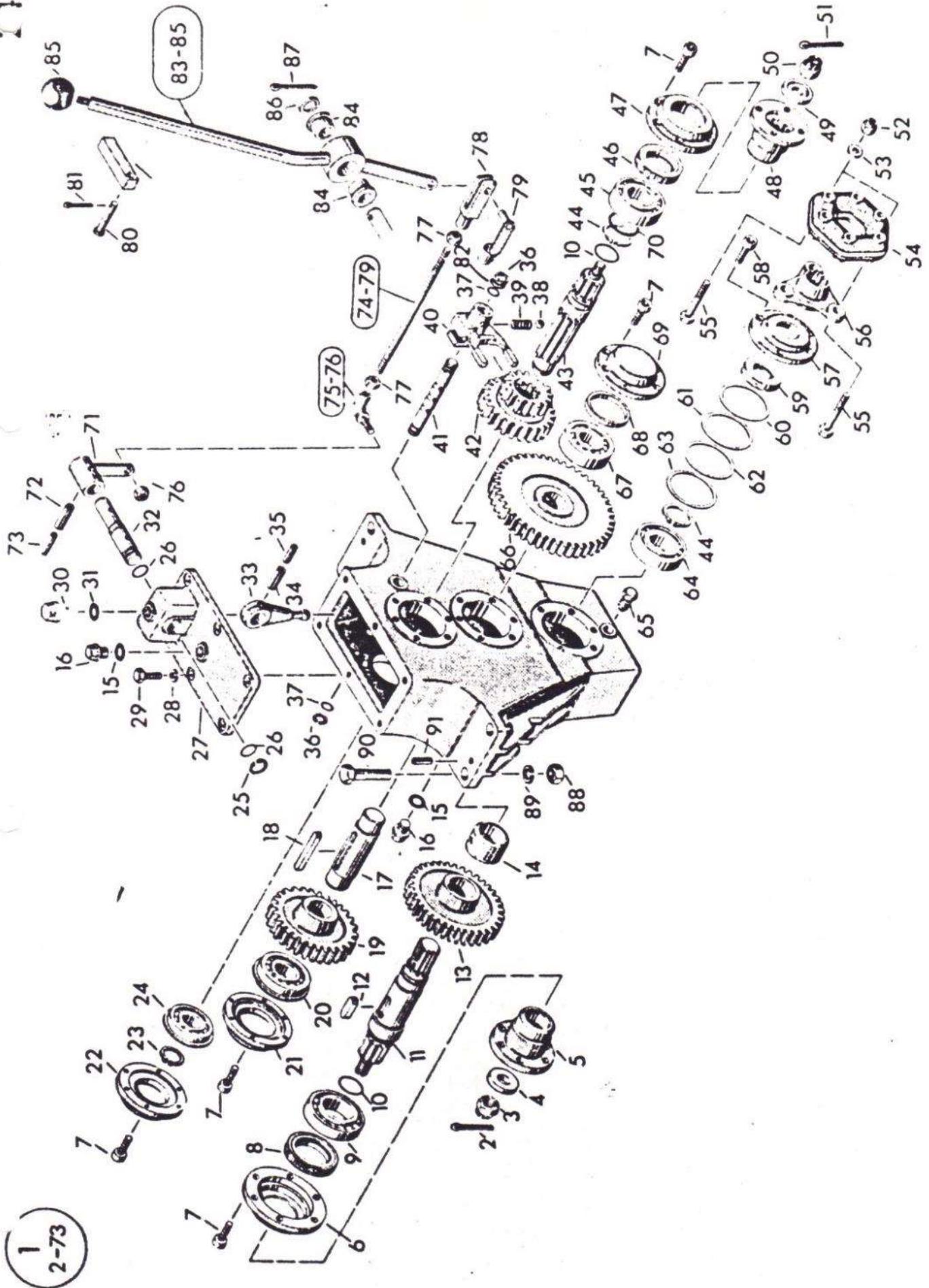
A la commande donner : nombre de pièces et No. de com. s. v.

En sus pedidos sirvas indicar cantidad y No del pedido

Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord. ne

Be Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

24.010



1
2-73

541 195.01 T2-3
541 194 B 24.010

VERTEILERGETRIEBE
TRANSMISSION GEAR

1

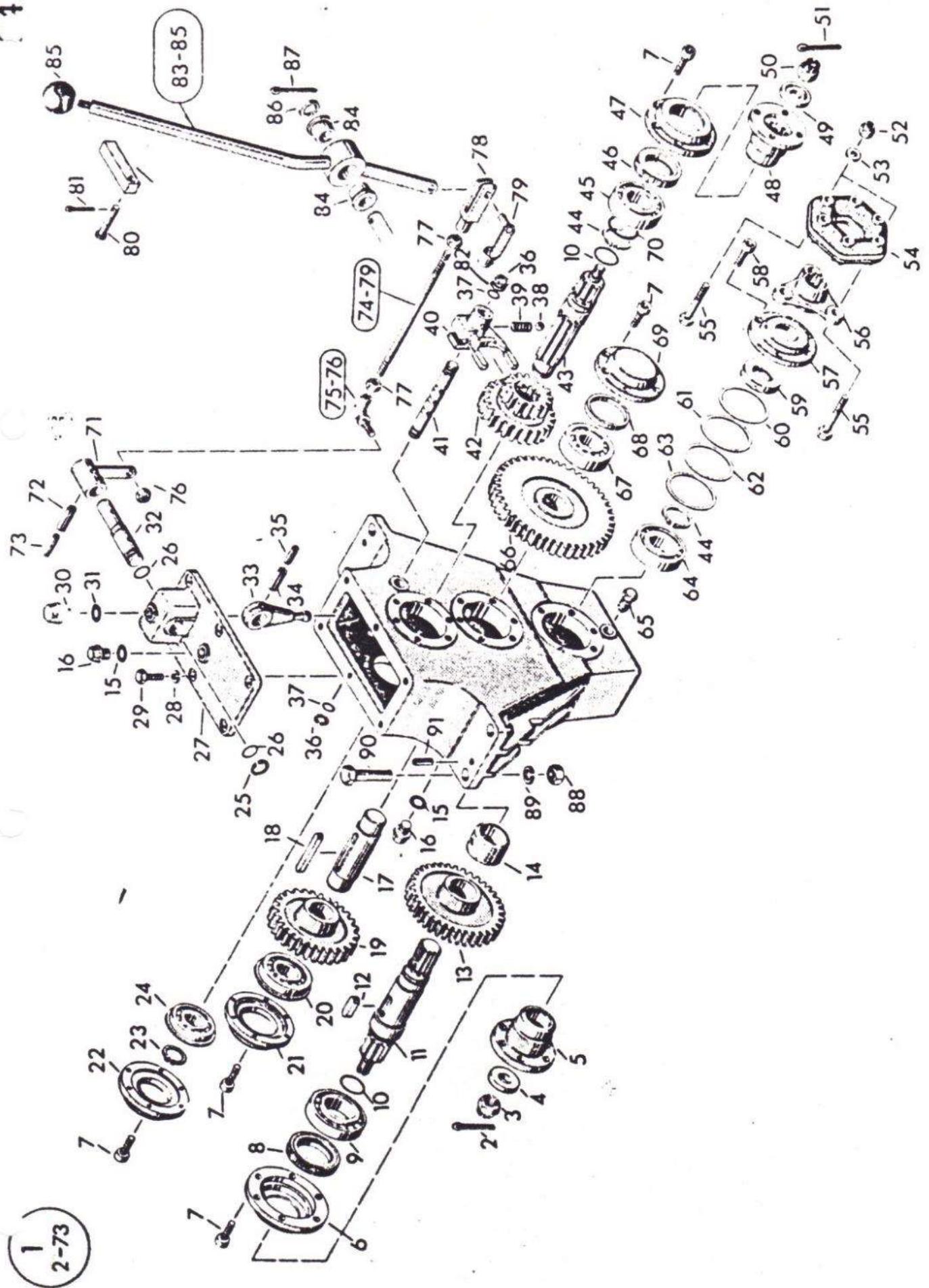
Orts- Zahl Item No. No. pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No No. de cde Pedido No No ord. ne	Orts- Zahl Item No No. pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No No. de cde Pedido No No ord. ne
40	1	Gabel	288705	60	nach	Ring 1,0	285035
41	1	Welle	286561	61	Bedarf	Ring 0,5	285036
42	1	Stirnrad	288760	62	nach	Ring 0,2	285037
43	1	Welle	286561	63	Bedarf	Ring 0,15	285038
44	2	Sicherungsring 40x1,75 - DIN 471	053514	64	1	Rollenlager	011444
45	1	Kugellager 6208 DIN 625	011332	65	1	30 208 A DIN 720 Verschlußschraube	285051
46	1	Dichtring	249787	66	1	Stirnrad	286543
47	1	Flansch	288706	67	1	Kugellager 6307 DIN 625	011360
48	1	Flansch	288784	68	1	Ring	286557
49	1	Scheibe	288785	69	1	Deckel	286533
50	1	Kronenmutter M 16x1,5 DIN 957 - 6	011669	70	1	Scheibe	219925
51	1	Splint 4x30 DIN 94	012722	71	1	Hebel	286525
52	6	Sechskantmutter M 12 DIN 982 - 8	069145	72	1	Spannhülse DIN 1481 - 6x40	013818
53	6	Scheibe 13 DIN 1441	053736	73	1	Spannhülse 3,5x40	219797
54	1	Ring	598326	74	1	Stange	288787
55	6	Sechskantschraube M 12x75 - DIN 931 - 8.8	012997	75	1	Gelenk AS 16 DIN 71 802	108592
56	1	Kupplungshülfe	285454	76	1	Sechskantmutter M 10 - DIN 934 - 8	011559
57	1	Flansch	286536	77	1	Sechskantmutter M 10 - DIN 934 - 8	011559
58	5	Zylinderschraube DIN 6912-M 6x16 - 8.8	013438	78	1	Gabelkopf G 10x40 DIN 71 802	017357
59	1	Dichtring	073645	79	1	Bolzen	036713

When ordering spare parts please quote : quantity and part No
A la commande donner : nombre de p-eces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben
En sus pedidos siempre indicar cantidad y No del pedido

Nei caso di ordinazione sono necessari: pezzi ed No ord. ne

24.010



1
2-73

541 105.01 T3-3
541 B 24.010

VERTEILERGETRIEBE
TRANSMISSION GEAR

1

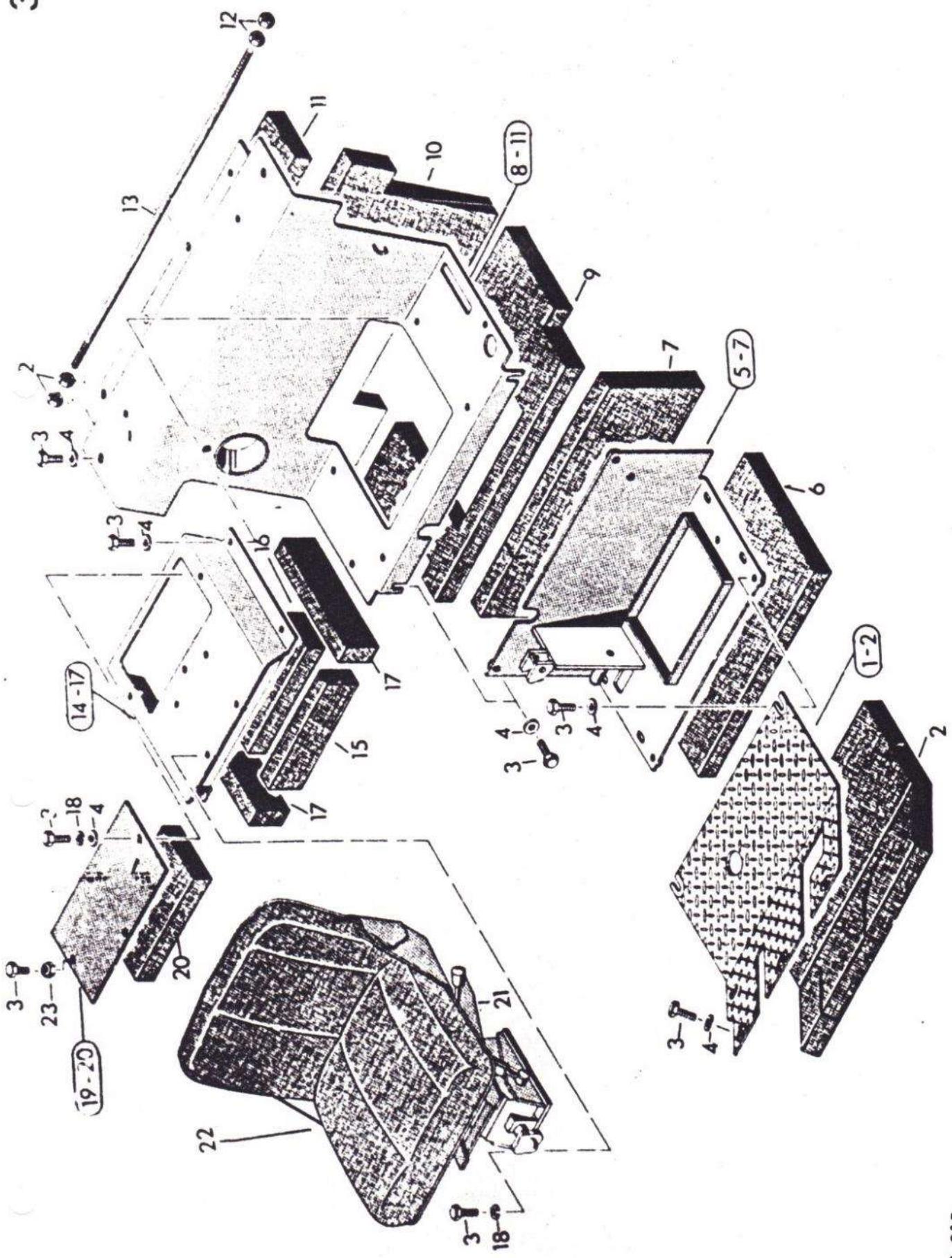
Orts- Zahl Item No No pce Piza No No progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr. Part No No de cde Pedido No No ord ne	Orts- Zahl Item No No pce Piza No No progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr. Part No No de cde Pedido No No ord ne
80	1	Bolzen 10x45x41 DIN 71 752	146891				
81	1	Splint 3x15 DIN 94	012714				
82	1	Riegel	288786				
83	1	Hebel	288720				
84	2	Buchse	286210				
85	1	Knopf E 40 DIN 319	145519				
86	1	Scheibe 23 DIN 1441	012818				
87	1	Splint 5x35 DIN 94	012727				
88	4	Sechskantmutter M 16 DIN 934-8	011586				
89	4	Federring A 16 DIN 127	010759				
90	4	Sechskantschraube M 16x55 DIN 931-8.8	013054				
91	2	Spannhülse 8x30 DIN 1481	013825				

When ordering spare parts please quote : quantity and part No.
A la commande donner : nombre de pieces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben

En sus pedidos sirvese indicar : cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari, pezzi ed No ord ne

24.010



541 23C T1-1

541 229 00 B 33.010

FAHRERSITZ

1

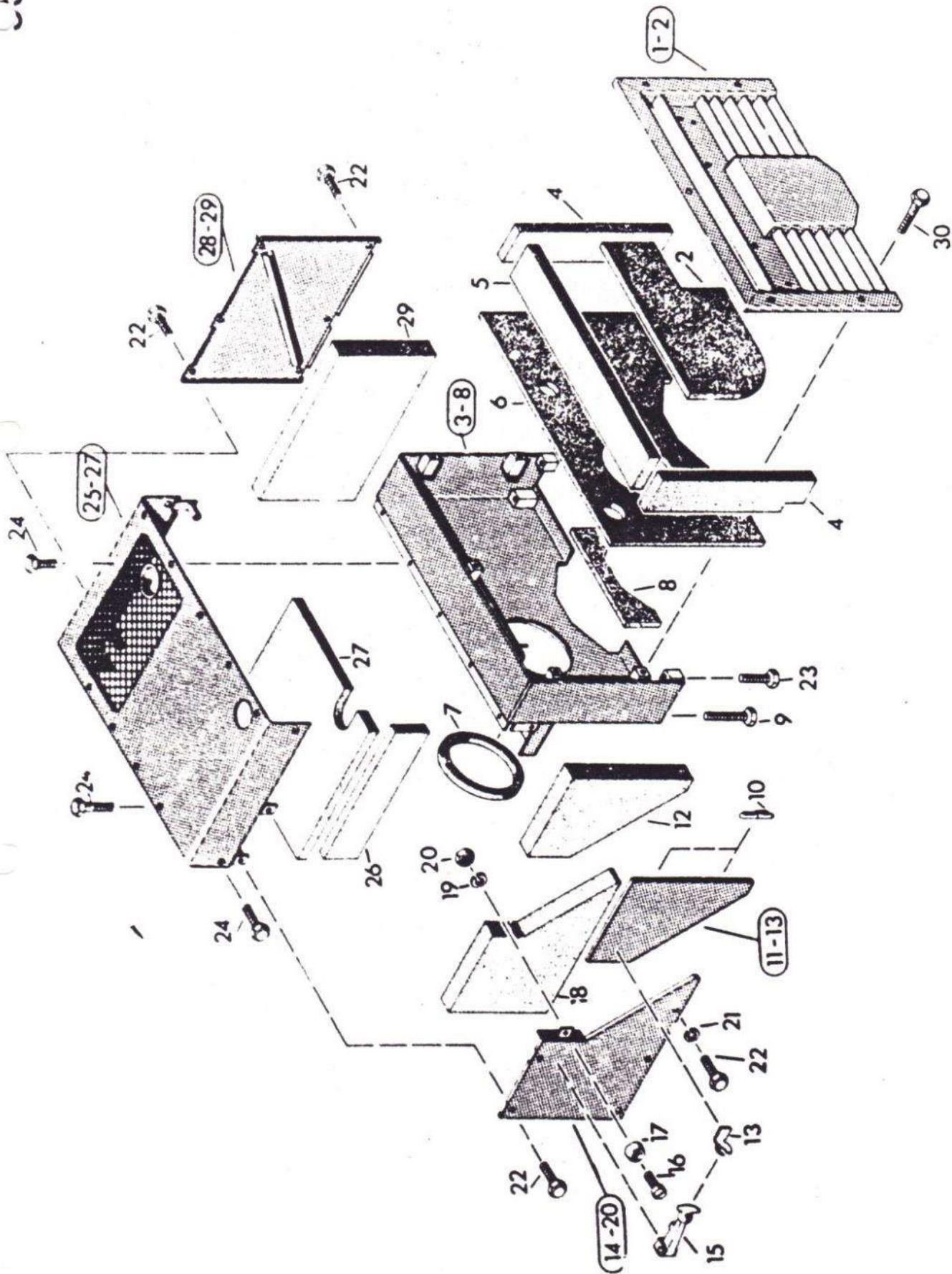
Orts- Zahl Item No. No. pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. no.	Orts- Zahl Item No. No. pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. no.
1	1	Tritt	550062	20	1	Isolierung	232931
2	1	Isolierung	232933	21	1	Schwinge	145141
3	26	Sechskantschraube M 10x25 DIN 933-8.8	215500	22	1	Sitz	145142
4	22	Scheibe B 10,5 LIN 9021	071623				
5	1	Abdeckung	550063				
6	1	Isolierung	232927				
7	1	Isolierung	232926				
8	1	Abdeckung	550064				
9	1	Isolierung	550075				
10	1	Isolierung	550074				
11	1	Isolierung	232932				
12	4	Sechskantmutter M 12 DIN 934-8	011569				
13	1	Stange	550067				
14	1	Konsole	550065				
15	1	Isolierung	232928				
16	1	Isolierung	232929				
17	2	Isolierung	232930				
18	7	Federring A 10 DIN 127	063862				
19	1	Platte	550066				

When ordering spare parts please quote: quantity and part No.
A la commande donner: nombre de pieces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

En sus pedidos sirvese indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord. no

33.010



541 09 0 T1-1

541 098 00 B 35.010

MOTORVERKLEIDUNG

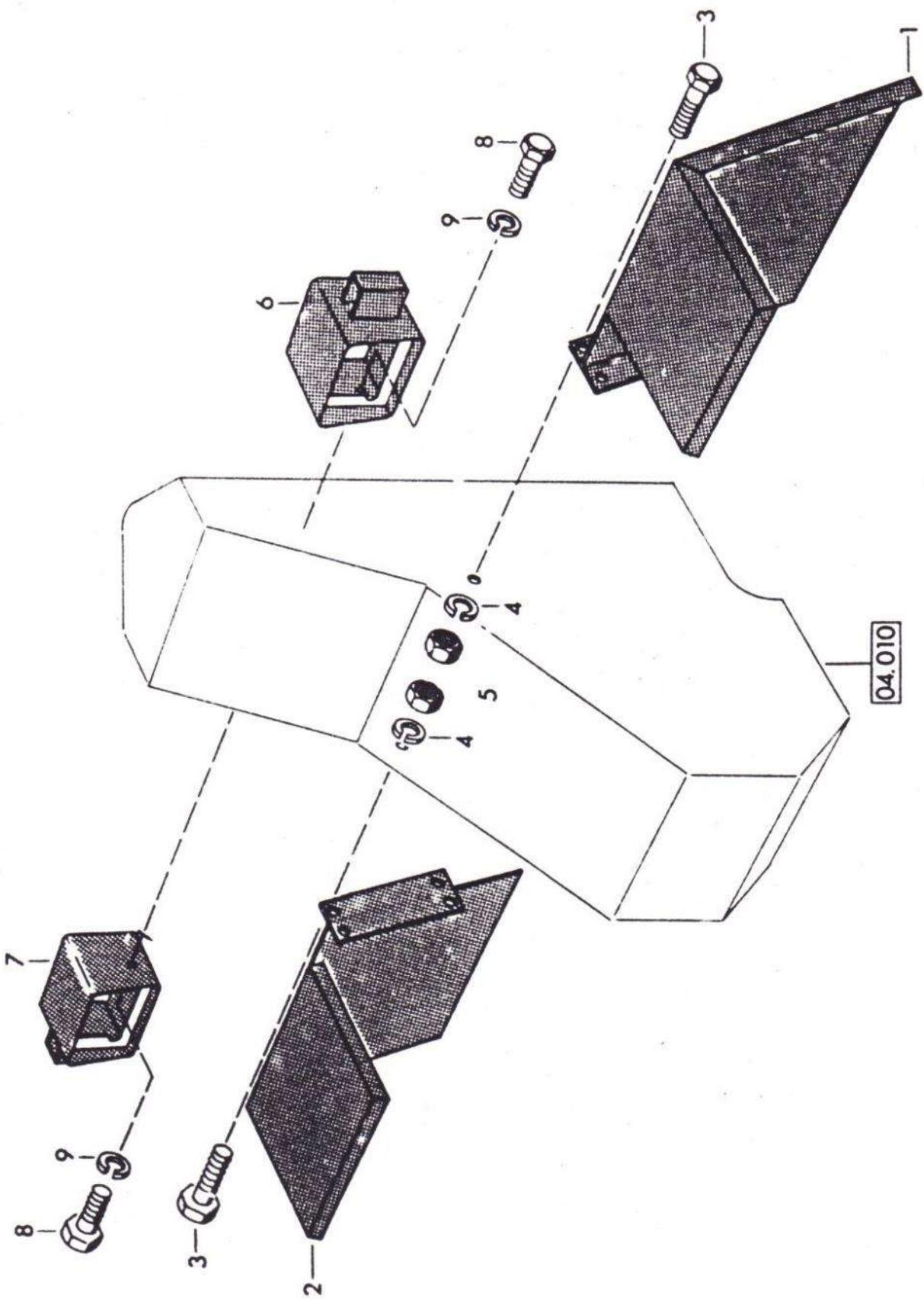
Orts- Zahl Item No. No. des No. des No. des	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. Pedido No. No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. des No. des No. des	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. Pedido No. No. ord. ne
1	1	Gitter	550005	20	1	Sechskantmutter M 5 DIN 934-8	011548
2	1	Dämmwand	550008	21	7	Federring A 10 DIN 127	010764
3	1	Verkleidungsstütze	550281	22	7	Sechskantschraube M 10x20 DIN 933-8.8	033778
4	2	Dämmwand	550284	23	2	Sechskantschraube M 12x70 DIN 933-8.8	028995
5	1	Dämmwand	516073	24	13	Sechskantschraube M 10x25 DIN 933-8.8	515500
6	1	Dämmwand	550279	25	1	Haube	550274
7	1	Abdichtstreifen	516072	26	1	Dämmwand	516077
8	1	Dämmwand	550305	27	1	Dämmwand	550275
9	2	Sechskantschraube M 12x90 DIN 933-8.8	033778	28	1	Seitenteil	550116
10	2	Bandrolle	217017	29	1	Dämmwand	516078
11	1	Tür, links	550113	30	5	Sechskantschraube M 12x55 DIN 931-8.8	055111
12	1	Dämmwand	440114				
13	1	Anhaker	036705				
14	1	Seitenwand	550118				
15	1	Haubehalter	028863				
16	1	Zylinderschraube AM 5x16 DIN 84-4.8	013408				
17	1	Puffer	040367				
18	1	Dämmwand	550121				
19	1	Federring A 5 DIN 127	010760				

When ordering spare parts please quote : quantity and part No.
A la commande donner : nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben

En sus pedidos siempre indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazioni so-cio necessari pezzi ad No ord. ne

35.010



541 372 011-1

541 372.00 B 39.010

KOTFLÜGEL

Orts- Zahl Item No. No. pce. P-za No. No progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. pce. P-za No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No ord. ne
1	1	Kotflügel	287798				
2	1	Kotflügel	287799				
3	8	Sechskantschraube M 10x25 DIN 933-8.8	016156				
4	8	Federring A 10 DIN 127	010764				
5	8	Sechskantmutter M 10 DIN 934-8	011559				
6	1	Lampenträger	525919				
7	1	Lampenträger	525918				
8	6	Sechskantschraube M 8x45 DIN 933-8.8	043995				
9	6	Federring A 8 DIN 127	010762				

When ordering spare parts please quote : quantity and part No.

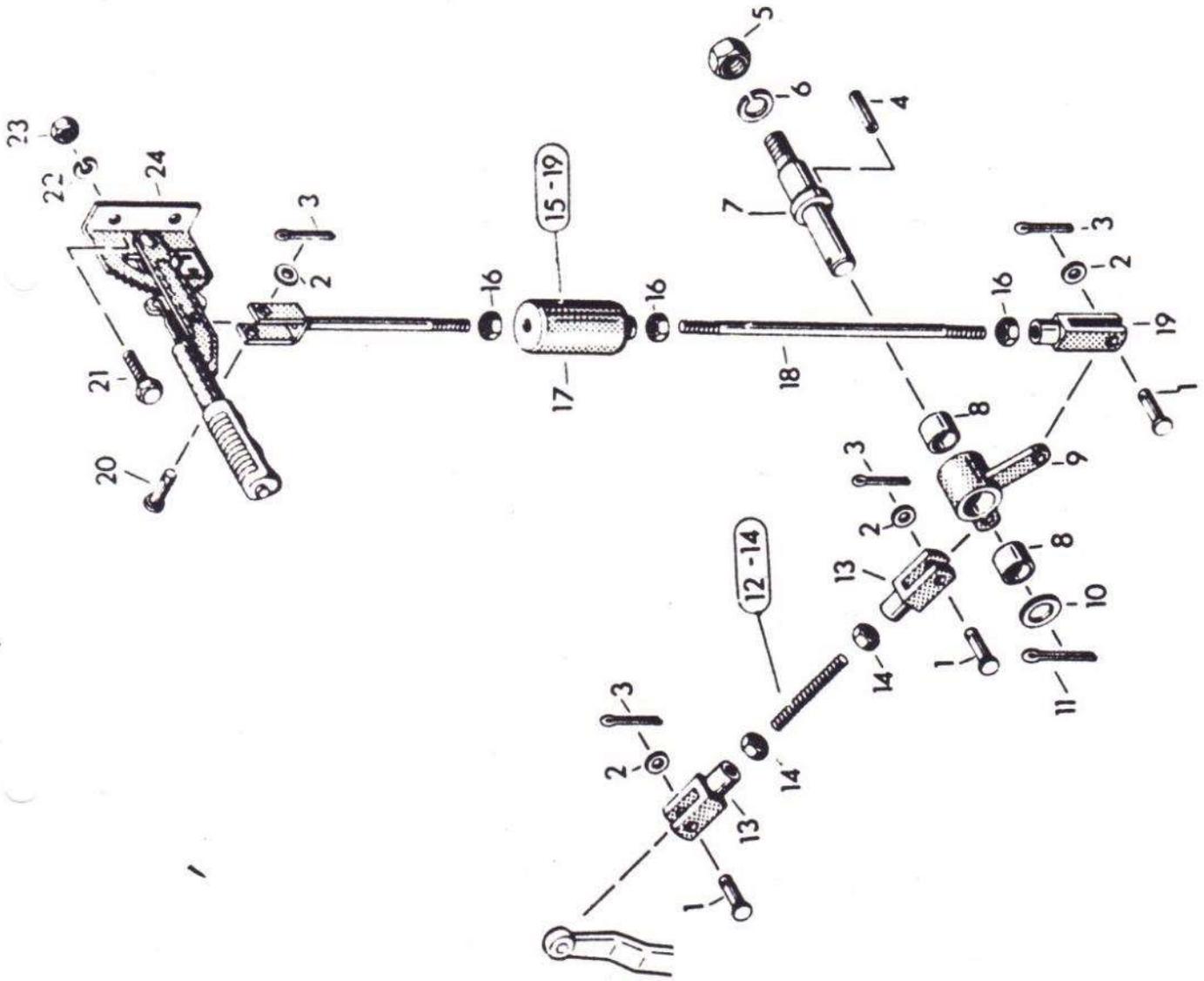
A la commande donner : nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

En sus pedidos sirvas indicar : cantidad y No del pedido

Nel caso di ordinazione sono necessari : pezzi ed No ord. ne

39.010



541261.01 T1-1
541260 B 41.010

HANDBREMSE
HAND BRAKE

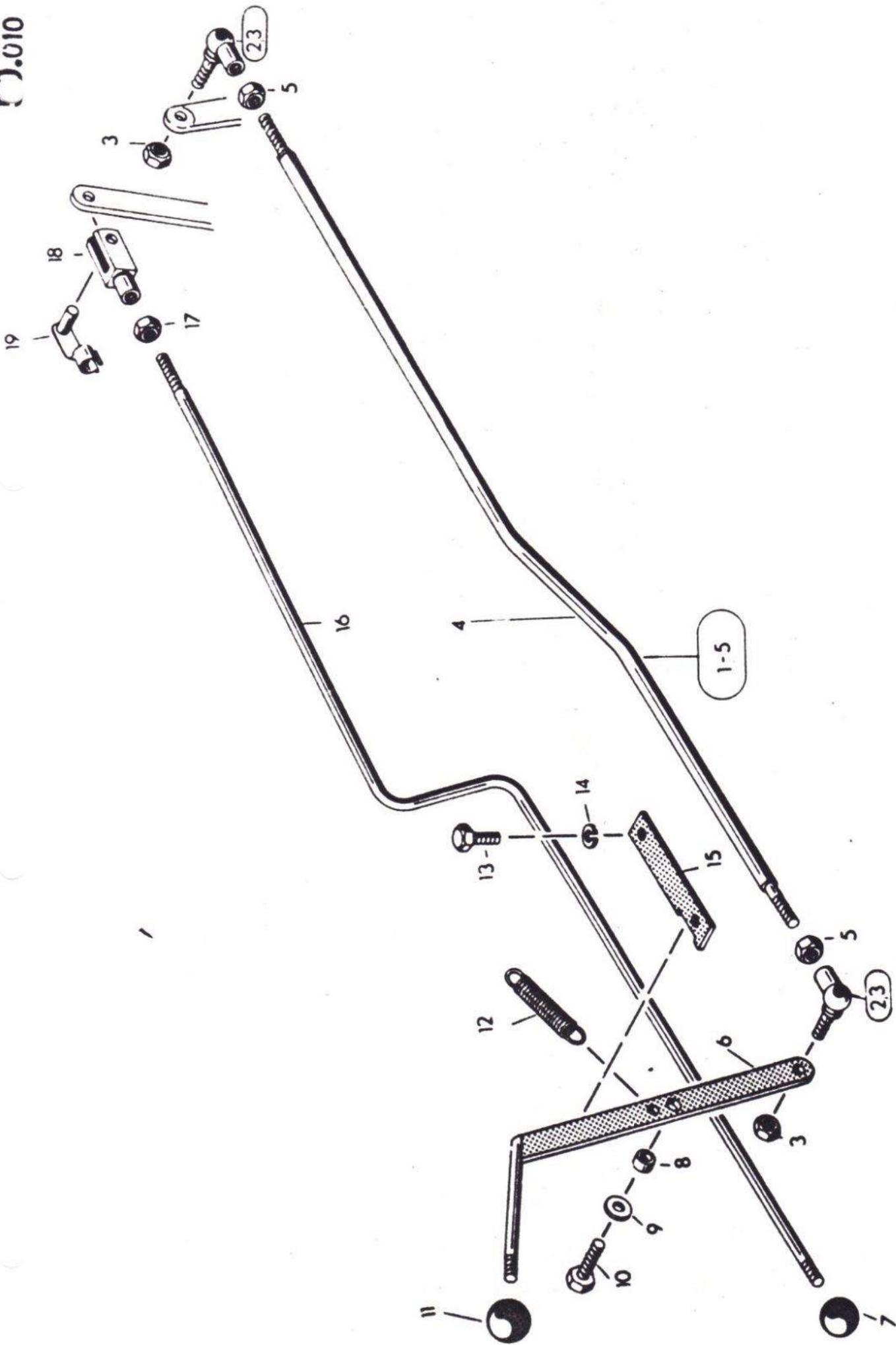
1

Orts-Zahl Item No. No. pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Piezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach-Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne	Orts-Zahl Item No. No. pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Piezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach-Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne
1	3	Bolzen 10 h11x30x25 DIN 1435	002646	14	2	Sechskantmutter M 10 DIN 934-8	011559
2	4	Scheibe 11 DIN 1441	029310	15	1	Stange Rod	550095
3	4	Splint 3x15 DIN 94	012714	16	3	Sechskantmutter M 10 DIN 934	011559
4	1	Spannhülse 5x20 DIN 1481	054160	17	1	Betätigungszug Bowden control	550398
5	1	Sechskantmutter M 24 DIN 934-8	011611	18	1	Stange Rod	550494
6	1	Federring A 24 DIN 127	010776	19	1	Gabelkopf Fork head	017357
7	1	Welle	550096	20	1	Bolzen Pin	108861
8	2	Buchse	061592	21	2	10h11x45x38 DIN 1435 Sechskantschraube Hex. hd. screw	016156
9	1	Hebel	550093	22	2	M 10x25 DIN 933-8.8 Federring Lock washer	063862
10	1	Scheibe B 25 DIN 125	053738	23	2	A 10 DIN 127 Sechskantmutter Hexagonal nut	011559
11	1	Splint 5x35 DIN 94	012727	24	1	M 10 DIN 934-8 Handbremsr Hand brake	287804
12	1	Stange Rod	550094				
13	2	Gabelkopf Fork head	034258				
		G 10x20 DIN 71 752					

When ordering spare parts please quote : quantity and part No.
A la commande donner : nombre de pièces et No. de commande
Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben
En sus pedidos siereve indicar : cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord. ne

41.010

57.010



541 033 .01

541034.01 T1-1
541033.02 B 50.010

BETÄTIGUNG
ACCUTATION

1

Orts- Zahl Item No. No. pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Piezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Piezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne
1	1	Stange Rod	551389	18	1	Gabelkopf Fork head	054196
2	2	Gelenk Joint	040965	19	1	Bolzen Pin	094417
3	2	Sechskantmutter Hexagonal nut M 8 DIN 934-8	011551	20	1	Federring Lock washer A 8 DIN 127	010762
4	1	Stange Rod	551388				
5	2	Sechskantmutter Hexagonal nut M 8 DIN 934-8	011551				
6	1	Hebel Lever	288788				
7	1	Knopf Button	217093				
8	1	Buchse Bushing	288791				
9	1	Schraube Disk	044484				
10	1	Sechskantschraube Hex. hd. screw M 8x25 DIN 933-8.8	040332				
11	1	Knopf Button	037675				
12	1	Feder Spring	000008				
13	2	Sechskantschraube Hex. hd. screw M 6x16 DIN 933-8.8	054377				
14	2	Federring Lock washer A 6 DIN 127	010761				
15	1	Arretierung Stop device	288790				
16	1	Stange Rod	288792				
17	1	Sechskantmutter Hexagonal nut M 6 DIN 934-8	011549				

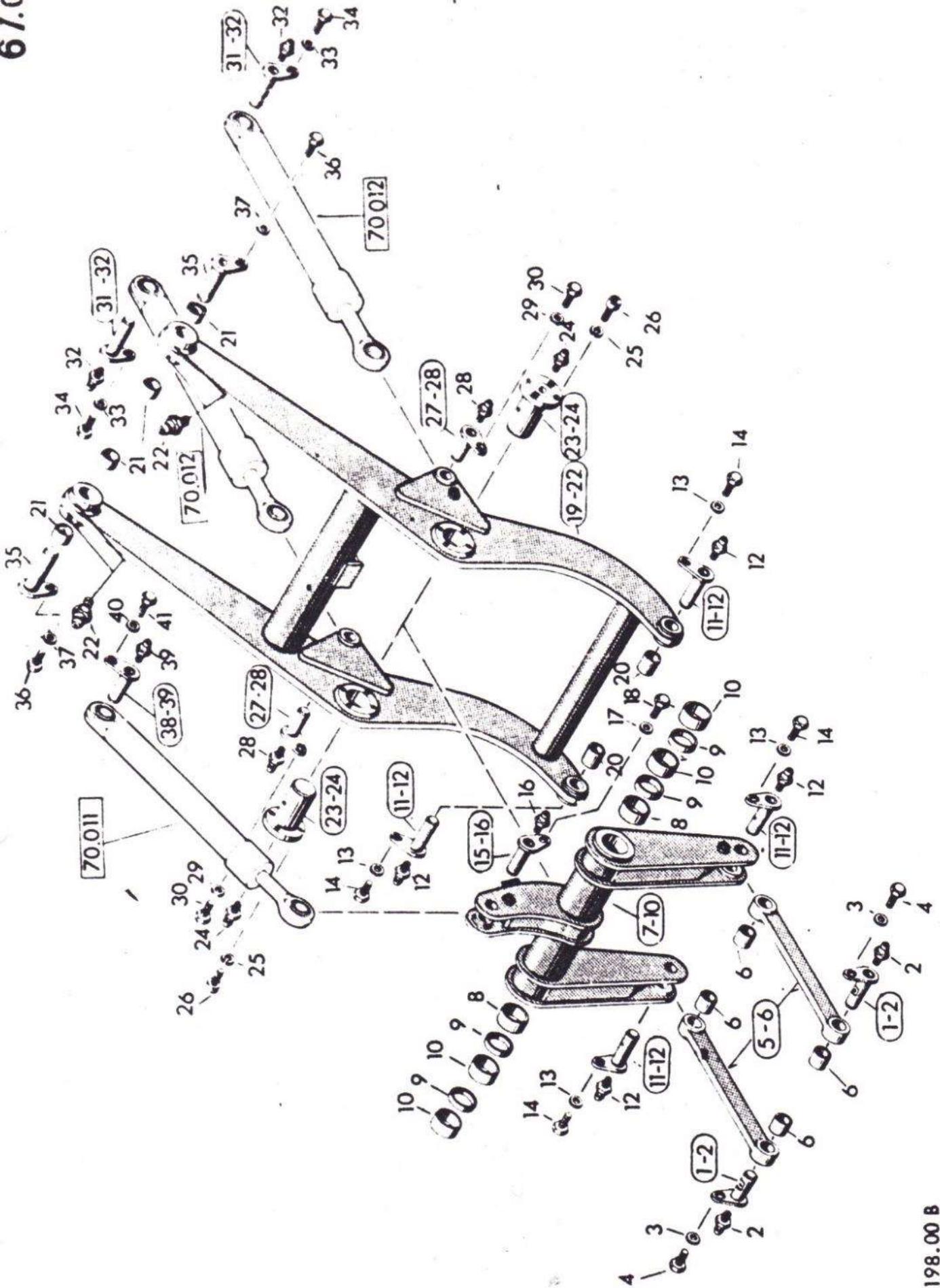
When ordering spare parts please quote quantity and part No.
A la commande donner : nombre de pièces et No. de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

En sus pedidos sírvase indicar cantidad y No. del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No. ord. ne

50.010

67.010



HUBGERÜST
MAST

541 199.01 T1-1
541 198.00 B 67.010

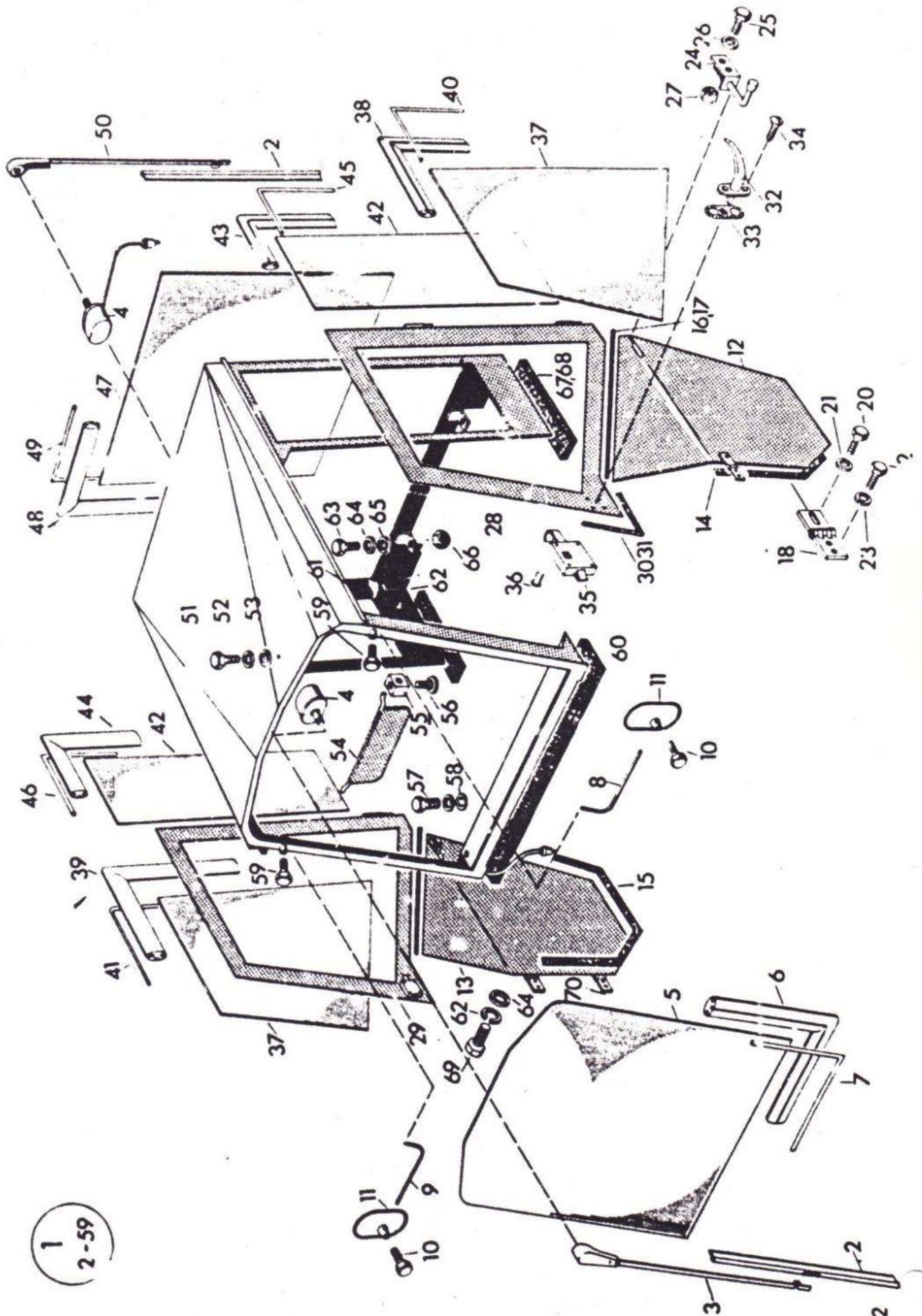
Orts- Zahl Item No. No. de pce. Piezas No. No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Piezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr Part No. Pedido No. No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. de pce. Piezas No. No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Piezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr Part No. Pedido No. No. ord. ne
1	2	Bolzen	287717	24	2	Schmiernippel	010528
2	2	Schmiernippel AM 10x1 DIN 71 412	010528	25	8	Federring	036194
3	2	Scheibe 14 DIN 440 Disk	012805	26	8	Zylinderschraube Cylinder head scr. M 12x50 DIN 912-8.8	033565
4	2	Sechskantschraube Hex. hd. screw M 12x20 DIN 933-10.9	080730	27	2	Bolzen	287998
5	2	Stange	202324	28	2	Schmiernippel	010528
6	4	Buchse	243014	29	2	Scheibe 14 DIN 440 Disk	012805
7	1	Schwinge	202325	30	2	Sechskantschraube Hex. hd. screw M 12x20 DIN 933-10.9	080730
8	2	Scheibe	550259	31	2	Bolzen	287710
9	2	Hülse	287721	32	2	Schmiernippel	010528
10	4	Buchse	243013	33	2	Scheibe 14 DIN 440 Disk	012805
11	4	Bolzen	287715	34	2	Sechskantschraube Hex. hd. screw M 12x20 DIN 933-10.9	080730
12	4	Schmiernippel AM 10x1 DIN 71 4 2	010528	35	2	Bolzen	287984
13	4	Scheibe 14 DIN 440 Disk	012805	36	2	Sechskantschraube Hex. hd. screw M 12x20 DIN 933-10.9	080730
14	4	Sechskantschraube Hex. hd. screw M 12x20 DIN 933-10.9	080730	37	2	Scheibe 14 DIN 440 Disk	012805
15	1	Bolzen	550431	38	2	Bolzen	287986
16	1	Schmiernippel AM 10x1 DIN 71 412	010528	39	2	Schmiernippel	010528
17	1	Scheibe 14 DIN 440 Disk	012805	40	2	Scheibe 14 DIN 440 Disk	012805
18	1	Sechskantschraube Hex. hd. screw M 12x20 DIN 933-10.9	080730	41	2	Sechskantschraube Hex. hd. screw M 12x20 DIN 933-10.9	080730
19	1	Hubgerüst	202326				
20	2	Buchse	218619				
21	4	Buchse	550351				
22	4	Schmiernippel AM 10x1 DIN 71 412	010528				
23	2	Bolzen	287712				

When entering spare parts please quote quantity and part No.
A la commande donner nombre de pieces et No. de commande

Bei Bestellung Menge und Sach.Nr. angeben
En sus pedidos si-ese indicar cantidad y No. del pedido

Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed no ord no
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed no ord no

67010



1
2-59

11
10-11

541272 J T1-2
541272 B 69.070

Fahrerhaus
Operator's Cab

1

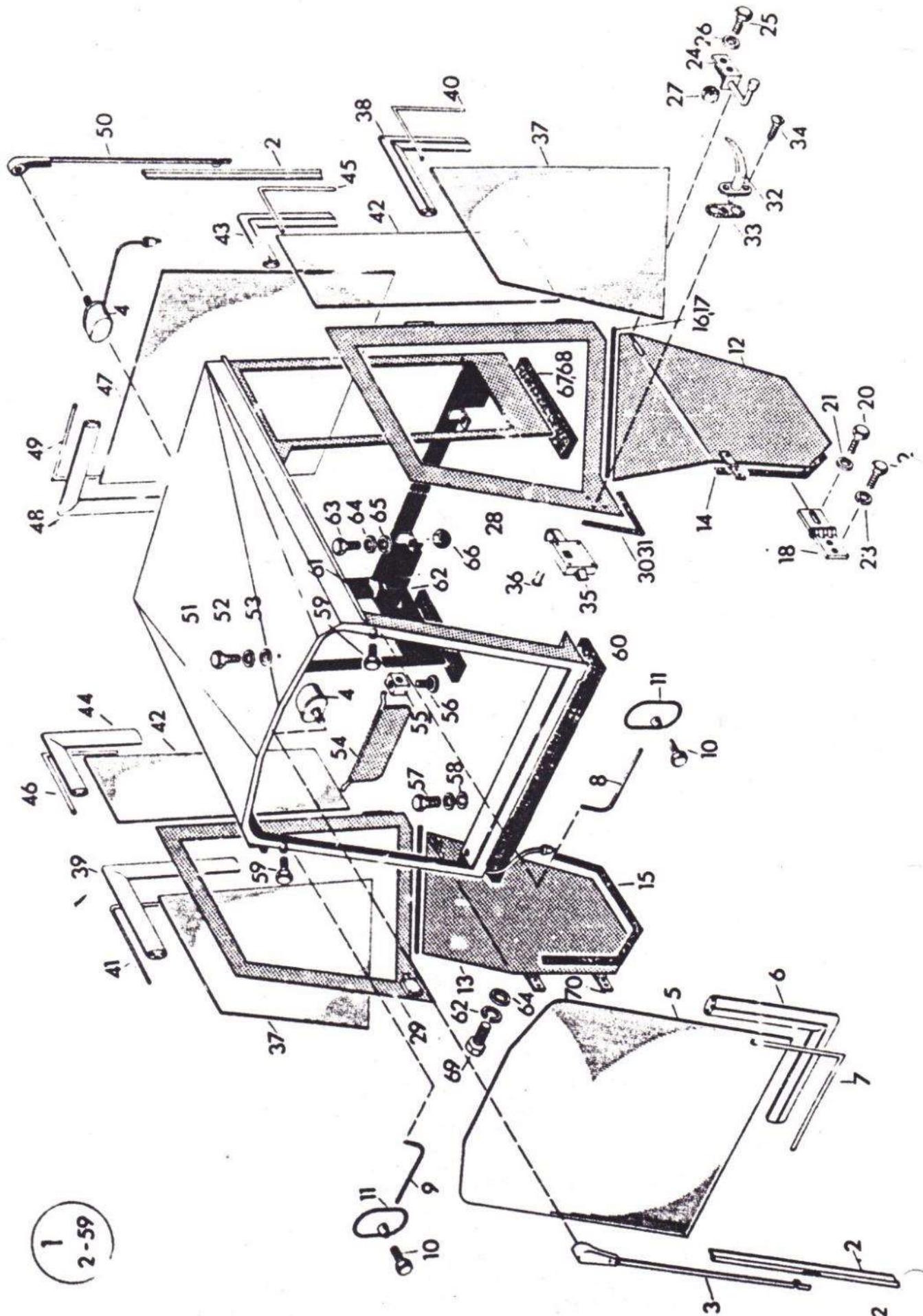
Orts- Zahl Item No. No. pce Pieza No No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sa- Nr. Part No. No. de cde Pedido No No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. pce Pieza No No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No No. ord. ne
1	1	Fahrerhaus	550336	25	4	Sechskantschraube M 6x35 DIN 933-8.8	054389
2	2	Wischblatt	208556	26	4	Federring A 6 DIN 127	010761
3	1	Hebel	591964	27	4	Sechskantmutter M 6 DIN 934	057125
4	2	Elektromotor	208559	28	1	Tür	591951
5	1	Scheibe	208502	29	1	Tür	591952
6	3,65m	Klemmprofil	208506	30	3,2 m	Kantenschutz	591943
7	3,65m	Füllkoeder	208558	31	3,2 m	Kantenschutz	591943
8	1	Halter	591941	32	2	Griff	591954
9	1	Halter	591942	33	2	Rosette	591955
10	2	Sechskantschraube M 6x12 DIN 933-8.8	012853	34	4	Senkschraube	056795
11	2	Spiegel	218047	35	2	Schloß	591956
12	1	Tür	589579	36	8	Niet	591957
13	1	Tür	589578	37	2	Scheibe	589587
14	0,55m	Kantenschutz	591943	38	2,5 m	Klemmprofil	208506
15	0,55m	Kantenschutz	591943	39	2,5 m	Klemmprofil	208506
16	0,59m	Profil	591944	40	2,5 m	Füllkoeder	208558
17	0,59m	Profil	591744	41	2,5 m	Füllkoeder	208558
18	2	Scharnier	218055	42	2	Scheibe	208504
19	2	Scharnier	218057	43	2,95m	Klemmprofil	208506
20	4	Sechskantschraube M 10x20 DIN 933-8.8	063305	44	2,95m	Klemmprofil	208506
21	4	Scheibe	012796	45	2,95m	Füllkoeder	208558
22	8	Sechskantschraube M 12x20 DIN 933-8.8	063310	46	2,95m	Füllkoeder	208558
23	8	Federring A 12 DIN 127	061768	47	1	Scheibe	589590
24	2	Riegel	583711	48	3,2 m	Klemmprofil	208506
				49	3,2 m	Füllkoeder	208558
				50	1	Hebel	591958

When ordering spare parts please quote quantity and part No.
A la commande donner le nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung P. und Sach-Nr angeben

En sus pedidos sírvase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord. ne

69.070



1
2-59

541273.03 72-2
541272 B 69.070

FAHERHAUS
OPERATOR'S CAB

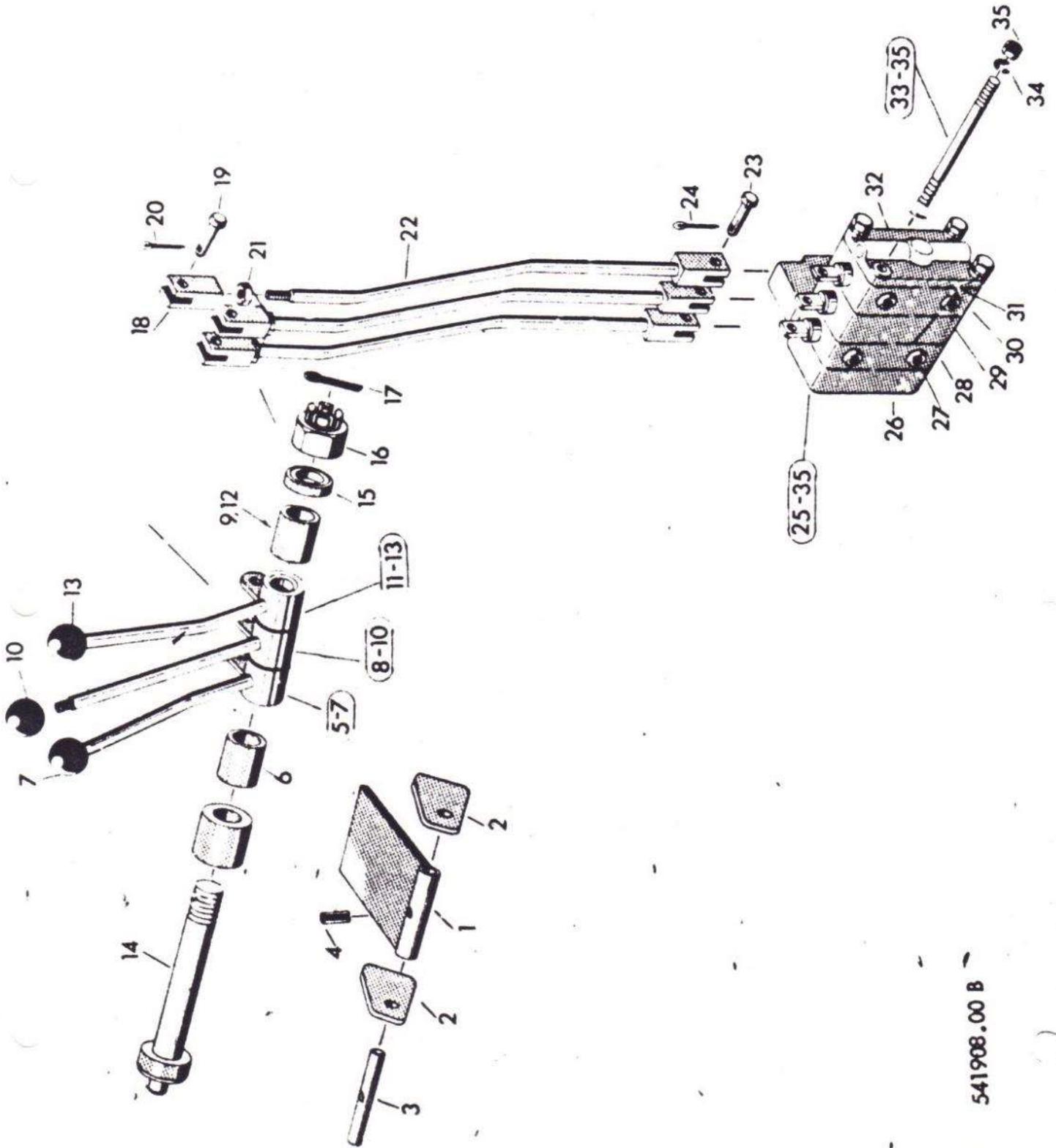
Orts- Zahl Item No. No. pce. Piezas No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Piezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. pce. Piezas No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Piezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne
51	2	Sechskantschraube M 12x35 DIN 933-8.8 Hex. hd. screw	063313	65	2	Federring B 10 DIN 127 Lock washer	016160
52	2	Scheibe Disk	591963	66	2	Sechskantmutter M 10 DIN 934-8 Hexagonal nut	011559
53	2	Scheibe Disk	091009	67	0,96 m	Profil	052040
54	1	Sonnenblende Clamp	218050	68	0,96m	Profil	052040
55	2	Halter Knurled screw	218049	69	2	Sechskantschraube M 10x20 DIN 933-8.8 Hex. hd. screw	012901
56	2	Rändelschraube Hex. hd. screw	218062	70	2	Platte	596799
57	2	Sechskantschraube M 10x25 DIN 933-8.8 Lock washer	016156				
58	2	Federring B 10 DIN 127 Knurled screw	016160				
59	2	Rändelschraube Profil	218062				
60	1m	Profil	033713				
61	2	Sechskantschraube M10x 8 DIN 933-8.8 Hex. hd. screw	012900				
62	4	Federring B 10 DIN 127 Lock washer	016160				
63	2	Sechskantschraube M 10x25 DIN 933-8.8 Hex. hd. screw	016156				
64	4	Scheibe 10,5 DIN 125 Disk	012796				

When entering spare parts please quote : quantity and part No.
A la commande donner : nombre de pièces et No. de commande

En sus pedidos sirvas indicar : cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari : pezzi ed No ord. ne

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

69.070



541 909 00 T1-1
541 909 B 69.102

STEUERGERÄT FÜR KLAPPSCHAUFEL
CONTROL UNIT FOR HINGED SHOVEL

1

Orts- Zahl Item No No. pce Pieza No No. prog.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No No. de cde Pedido No No. ord. ne	Orts- Zahl Item No No. pce Pieza No No. prog.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No No. de cde Pedido No No. ord. ne
1	1	Klappe	286714	21	3	Sechskantmutter M 10 DIN 934	011559
2	2	Halter	286715	22	3	Stange	550143
3	1	Welle	286716	23	3	Bolzen 8h11x22x18 DIN 1434	084385
4	1	Spannhülse 3x16 DIN 1481	054147	24	3	Splint	012710
5	1	Hebel	287925	25	1	Steuergerät	551386
6	1	Buchse	146522	26	1	Platte	069230
7	1	Knopf E 40 DIN 319	037675	27	1	Dichtungssatz	505000
8	1	Hebel	288807	28	1	Ventil	518483
9	1	Buchse	146522	29	1	Ventil	518484
10	1	Knopf E 40 DIN 319	037675	30	1	Ventil	069226
11	1	Hebel	287923	31	3	Dichtungssatz	216557
12	1	Buchse	146522	32	1	Platte	082169
13	1	Knopf E 40 DIN 319	037675	33	4	Anker	084394
14	1	Bolzen	286703	34	4	Federling A 8 DIN 127	010762
15	1	Scheibe B 17 DIN 125	012810	35	4	Sechskantmutter M 8 DIN 934-8	011551
16	1	Kronenmutter M 16x1,5 DIN 937	011669				
17	1	Splint 4x30 DIN 94	012722				
18	3	Gabelkopf	286706				
19	3	Bolzen 8h11x22x18 DIN 1434	084385				
20	3	Splint 2x12 DIN 94	012710				

When ordering spare parts please quote quantity and part no.
A la commande donner nombre de pièces et No. de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben
En sus pedidos sírvase indicar cantidad y No. del pedido
No caso d. ord.razónes sonó necesarias. pezzi ed No. ord. ne

69.102

41911.01 T1-1
541910 B 65.106

HYDRAULIK ANLAGE
HYDRAULIK SYSTEM

1

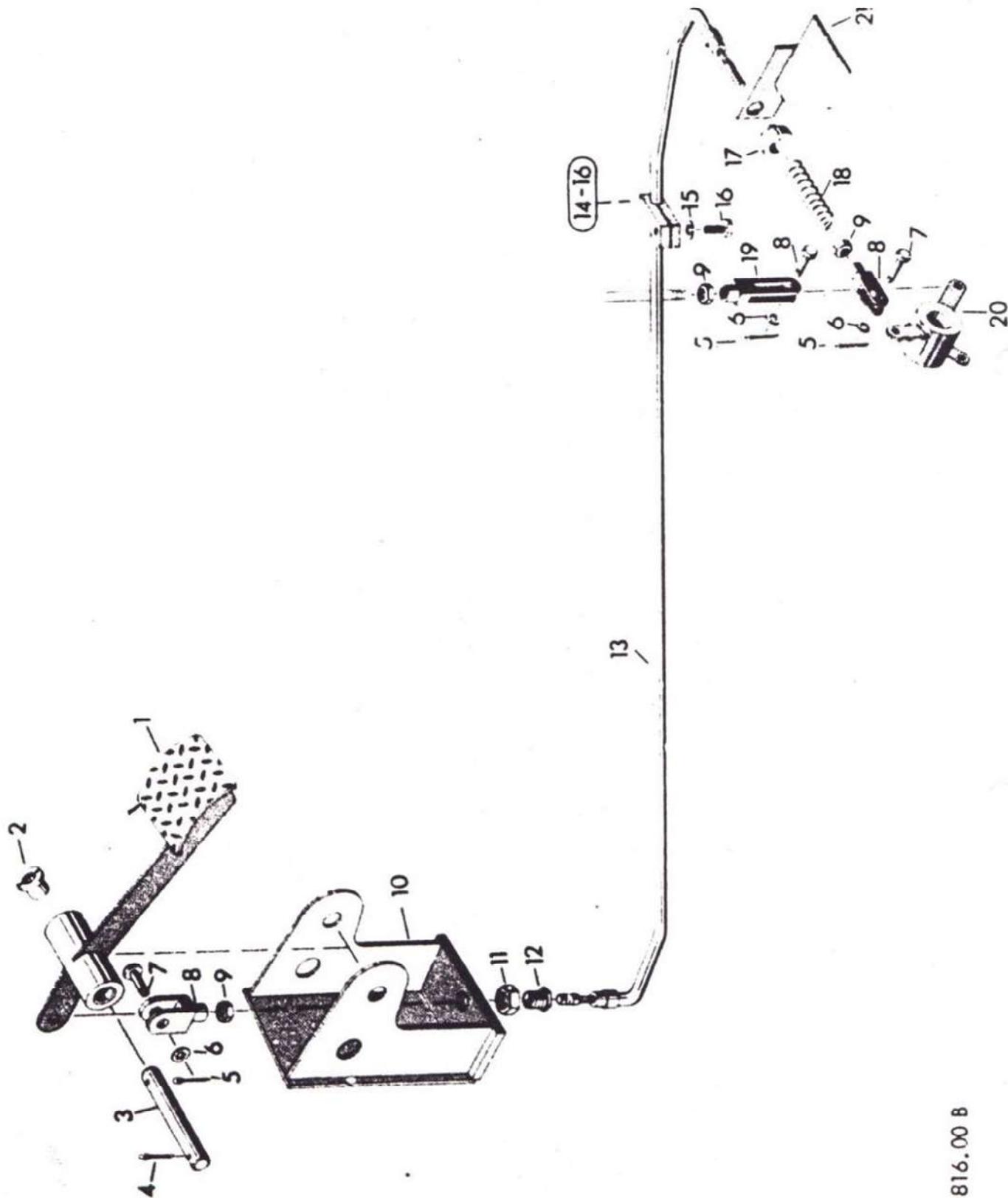
Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr. Part No No de cde Pedido No No. ord. ne	Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No. progr.	Menge Qty Nomt e Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr. Part No No de cde Pedido No No. ord. ne
1	4	Stecker	552950				
2	4	Kappe	505145				
3	2	Leitung	719140				
4	1	Leitung	719138				
5	1	Leitung	719139				
6	2	Verschraubung GS 12 DIN 2353	010635				
7	6	Schelle	590500				
8	1	Leitung	579404				
9	1	Leitung	579405				
10	2	Schlauch	244213				
11	10	Überwurfmutter A2 L 12 DIN 3870	010629				
12	10	Schneidring L 12 DIN 3861	010615				
13	2	Leitung	579306				
14	2	Halter	550420				
15	2	Schelle	178330				
16	2	Schlauch	552973				
17	2	Verschraubung CS 12 DIN 2353	033589				

When ordering spare parts please quote : quantity and part No.
A la commande donner : nombre ou pieces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben

En sus pedidos si vase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord ne

69.106



54281; 0 T1-1
542816 B 69.110

FUJIREMSE
FOOT BRAKE

1

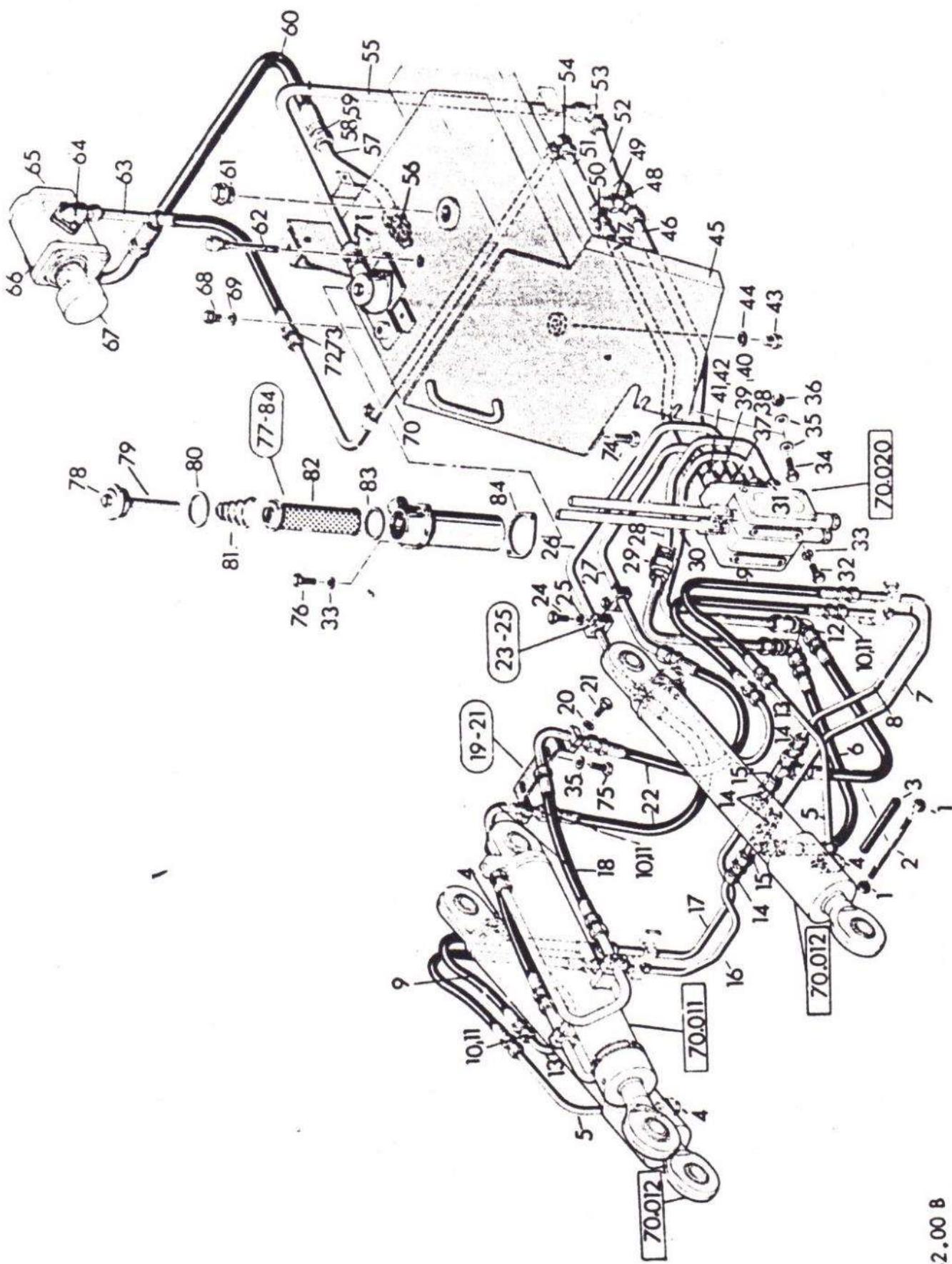
Orts- Zahl Item No. No. pce Pieza No. No. pruzr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. pce Pieza No. No. pruzr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne
1	1	Pedal	550412	17	1	Auflage	550419
2	1	Bushse	551469	18	1	Feder	006348
3	1	Bolzen	550418	19	1	Gabelkopf	285575
4	2	Splint 5x30 DIN 94	012726	20	1	Hebel	550413
5	3	Splint 3x15 DIN 94	012714	21	1	Bock	550414
6	3	Scheibe 11 DIN 1441	029310				
7	3	Bolzen 10 h 11x30x25 DIN 1435	002646				
8	2	Gabelkopf G 10x20 DIN 71752	034258				
9	3	Sechskantmutter M 10 DIN 934-8	011559				
10	1	Bock	550410				
11	1	Sechskantmutter M 20 DIN 934-8	011598				
12	1	Hülse	285573				
13	1	Betätigungszug	550394				
14	1	Klemme	073433				
15	1	Federring A 8 DIN 127	010762				
16	1	Sechskantschraube M 8x30 DIN 933-8.8	012881				

When entering spare parts please quote: quantity and part No.
A la commande donner: nombre de pièces et No. de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben
En sus pedidos sirvase indicar cantidad y No del pedido

Nei caso di ordinazione si no necessari pezzi ed No ord. ne

69110



541 26 00 T2-1

541 262 00 B 70.010

HYDRAULISCHE ANLAGE

1

Crits- Zahl Item No. No. pce. Pieza No No. prog.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No No. ord. ne	Oits- Zahl Item No. No. pce. Pieza No No. progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No No. ord. ne
1	2	Sechskantmutter	011551	30	1	Leitung	537941
2	1	Stiftschraube	550128	31	4	Verschraubung	010765
3	0,155m	Schlauch	084778	32	4	Sechskantschraube	012866
4	4	Verschraubung	249754	33	6	Federring	010762
5	2	Leitung	537948	34	2	Sechskantschraube	515500
6	2	Schlauch	536809	35	6	Scheibe	012796
7	1	Leitung	537946	36	2	Sechskantmutter	011559
8	1	Leitung	537947	37	1	Dichtring	054845
9	4	Schlauch	518557	38	1	Dichtring	029263
10	8	Schneidring	010650	39	1	Stutzen	550127
11	8	Überwurfmutter	010657	40	1	Stutzen	550131
12	2	Verschraubung	092607	41	2	Überwurfmutter	010699
13	2	Leitung	537949	42	2	Schneidring	010695
14	4	Anschluß	092761	43	1	Dichtring	010445
15	2	Verschraubung	064790	44	1	Verschlußschraube	013502
16	1	Leitung	537945	45	1	Öltank	288739
17	1	Leitung	537950	46	1	Leitung	537951
18	2	Schlauch	550132	47	1	Leitung	537952
19	1	Halter	550150	48	1	Verschraubung	070277
20	1	Federring	010762	49	1	Stopfen	536783
21	1	Sechskantschraube	012870	50	1	Verschraubung	010686
22	2	Schlauch	518554	51	1	Leitung	537939
23	2	Klemme	550146	52	1	Leitung	537937
24	2	Sechskantschraube	012870	53	1	Verschraubung	092607
25	2	Federring	010762	54	1	Verschraubung	010693
26	1	Leitung	537943	55	1	Leitung	537936
27	1	Leitung	537948	56	1	Verschraubung	010743
28	1	Leitung	537942	57	1	Leitung	537940
29	1	Ventil	550427	58	1	Schneidring	010737

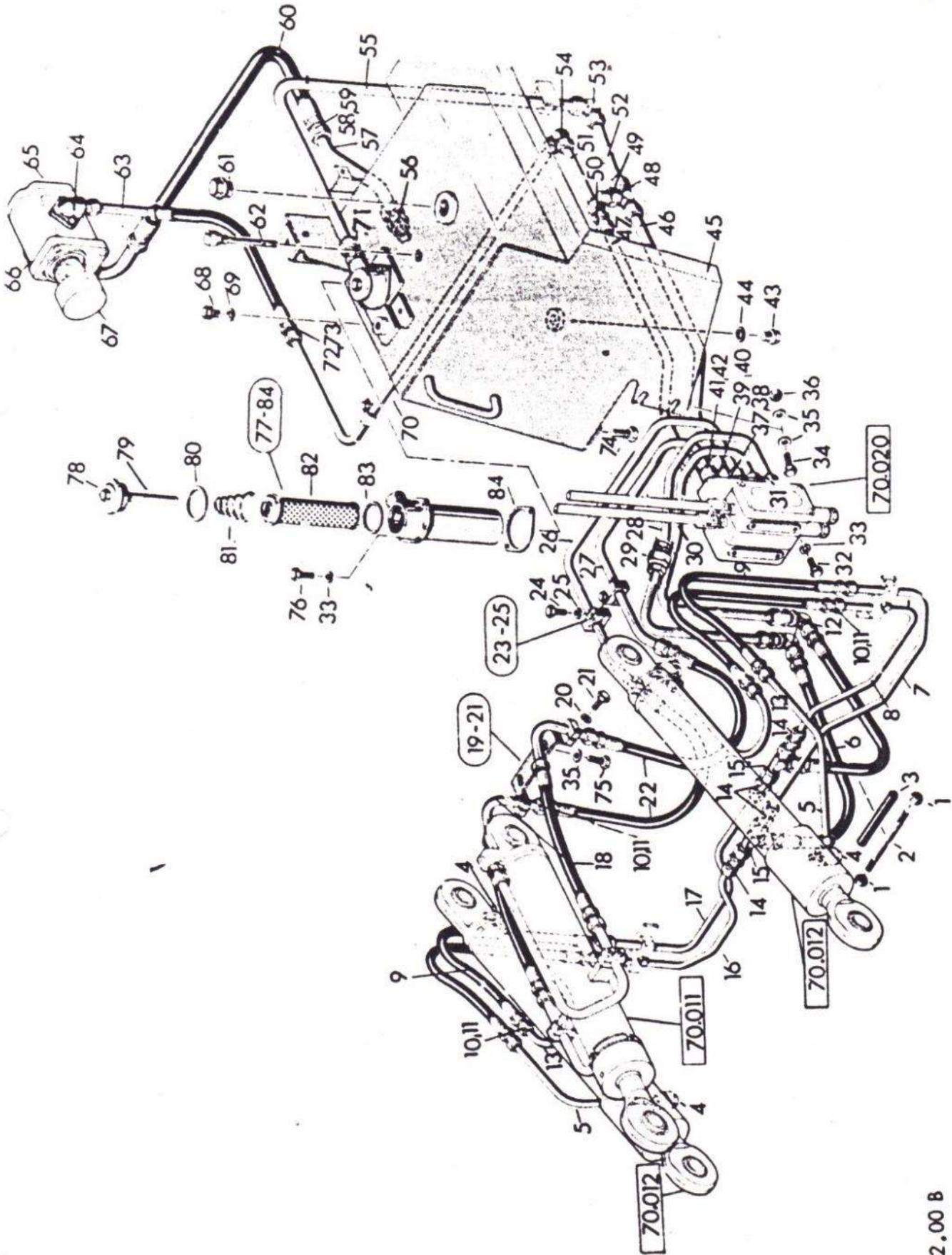
When ordering spare parts please quote: quantity and part No.

A la commande donnez: nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben

En sus pedidos sírvase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinare sono necessari pezzi ed No ord ne

70.010



541 263 00 T2-2

541 262 00 B 70.010

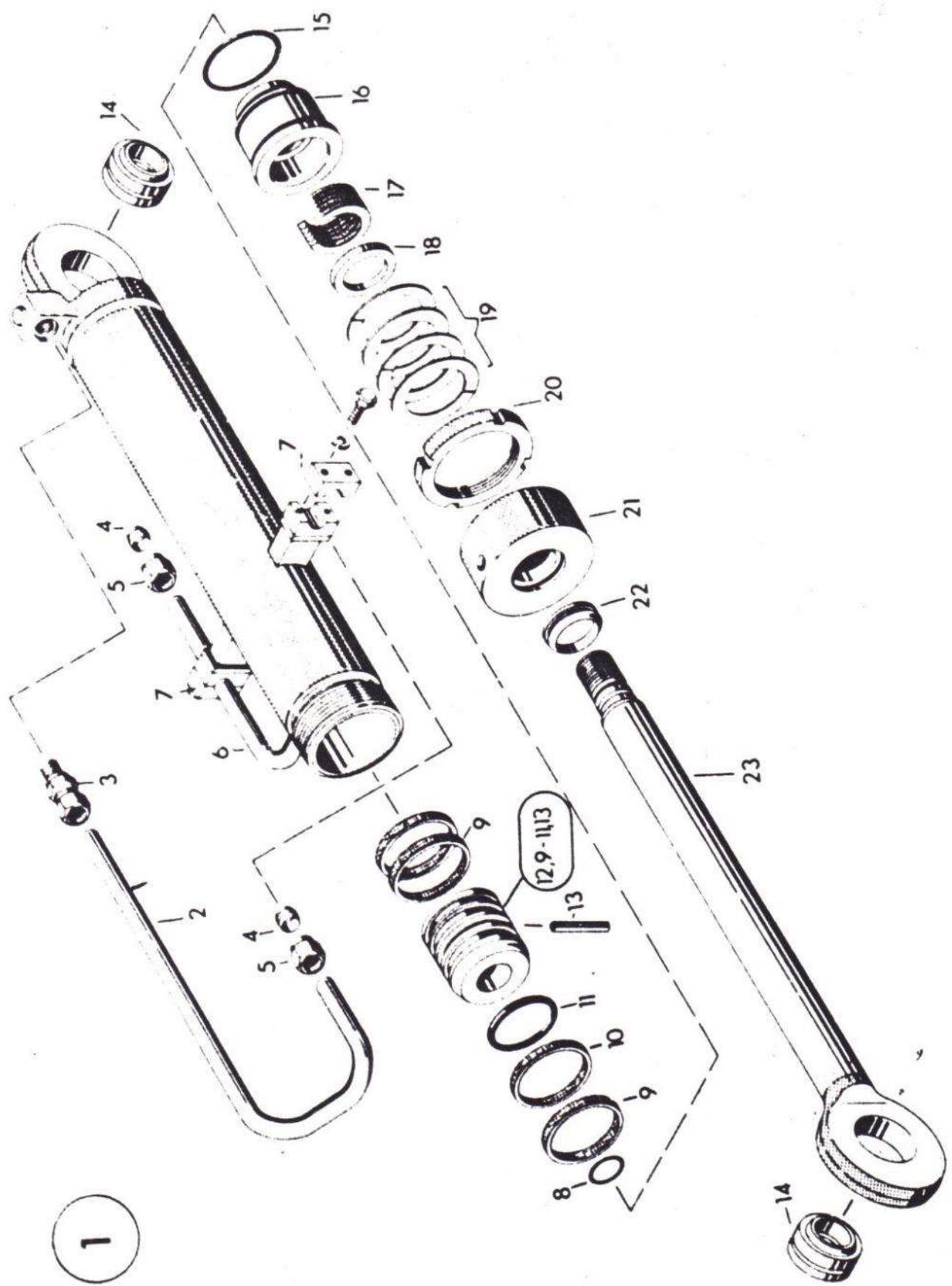
HYDRAULISCHE ANLAGE

Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No No de cde Pedido No No ord ne	Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No No de cde Pedido No No ord ne
59	1	Überwurfmutter	010745				
60	1	Schlauch	550111				
61	1	Verschlußschraube	013506				
62	1	Luftfilter	104371				
63	1	Schlauch	550410				
64	1	Verschraubung	041231				
65	1	Pumpe	511363				
66	1	Verschraubung	041230				
67	1	Kupplung	084108				
68	1	Verschlußschraube	080716				
69	1	Dichtring	042283				
70	1	Leitung	537938				
71	1	Verschraubung	010696				
72	2	Schneidring	010685				
73	2	Überwurfmutter	010690				
74	2	Sechskantschraube	515554				
75	2	Sechskantschraube	012901				
76	4	Sechskantschraube	012870				
77	1	Rücklauffilter	518482				
78	1	Verschlußschraube	217781				
79	1	Magnetkerze	536715				
80	2	Dichtring	536713				
81	1	Feder	217782				
82	1	Papiereinsatz	518364				
83	1	Dichtung	217785				
84	1	Dichtung	536714				

When ordering spare parts please quote quantity and part No.
A la commande donner: nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben
En sus pedidos sinrear indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord. ne

70.010



541 232.01 T1-1
541 231 B 70.011

KIPPLYLINDER
DUMP CYLINDER

1

Orts- Zahl Item No. No pce. Pieza No No progr	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No No de cde Pedido No No ord ne	Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No No de cde Pedido No No ord ne
1	1	Kippzylinder	234351	15	1	Ring 80x5 B DIN 3770	018976
2	1	Leitung	512396	16	1	Buchse	071207
3	1	Verschraubung	010675	17	1	Dichtungssatz	009088
4	2	Schneidring	010672	18	1	Ring	071213
5	2	Überwurfmutter	010677	19	4	Scheibe	071212
6	1	Leitung	509098	20	1	Mutter	071211
7	2	Schelle	511870	21	1	Überwurfmutter	071209
8	1	O-Ring	219461	22	1	Abstreifer	071194
9	3	Ring	518597	23	1	Kolbenstange	234358
10	1	Dichtring	518599				
11	1	O-Ring	518598				
12	1	Kolben	204011				
13	1	Spannhülse 6x70 DIN 1481	101673				
14	2	Lager	071281				

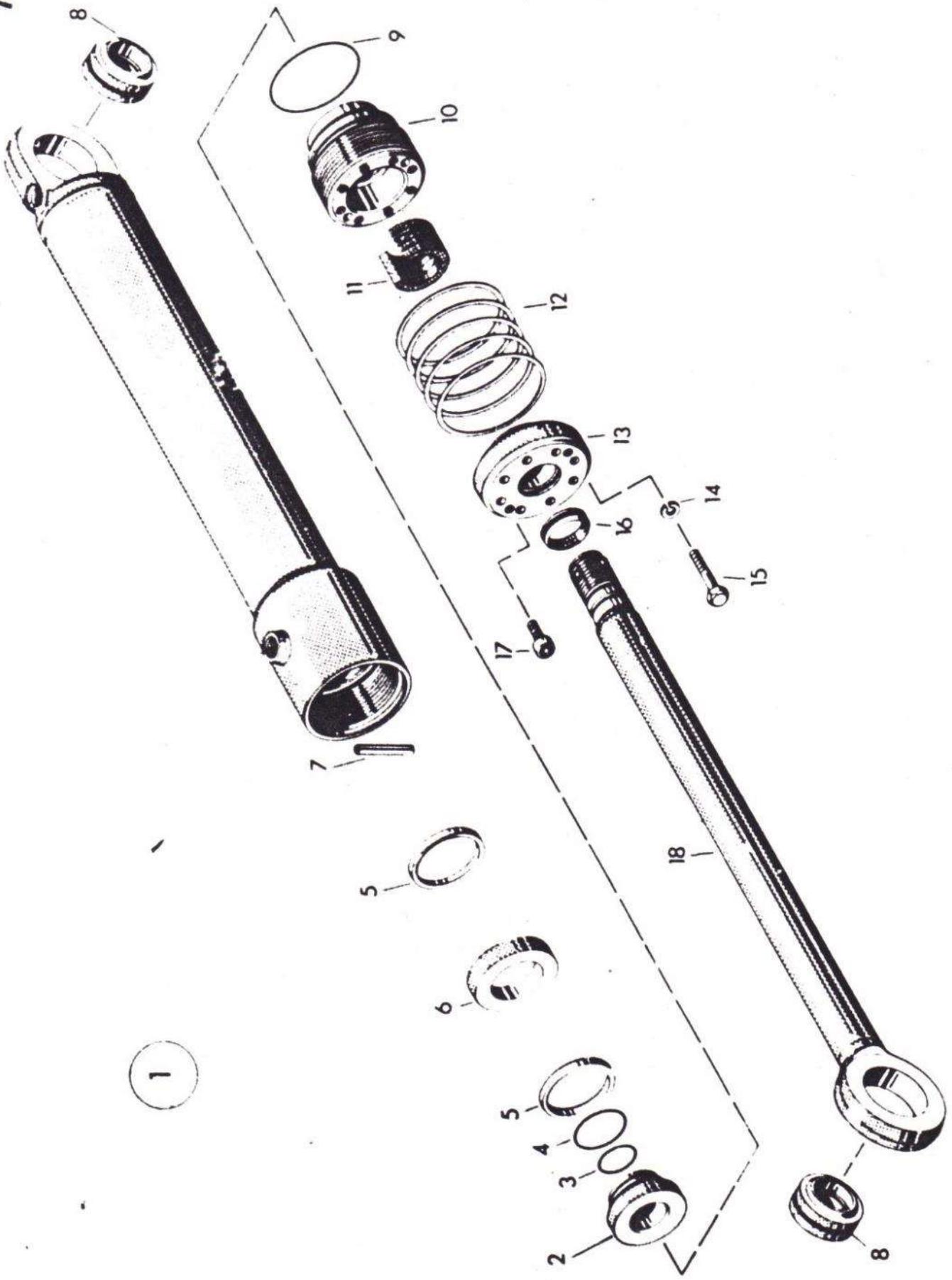
When entering spare parts please quote quantity and part No
A la commande d'ener: nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben

En sus pedidos sirvese indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord. ne

70.011

70.012



541 384.01 B

541 385 1 T1-1

541 384.01 B 70.012

ZYLINDER
CYLINDER

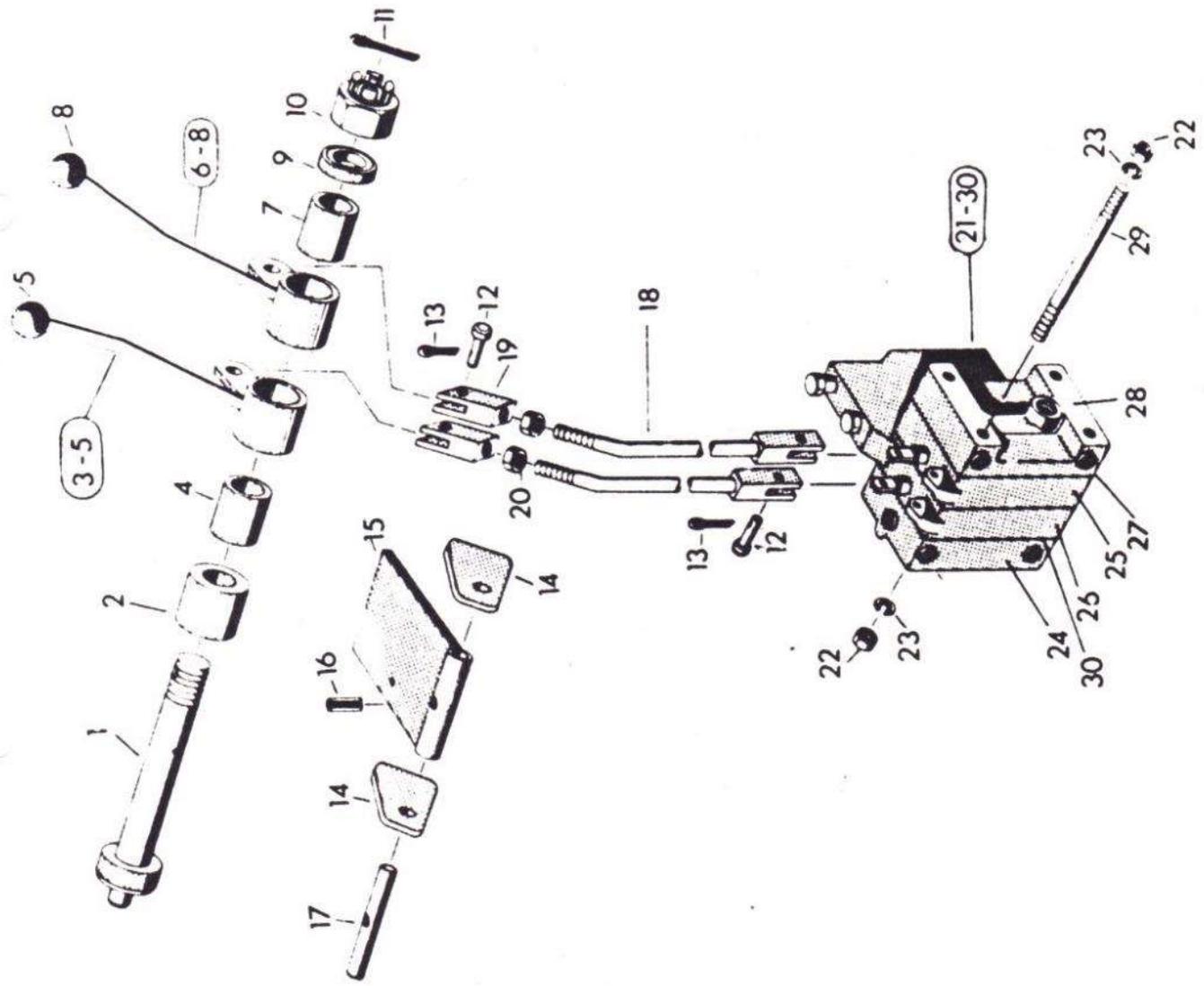
Orts- Zahl Item No. No. pce Pieza No. No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. pce Pieza No. No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne
1	1	Zylinder	234332	18	1	Kolbenstange	234338
2	1	Kolben	523287				
3	1	O-Ring	219461				
4	1	O-Ring	511515				
5	3	Ring	511531				
6	1	Dichtring	511525				
7	1	Spannhülse 6x60 DIN 1481	013821				
8	2	Gelenklager	071281				
9	1	O-Ring	033889				
10	1	Buchse	234344				
11	1	Dichtungssatz	009088				
12	5	Scheibe	009090				
13	1	Flansch	084206				
14	8	Federring A 8 DIN 127	010762				
15	8	Sechskantschraube Hex. hd. screw M 8x40 DIN 931-8.8	029177				
16	1	Abstreifer	071194				
17	2	Zylinderschraube Cylinder head screw M 8x16 DIN 6912-8.8	013442				

When ordering spare parts please quote quantity and part No.
A la commande donner nombre de pieces et No de commande

En sus pedidos sirvasse indicar cantidad y No. del pedido.
En caso d'ordinazione si no neces. ar. pezz. ed No. ord. ne

Bei Bestellung Menge und Sach. Nr. angeben

70012



541 18 J T1-1

541 186 00 B 70.020

STEUERGERÄT

1

Orts- Zahl Item No. No. pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty. Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne
1	1	Bolzen	286703	20	1	Sechskantmutter M 10 DIN 934-8	011559
2	1	Distanzstück	286704	21	1	Ventil	550142
3	1	Hebel	287925	22	8	Sechskantmutter M 8 DIN 934-8	011551
4	1	Buchse	146522	23	8	Federring A 8 DIN 127	010762
5	1	Knopf E 40 DIN 319	037675	24	1	Platte	082169
6	1	Hebel	287923	25	1	Ventil	518484
7	1	Buchse	146522	26	1	Ventil	518483
8	1	Knopf E 40 DIN 319	037675	27	2	Dichtungssatz	216557
9	1	Scheibe B 17 DIN 125	012810	28	1	Platte	069230
10	1	Kronenmutter M 16x1,5 DIN 937-6	011669	29	4	Anker	082170
11	1	Splint 4x30 DIN 94	012722	30	1	Dichtungssatz	505000
12	4	Bolzen 8h11x28x22 DIN 1434	084385				
13	4	Splint 2x12 DIN 94	012710				
14	2	Halter	286715				
15	1	Klappe	286714				
16	1	Spannhülse 3x16 DIN 1481	054147				
17	1	Welle	286716				
18	2	Stange	550143				
19	2	Gabel	286706				

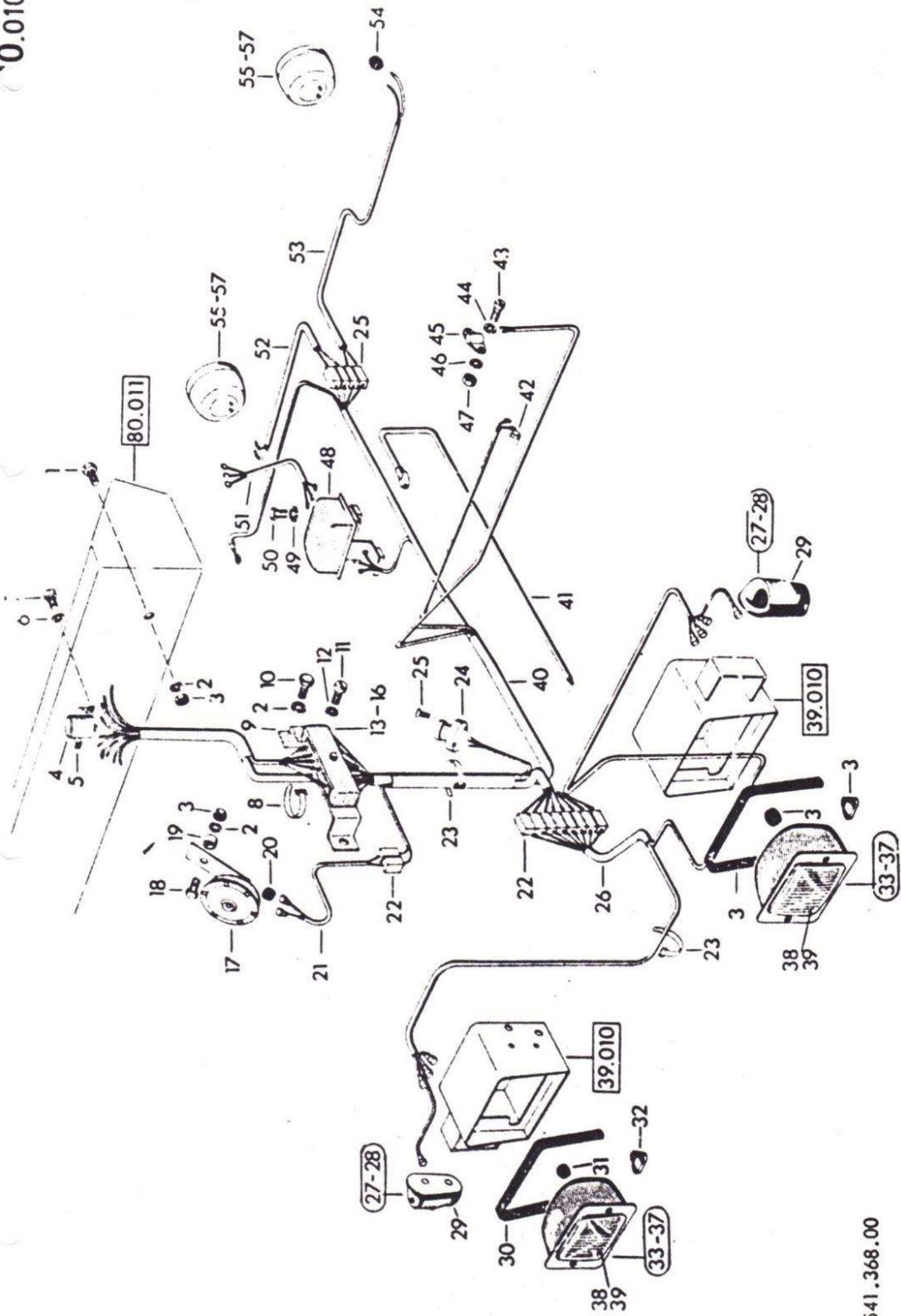
When ordering spare parts please quote quantity and part No.
A la commande donner nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

En sus pedidos sírvase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord ne

70.020

0.010



541.368.00

541369.01 T1-2

541368 B 80.010

ELEKTRISCHE ANLAGE
ELECTRIC SYSTEM

Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr Part No No de cde Pedido No No ord ne	Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr Part No No de cde Pedido No No ord ne
1	8	Sechskantschraube DIN 933 - M 8x16 - 8.8	012866	19	1x0,1m	Rohr	051304
2	13	Federring DIN 127 - A 8	010762	20	2	Muffe	037555
3	4	Sechskantmutter DIN 934 - M 8 - 8	011551	21	1	Kabel	550225
4	1	Blinkgeber	146400	22	3	Stecker	032005
5	1	Halter	036518	23	1	Schelle	038860
6	2	Federring	010760	24	1	Schalter	583882
7	2	Zylinderschraube DIN 84 - M 5x20 - 4.8	053970	25	2	Senkschraube	054027
8	2	Band	146894	26	1	Kabel	288947
9	1	Halter	550324	27	25	Band	044336
10	2	Sechskantschraube DIN 933 - M 8x12 - 8.8	012847	28	2	Leuchte	044336
11	2	Sechskantschraube DIN 933 - M 5x16 - 8.8	010760	29	2	Gehäuse	200156
12	2	Federring DIN 127 - A 5	010760	30	2	Glühlampe	014604
13	1	Sicherungskasten	035153	31	1,45m	Kantenschutz	033684
14	6	Schmelzsicherung DIN 72 581 - 5	524611	32	4	Muffe	057481
15	5	Schmelzsicherung DIN 72 581 - 8	014886	33	2	Stecker	145231
16	1	Horn	014788	34	2	Scheinwerfer	108719
17	1	Sechskantschraube DIN 933 - M 8x25 - 8.8	146401	35	2	Glas	200886
18	1	Sechskantschraube DIN 933 - M 8x25 - 8.8	040332	36	2	Dichtung	200887
				37	2	Spiegel	200888
				38	2	Halter	200889
				39	2	Verschlußschraube	200890
				40	2	Glühlampe	044036
				41	2	Glühlampe	034500
				42	1	Kabelsatz	288946

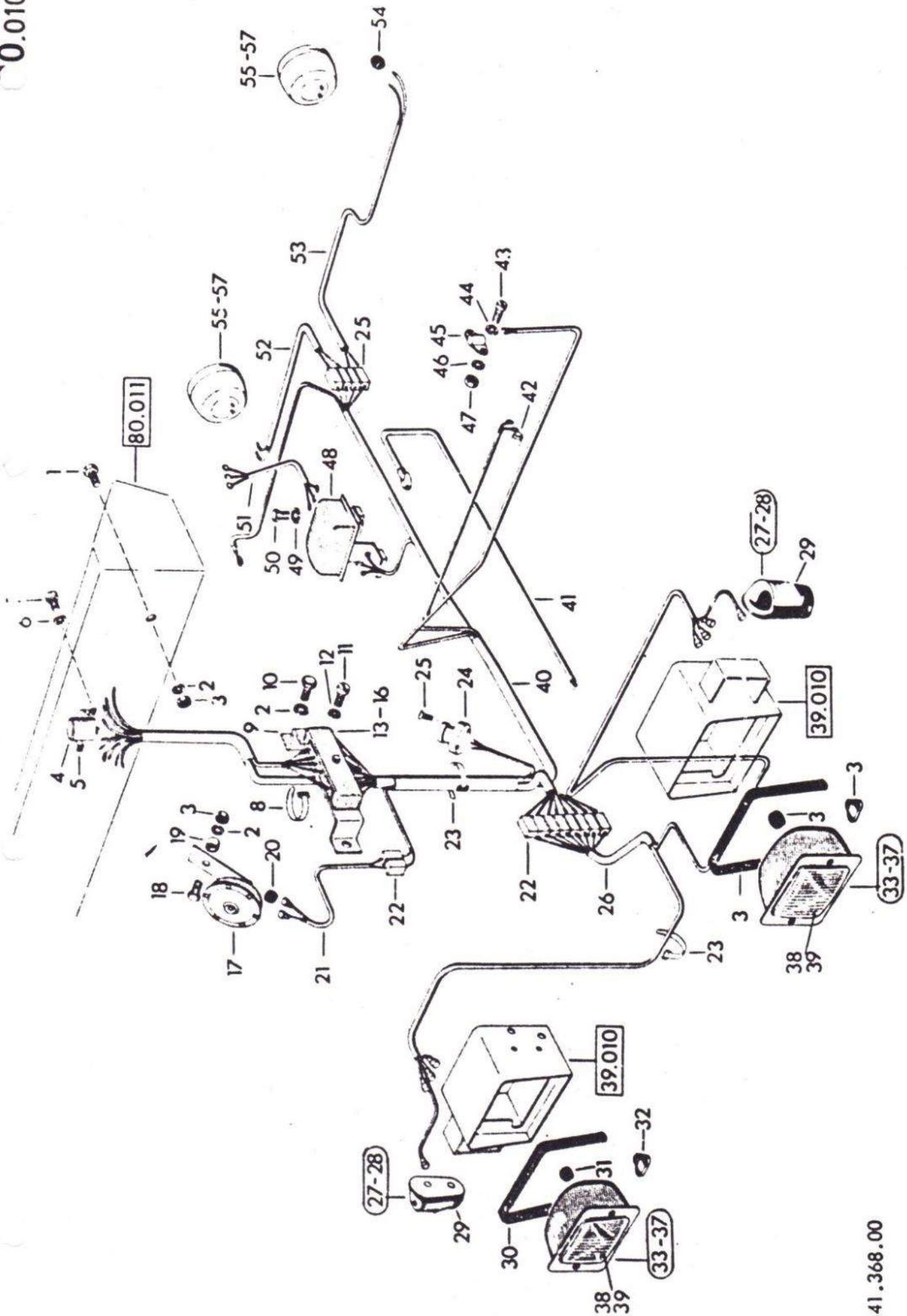
When entering spare parts please quote quantity and part No
A la commande donner nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben

En sus pedidos siempre indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord ne

80.010

0.010



541.368.00

5413 01 T 2-2
541368 B 80.010

ELEKTRISCHE ANLAGE
ELECTRICAL SYSTEM

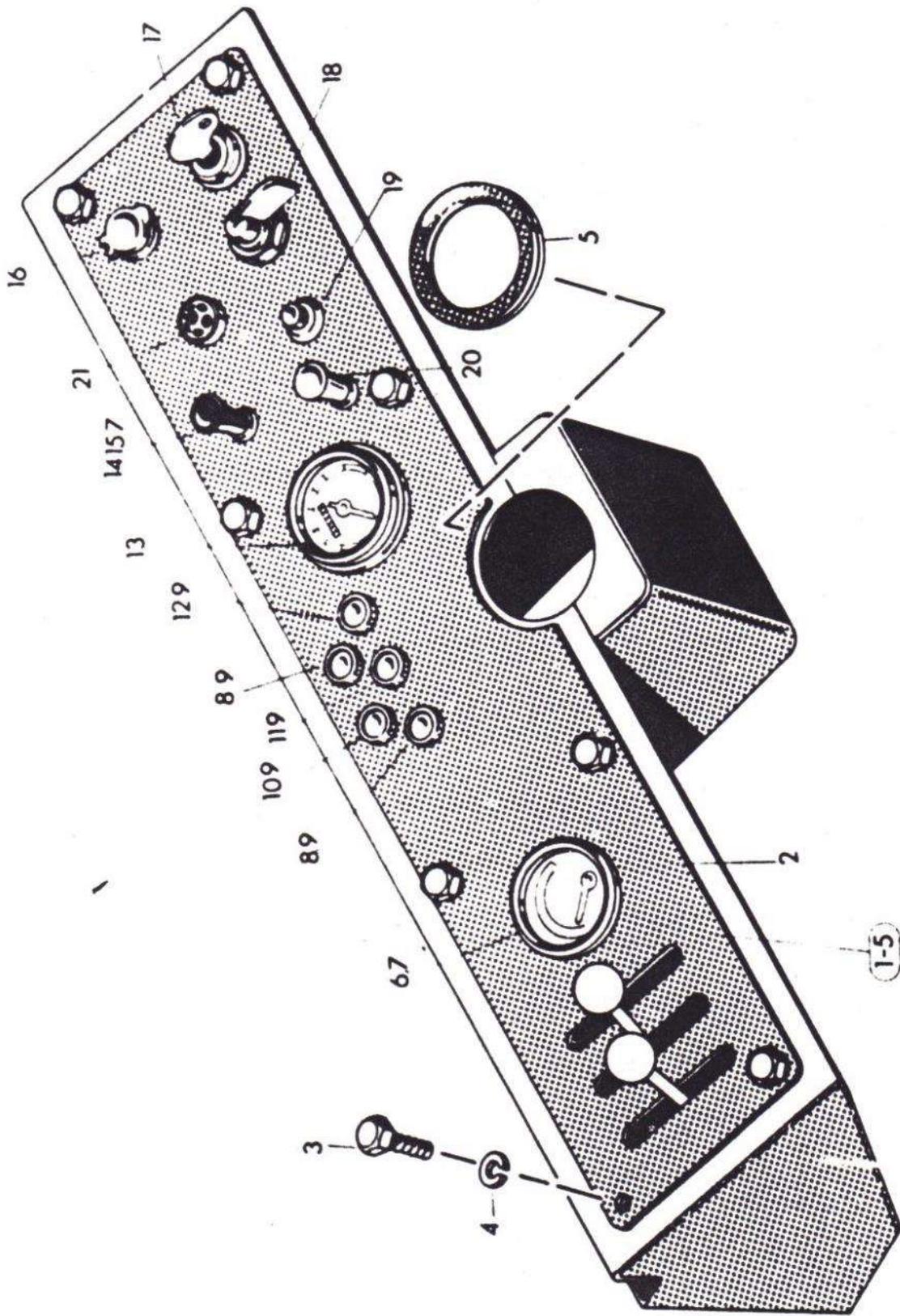
1

Orts-Zahl Item No. No pce Pieza No. No progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach-Nr. Part No. No de cde Pedido No. No ord ne	Orts-Zahl Item No. No pce Pieza No. No progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach-Nr. Part No. No de cde Pedido No. No ord ne
43	1	Kabel	550256	62	4	Sechskantschraube M 6x16 DIN 933-8.8	054377
44	1	Geber	146179				
45	2	Zylinderschraube M 4x25 DIN 84-4.8	034739	63	1	Kabel	550499
46	2	Federring A 4 DIN 127	010759	64	1	Kabel	286327
47	1	Schalter	530927				
48	2	Scheibe B 4,3 DIN 125	012787				
49	2	Sechskantmutter M 4 DIN 934-8	011547				
50	1	Schalter	045409				
51	2	Sechskantschraube M 6x20 DIN 933-8.8	012858				
52	2	Federring A 6 DIN 127	010761				
53	1	Kabel	286307				
54	1	Kabel	550253				
55	1	Kabel	550252				
56	2	Muffe	033707				
57	2	Leuchte	146426				
58	2	Glühlampe K 12 V 18 W DIN 72 601	014604				
59	2	Glühlampe K 2 V 10 W DIN 72 601	014599				
60	4	Schelle ly12 DIN 72 751	040065				
61	4	Federring A 6 DIN 127	010761				

When ordering, please state quantity and part No.
A la commande donner : nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben
En sus pedidos sinvase indicar cantidad y No. del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari : pezzi ed No ord. ne

80.010



54102 T1-1
541035 B 80.011

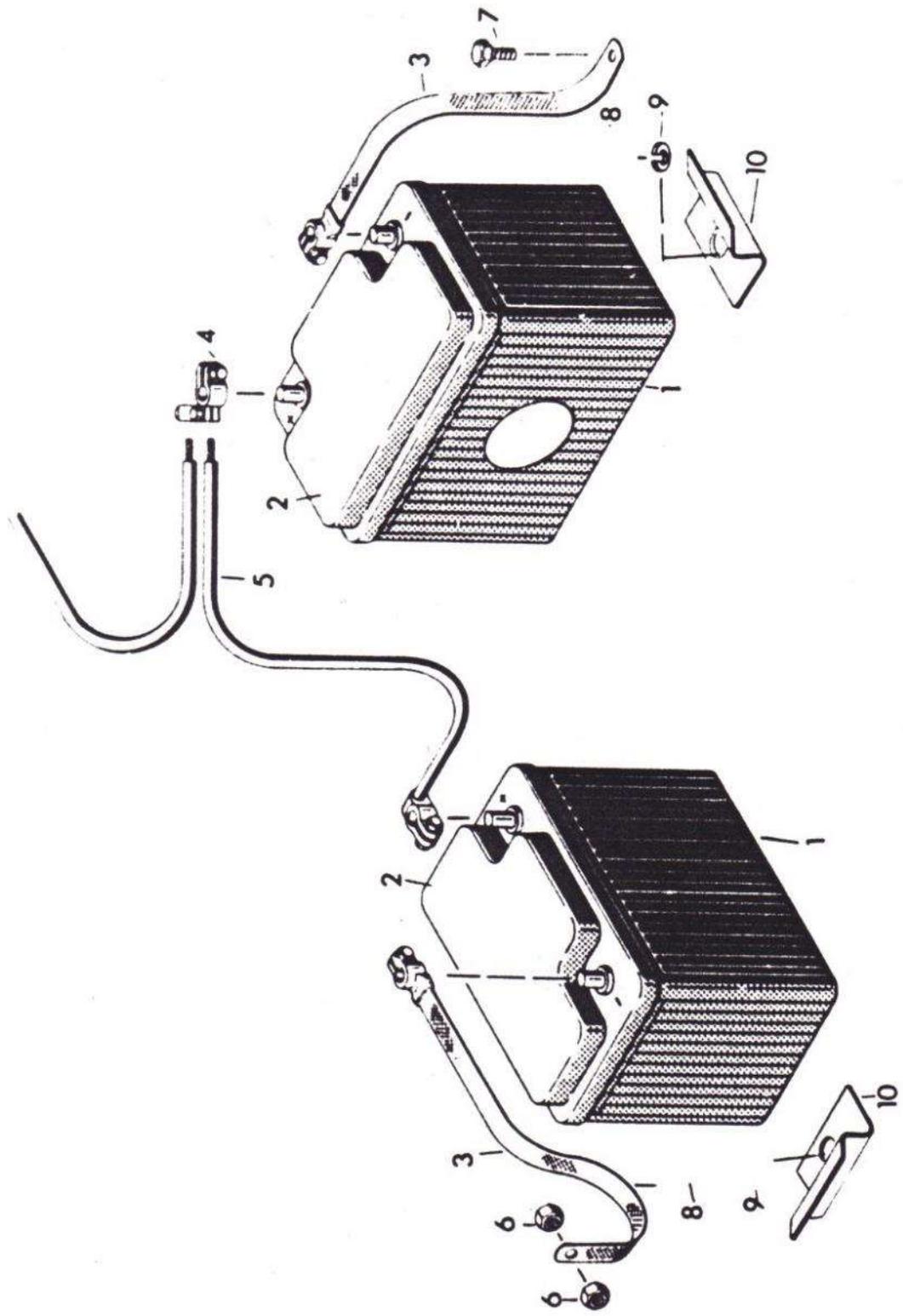
ARMATURENBRETT
INSTRUMENT PANEL

1

Orts- Zahl Item No. No. pce Pieza No. No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. pce Pieza No. No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne
1	1	Armaturenbrett Instrument panel	550248	17	1	Schalter Switch	146183
2	1	Armaturenbrett Instrument panel	550249	18	1	Schalter Switch	146399
3	8	Sechskantschraube M 6x12 DIN 933-8.8	012853	19	1	Schalter Switch	244894
4	8	Federring A 8 DIN 127	010761	20	1	Schalter Switch	146184
5	0,189m	Profil Profile	146430	21	1	Grühüberwacher Indicator resistor	592790
6	1	Thermometer	146180				
7	2	Glühlampe J 12 V 2 W DIN 72601	043407				
8	2	Leuchte, rot Lamp, red	014703				
9	5	Glühlampe H 12 2 W DIN 72 601	014595				
10	1	Leuchte, blau Lamp, blue	014702				
11	1	Leuchte, grün Lamp, green	014812				
12	1	Leuchte, gelb Lamp, yellow	035157				
13	1	Stundenzähler Hour meter	529900				
14	1	Schalter Switch	104642				
15	1	Gitter Grid	108541				
16	1	Steckdose D DIN 72 591	031153				

When ordering, spare parts please quote quantity and part No.
A la commande donner nombre de pièces et No de c. mende
Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben
En cas de commande s'il y a lieu indiquer quantité et No. de pièce
Ne casu d'ordinazione sono necessari pezzi ed N. ord. ne

80.011



541691 T1-1
541691 B 80.020

BATTERIE
BATTERY

2

Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr. Part No No de cde Pedido No No ord ne	Grts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominacion Specifica	Sach- Nr. Part No No de cde Pedido No No ord ne
1	2	Batterie 555 19 DIN 72 311	536626				
2	2	Abdeckung Cover	536629				
3	2	Massekabel Earth cable	550258				
4	1	Klemme E din 72 331	524630				
5	1	Kabel Cable	550257				
6	2	Sechskantmutter M 8 DIN 934-8	011551				
7	1	Sechskantschraube M 8x16 DIN 933-8.8	012866				
8	2	Sechskantschraube M 8x20 DIN 933-8.8	012870				
9	2	Scheibe B 8,4 DIN 125	029334				
10	2	Klemme Clip	550495				

When ordering spare parts please quote quantity and part No.
A la commande donner nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben

En sus pedidos sinase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord. ne

80-020

541 381.02 T 1-1
541 380 B 91.010

SCHILDER
BLADES

Orts- Zahl Item No. No. pce Pieza No. No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne	Orts- Zahl Item No. No. pce Pieza No. No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No. ord. ne
1	1	Plakette	042213	14	2	Warschild	286113
2	8	Kerbnagel 3x6 DIN 1476	036851	15	1	Schild 1,6 bar(atü)	286110
3	1	Typschild	550160	16	1	Hinweisschild	287916
4	1	Wartungsschild	285005	17	2	Typschild	550357
5	3	Warenzeichen	036848				
6	1	Schaltvorschrift	286818				
7	1	Schild	285006				
8	1	Schild für Straßenfahrt	286115				
9	1	Schmierplan	550234				
10	1	Beschriftung für Straßenfahrt	286114				
11	2	Hinweisschild	036844				
12	2	Typschild	550159				
13	1	Schild 2,0 bar (atü)	286111				

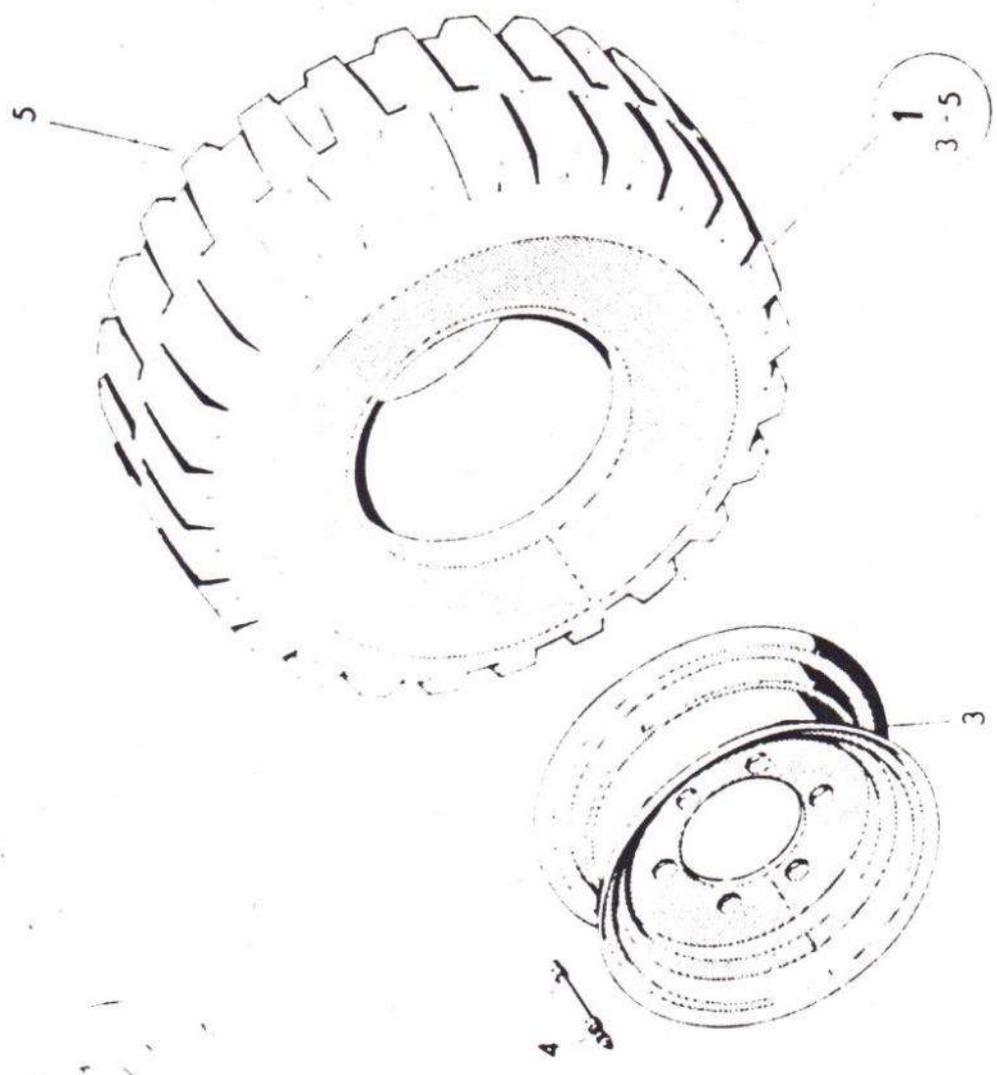
When ordering spare parts please quote: quantity and part No.
A la commande donner: nombre de pièces et No. de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

En sus pedidos sirvase indicar cantidad y No. del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No. ord. ne

91.010

90.010



2
3-5

02010

041 045.01

541 046.01 T 1-1
541 045 B 92.010

RÄDER
WHEELS

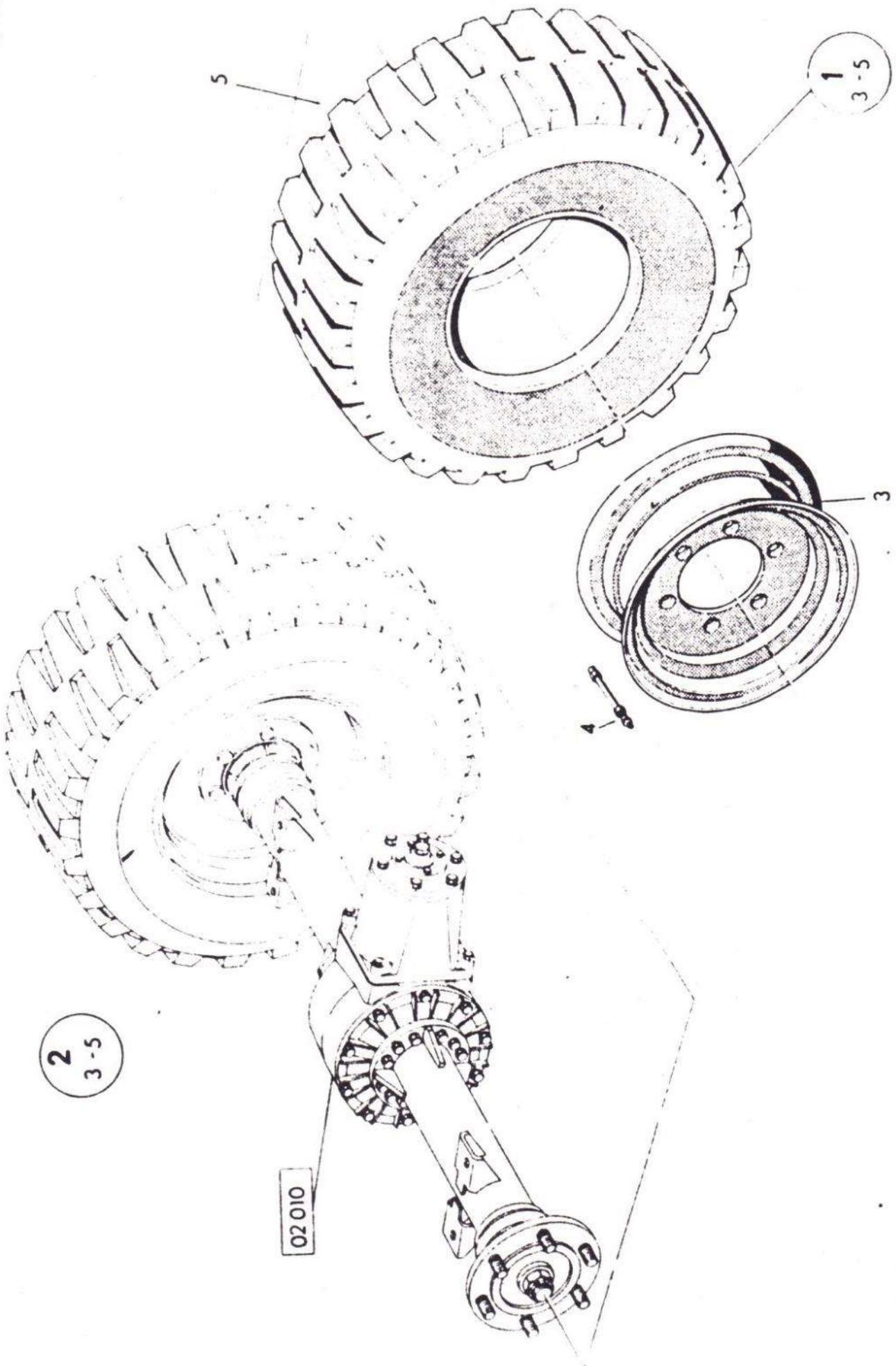
12.5-20 TL

Gr's- Zahl Item No Pieza No No. progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezz.	Benennung Description Designation Denominación Spécifics	Stück- Zahl Part No Pieza No No. prog	Gr's- Zahl Item No Pieza No No. progr	Message Messa- ge Mens- sage	Benennung Description Designation Denominación Spécifics	Stück- Zahl Part No Pieza No No. prog
1	0	Rod 12.5-20 EM 8 PR EM TL Veith pirelli	762701		0	Reifen 12.5-20 EM 8 PR SG 7 TL Metzeler	726890
	0	Wheel 12.5-20 EM 8 PR E 58 TL Conti	762703		0	Reifen 12.5-20 EM 8 PR E 91 TL Dunlop	726889
	0	Wheel 12.5-20 EM 8 PR SG 7 TL Metzeler	762705				
	0	Wheel 12.5-20 EM 8 PR E 91 TL Dunlop	762707				
	0	Wheel 12.5-20 EM 8 PR EM TL Veith Pirelli	762702				
	0	Wheel 12.5-20 EM 8 PR E 58 TL Conti	762704				
	0	Wheel 12.5-20 EM 8 PR SG 7 TL Metzeler	762706				
	0	Wheel 12.5-20 EM 8 PR E 91 TL Dunlop	762708				
3	1	Scheibenrod Disk wheel	287808				
4	1	Ventil Valve	668142				
5	0	Reifen 12.5-20 EM 8 PR EM TL Veith Pirelli	726888				
	0	Reifen 12.5-20 EM 8 PR E 58 TL Conti	726891				

When ordering spare parts please quote quantity and part No.
A la commande donner nombre de pièces et No de commande. Bei Bestellung Menge und Stückzahl angeben.
En sus pedidos y en sus pedidos indicar cantidad y No de pedido.

92.010

2.011



734 670.00

734511.00 T1-1
734670 B 92.011

RÄDER
WHEELS

14.5-20 EM

1

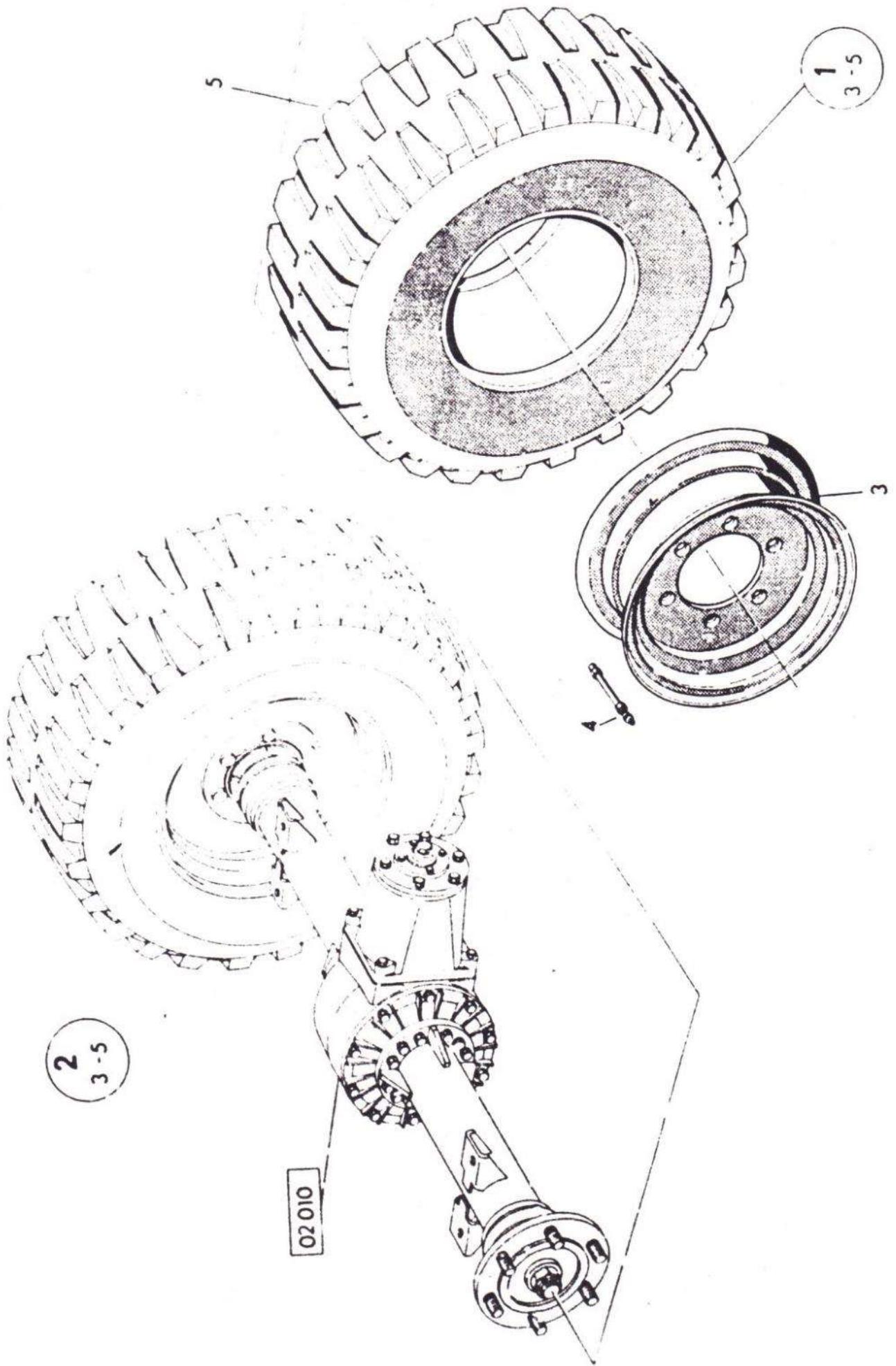
Orts- Zahl Item No No. pce Pieza No. No progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specific.	Sach- Nr. Part No No. de cde Pedido No. No ord ne	Orts- Zahl Item No No. pce Pieza No. No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specific.	Sach- Nr. Part No No. de cde Pedido No. No ord ne
1	0	Rod Wheel 14.5-20 EM SCHLLOS .0 PR Veith Pirelli	762767	5	0	Reifen Tire 14.5-20 EM SCHLLOS 10 PR Veith Pirelli	597434
	0	Rod Wheel 14.5-20 EM 10 PR E 58 TL Conti	762769		0	Reifen Tire 14.5-20 EM 10 PR E 58 TL Conti	726894
	0	Rod Wheel 14.5-20 EM 10 PR SG 7 TL Metzeler	762771		0	Reifen Tire 14.5-20 EM 10 PR SG 7 TL Metzeler	726895
2	0	Rod Wheel 14.5-20 EM 10 PR E 91 TL Dunlop	762773		0	Reifen Tire 14.5-20 EM 10 PR E 91 TL Dunlop	726893
	0	Rod Wheel 14.5-20 EM SCHLLOS 10 PR Veith Pirelli	762768				
	0	Rod Wheel 14.5-20 EM 10 PR E 58 TL Conti	762770				
	0	Rod Wheel 14.5-20 EM 10 PR SG 7 TL Metzeler	762772				
	0	Rod Wheel 14.5-20 EM 10 PR E 91 TL Dunlop	762774				
3	1	Scheiberrad Disk wheel	287808				
4	1	Ventil Valve	068142				

When ordering spare parts please quote : quantity and part No
A la commande donner : nombre et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben

En sus pedidos sirvase indicar cantidad y No del pedido
Nel case di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord ne

92.011



542 635.01 T 1-1
542 634 B 92.012

RÄDER
WHEELS

12.5-20 Gürtel radial tire

1

Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No No de cde Pedido No No ord ne	Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Designation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No No de cde Pedido No No ord ne
1	1	Rod	762670				
2	1	Rod	762671				
3	1	Scheibenrod	287808				
4	1	Ventil	068142				
5	1	Reifen 12.5-20 XRB 1 Stern TL Michelin	726892				

When ordering spare parts please quote quantity and part No
A la commande donner : nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

En sus pedidos sirvase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord. "e

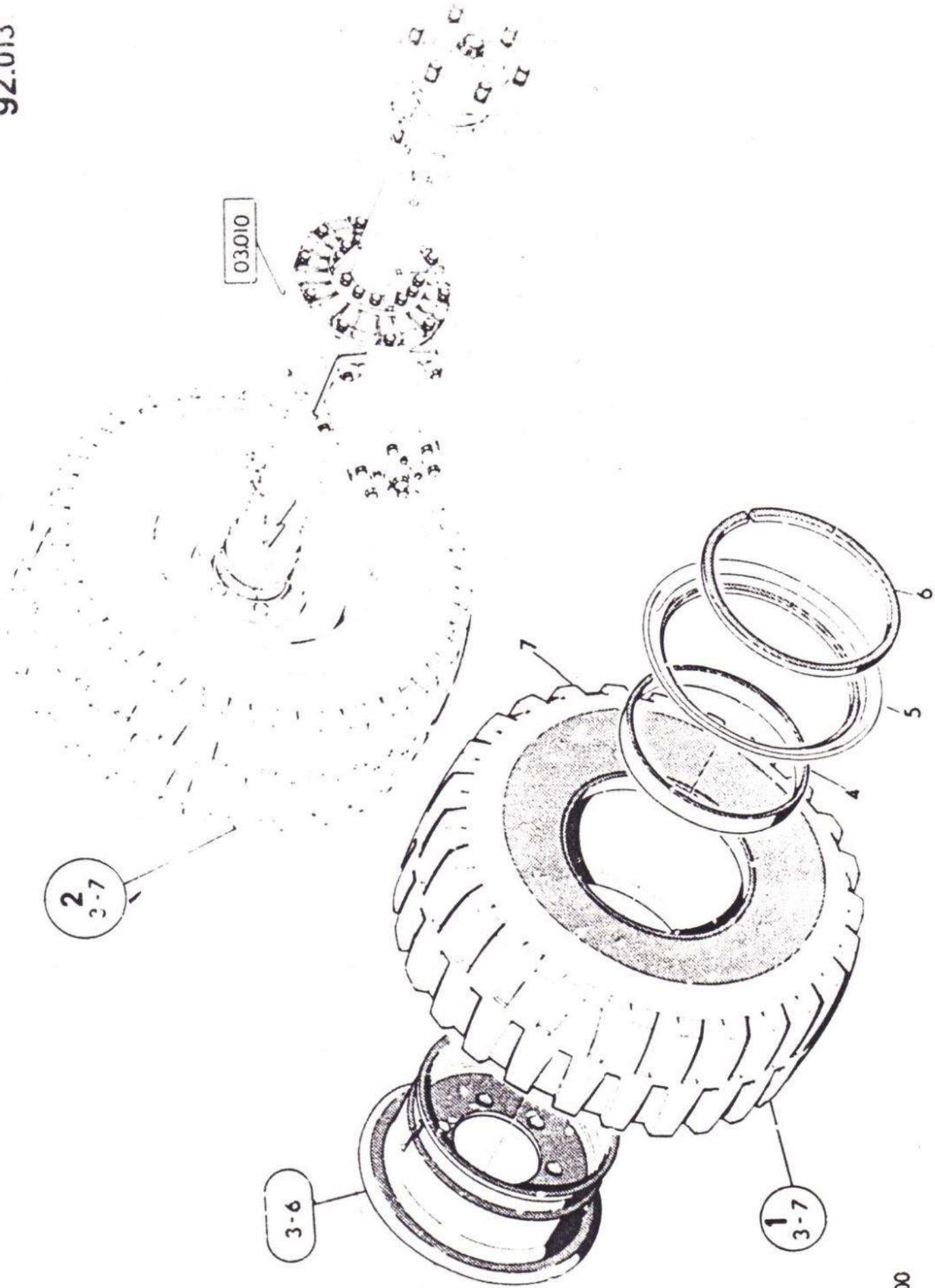
92.012

03010

2
3-7

3-6

1
3-7



734687.00 T1-1
734686 B 92.013

RÄDER 10.00-20 Hochelast
WHEELS

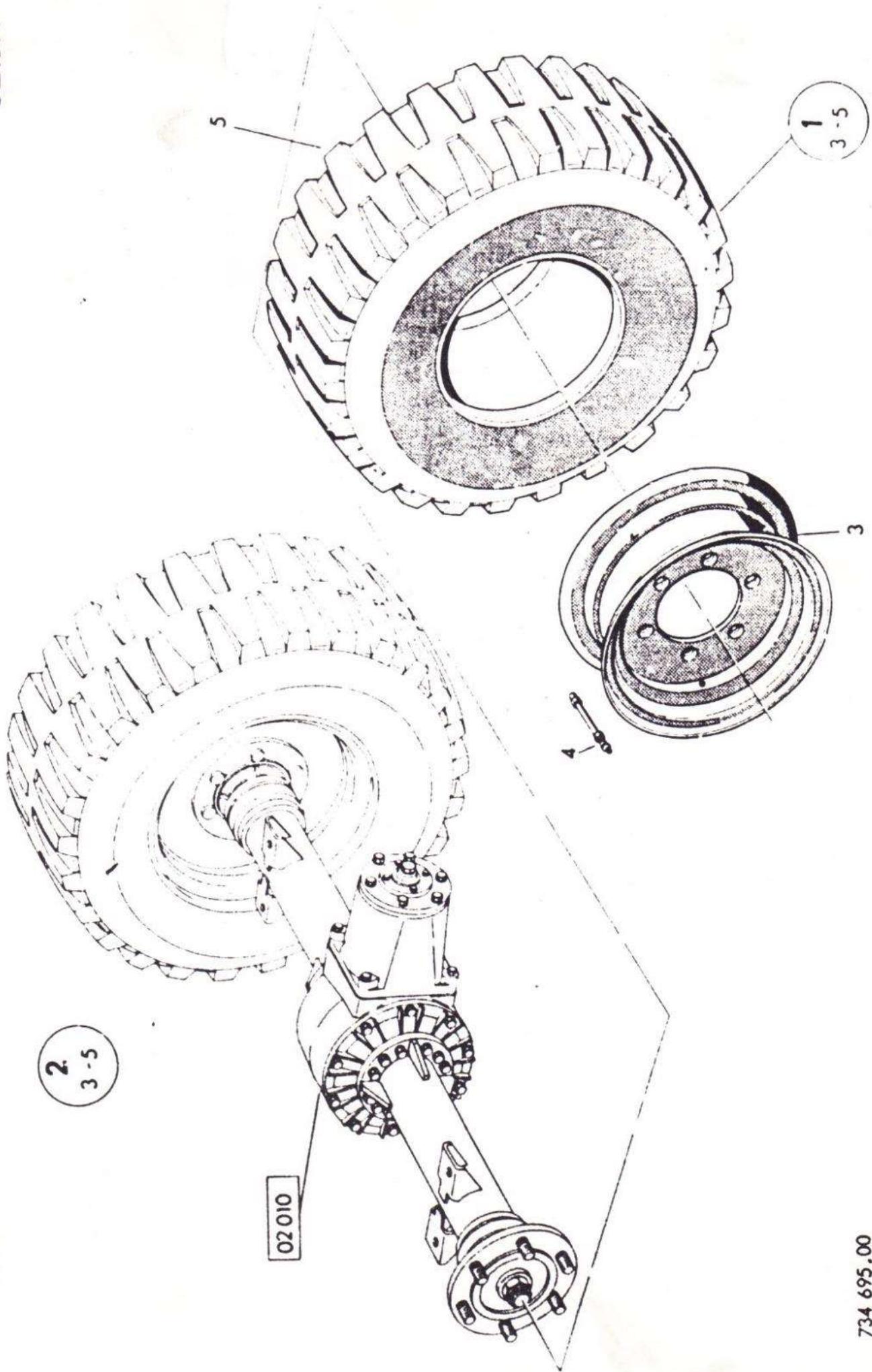
Orts- Zahl Item No. No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominación Specifica	Sach- Nr Part No No de code Pedido No No ord no	Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominación Specifica	Orts- Zahl Item No No pce Pieza No No progr
1	0	Rad 10.00-20 CSE Profil E 3 Conti Wheel	763488	7	0	Reifen 10.00-20 CSE Profil E 3 Conti Tire	750591
	0	Rad 10.00-20 Grizzley Sup. Soft Bearcat Wheel	763470		0	Reifen 10.00-20 Grizzley Sup. Soft Tire	750590
	0	Rad 10.00-20 Gle Softy Gumasol Wheel	763492		0	Reifen 10.00-20 Gle Softy Gumasol Tire	750589
2	0	Rad 10.00-20 CSE Profil E 3 Conti Wheel	763489				
	0	Rad 10.00-20 Grizzley Sup. Soft Bearcat Wheel	763491				
	0	Rad 10.00-20 Grizzley Gle Softy Gumasol Wheel	763493				
3	1	Scheibenrad Disk wheel	760232				
4	1	Ring	763494				
5	1	Ring	763495				
6	1	Ring	763496				

En sus pedidos sírvase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazione sono necessari pezzi ed No ord. ne

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr angeben

When ordering spare parts please quote quantity and part No
A la commande donner nombre de pièces et No de commande

92.013



734509.00 T1-1

734595 B 92.014

RÄDER 14.5-20 GÜRTELREIFEN
WHEELS 14.5-20 RADIAL TIRE

No. No. pce. Pieza No. No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No ord ne	Orts- Zahl Item No. No pce Pieza No. No. progr.	Menge Qty Nombre Cantidad Pezzi	Benennung Description Désignation Denominación Specifica	Sach- Nr. Part No. No. de cde Pedido No. No ord ne
1	1	Rad 14.5-20 XRB 1 Stern TL Michelin	762668				
2	1	Rad 14.5-20 XRB 1 Stern TL Michelin	762669				
3	1	Scheibenrad Disk wheel	287808				
4	1	Ventil Valve	068142				
5	1	Reifen 14.5-20 XRB 1 Stern TL Michelin	726897				

When entering spare parts please quote : quantity and part No.
A la commande donner : nombre de pièces et No de commande

Bei Bestellung Menge und Sach-Nr. angeben

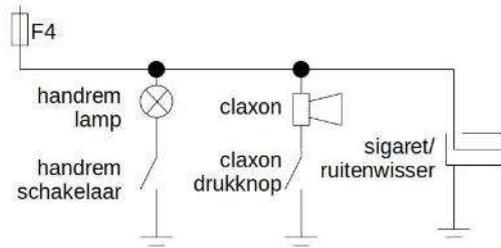
En sus pedidos sirvase indicar cantidad y No del pedido
Nel caso di ordinazioni sono necessari pezzi ed No ord. ne

92.014

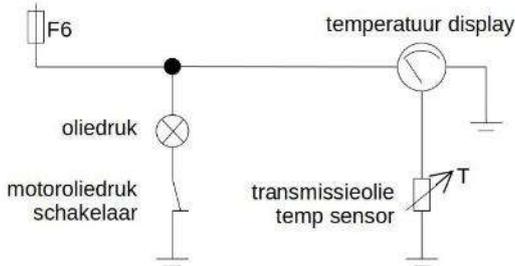
TOEVOEGING

O&K L6 1974 Wheel Loader
Schets Elektrisch Schema*

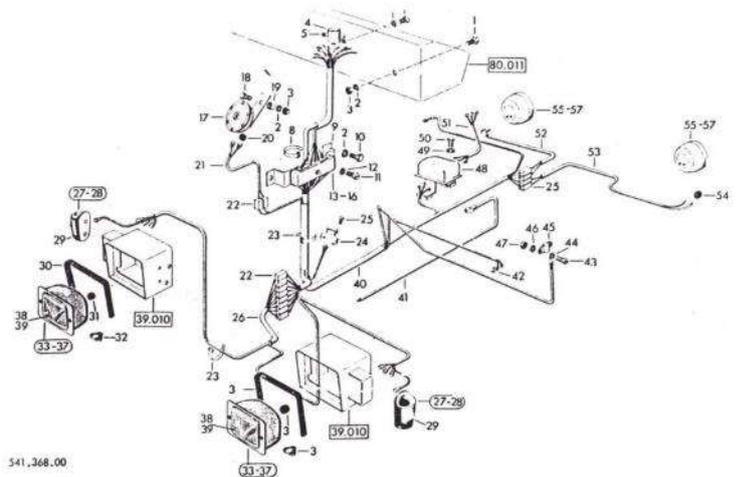
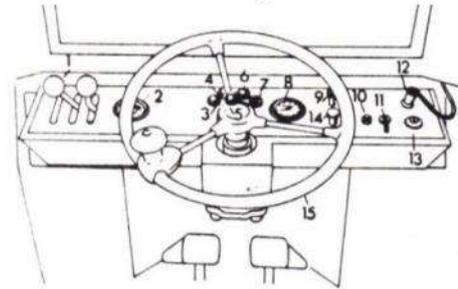
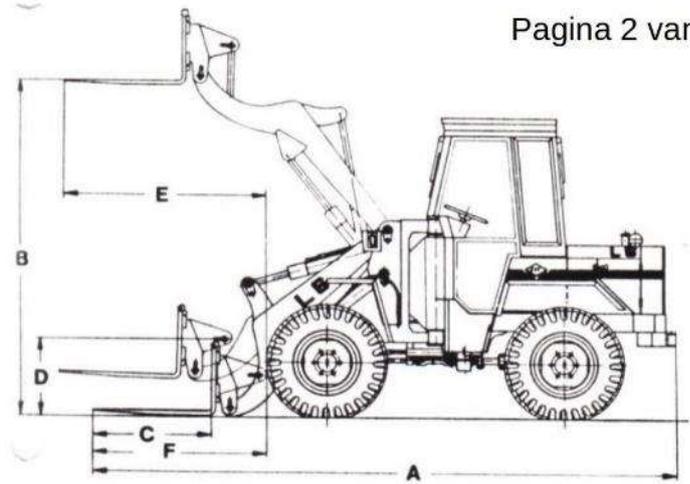
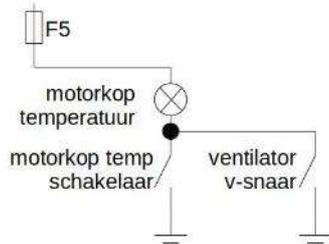
Handrem-Claxon-Ruitenwisser



Motoroliedruk - Transmissieolie temperatuur



Motorkop temperatuur - Ventilator v-snaar



541.368.00

Zekeringen Tabel

nr	Gebruikt	Omschrijving	Gemeten
F1	>40A	Hoofdzekering (inclusief gloeibougies)	>40A
F2	8A	Alarmlicht als het contactslot uitgeschakeld is	-
F3	8A	Alarm/Knipperlicht als het contactslot ingeschakeld is	-
F4	25A	Handrem + Claxon + Ruitenwisser/Sigarettenaansteker	-
F5	8A	Motorkop temperatuur + Ventilator v-snaar breuk indicator	<0.5A
F6	8A	Motoroliedruk + Transmissie olie temperatuur	<0.5A
F7	16A	Grootlicht Links Voor + Grootlicht indicator dashboard	4.0A
F8	16A	Grootlicht Rechts Voor	4.0A
F9	8A	Dimlicht Links Voor	3.7A
F10	8A	Dimlicht Rechts Voor	3.7A
F11	8A	Stadslicht Links Voor + Achter	1.7A
F12	8A	Stadslicht Rechts Voor + Achter	1.7A

F1 is de meest rechtse zekering (dikke kabel)
F12 is de meest linkse zekering